PUB.DIM-679

Canon

Caméscope numérique
Manuel d'instruction

Français

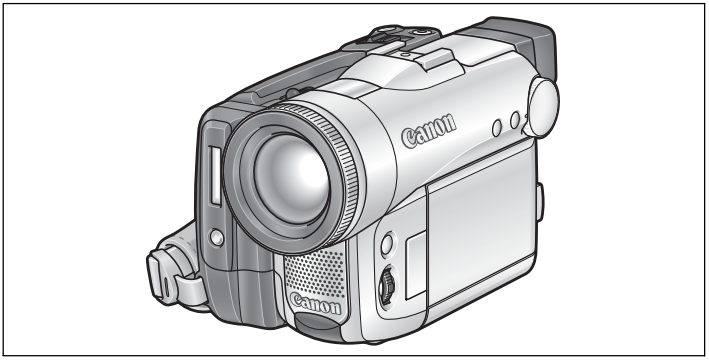
Digital-Video-Camcorder
Bedienungsanleitung

Deutsch

Videocamera digitale
Manuale di istruzioni

Italiano

MVX45i / MVX40i / MVX40



Mini DV Digital Video Cassette

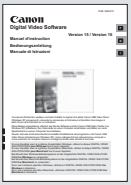
BUBBLE JET DIRECT

DIRECT PRINT

PictBridge

Veuillez lire aussi le manuel d'instruction suivant.
Bitte lesen Sie auch die folgende Bedienungsanleitung.
Vi preghiamo altresì di leggere il seguente manuale di istruzioni.

- **Digital Video Software**



PAL

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

WARNUNG:

UM DAS RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN AUSZUSCHLIESSEN, ÖFFNEN SIE DAS CAMCORDER-GEHÄUSE NICHT. INNERHALB DES GERÄTS GIBT ES KEINE VOM BENUTZER ZU REPARIERENDE TEILE. DAFÜR IST AUSSCHLIESSLICH DER QUALIFIZIERTE KUNDENDIENST ZUSTÄNDIG.

WARNUNG:

DAS GERÄT DARF AUS SICHERHEITSGRÜNDEN WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:

AUS SICHERHEITSGRÜNDEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, EXPLOSION ODER GERÄTEENTZÜNDUNG UND ZUR VERMEIDUNG VON FUNKTIONSSTÖRUNGEN VERWENDEN SIE BITTE AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.

VORSICHT:

ZIEHEN SIE NACH GEBRAUCH STETS DEN NETZSTECKER.

Das Geräteschild mit den Anschlusswerten befindet sich an der Unterseite des CA-570.

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll!

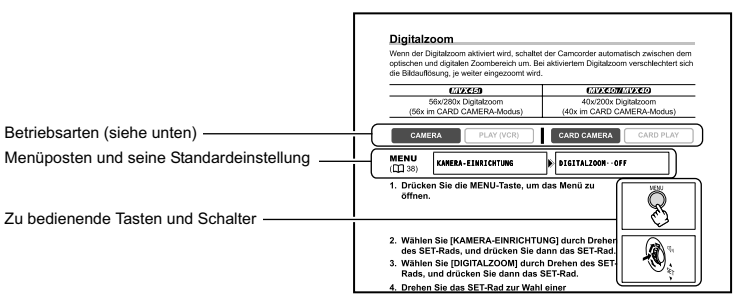
Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben.
Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

Benutzung dieser Anleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf des Canon MVX45i/MVX40i/MVX40. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Camcorder benutzen, und bewahren Sie sie für spätere Bezugnahme auf.

In dieser Anleitung verwendete Symbole und Verweise

- ❍ : Auf den Camcorderbetrieb bezogene Vorsichtsmaßnahmen.
- ❍ : Zusätzliche Themen, welche die grundlegenden Bedienungsverfahren ergänzen.
- ❍ 🕮 : Seitennummer.
- ❍ Tastenbezeichnungen am Camcorder oder an der Fernbedienung werden mit Großbuchstaben geschrieben.
- ❍ [ ] dienen zur Kennzeichnung von Menüposten, die auf dem Bildschirm angezeigt werden.
- ❍ “Bildschirm” bezieht sich auf den LCD-Monitor und den Suchermonitor.
- ❍ Bitte beachten Sie, dass sich die Abbildungen hauptsächlich auf den MVX45i beziehen.


Digitalzoom
Wenn der Digitalzoom aktiviert wird, schaltet der Camcorder automatisch zwischen dem optischen und digitalen Zoombereich um. Bei aktiviertem Digitalzoom verschlechtert sich die Bildauflösung, je weiter eingezoomt wird.
MVX45i
56x/280x Digitalzoom
(56x im CARD CAMERA-Modus)
MVX40i/MVX40
40x/200x Digitalzoom
(40x im CARD CAMERA-Modus)
CAMERA
PLAY (VCR)
CARD CAMERA
CARD PLAY
MENU
(🕮 38)
KAMERA-EINRICHTUNG
DIGITALZOOM→OFF
1. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu öffnen.
MENU
2. Wählen Sie [KAMERA-EINRICHTUNG] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.
3. Wählen Sie [DIGITALZOOM] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.
4. Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl einer
Betriebsarten (siehe unten)
Menüposten und seine Standardeinstellung
Zu bedienende Tasten und Schalter

Hinweis zu den Betriebsarten

Die Betriebsarten werden durch die Position des POWER-Schalters und des TAPE/CARD-Schalters bestimmt.

Betriebsart	POWER-Schalter	TAPE/CARD-Schalter
CAMERA	CAMERA	(TAPE)
PLAY (VCR)	PLAY (VCR)	(TAPE)
CARD CAMERA	CAMERA	(CARD)
CARD PLAY	PLAY (VCR)	(CARD)

CAMERA : Die Funktion kann in diesem Modus verwendet werden.

CAMERA : Die Funktion kann in diesem Modus nicht verwendet werden.

Warenzeichenangaben

- Mini DV ist ein Warenzeichen.
- SD ist ein Warenzeichen.
- Windows® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.
- Macintosh und Mac OS sind eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc. in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.
- HDV ist ein Warenzeichen der Sony Corporation und Victor Company of Japan, Limited (JVC).
- Die übrigen Namen und Produkte, die oben nicht erwähnt werden, können eingetragene Warenzeichen oder Handelsmarken ihrer jeweiligen Firmen sein.

Inhaltsverzeichnis

Einführung

Benutzung dieser Anleitung....3
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs....8
Teilebezeichnung....9
Bildschirmanzeigen....13

Vorbereitung

Schritt 1: Vorbereiten der Stromversorgung....16
Schritt 2: Einlegen einer Kassette....19
Schritt 3: Einsetzen einer Speicherkarte....20
Schritt 4: Vorbereiten des Camcorders....21
Schritt 5: Verwendung der Fernbedienung....23
Schritt 6: Einstellen des LCD-Monitors....24
Schritt 7: Einstellen der Sprache....25
Schritt 8: Einstellen von Zeitzone, Datum und Uhrzeit....26

Grundlegende Funktionen

Aufnahme

Aufnahme von Filmen auf ein Band....28
Aufnahme auf eine Speicherkarte....31
Zoomen....34
Tipps für bessere Aufnahmen....36

Wiedergabe

Bandwiedergabe....37
Wiedergabe von einer Speicherkarte....39
Einstellen der Lautstärke....40
Wiedergabe auf einem Fernsehschirm....42

Fortgeschrittene Funktionen

Aufnahmeprogramme

Verwendung der Aufnahmeprogramme....45
MVX45i Verwendung des Super-Nacht-Modus....47
SCN Verwendung der Special Scene-Modi....48
P Verwendung des Programmautomatikmodus....49
Tv Verwendung der Blendenautomatik....50
Av Verwendung der Zeitautomatik....51

Aufnahme

Manuelle Belichtungseinstellung....52
Manuelle Scharfeinstellung....53
MVX45i Verwendung der Mini-Videoleuchte....54
Verwendung des Selbstauslösers....55
Aufnehmen mit einem externen Mikrofon....56

Ändern der Einstellungen (1)

Ändern der Einstellungen mit der FUNC.-Taste....57
Liste der Menüposten (FUNC.)....58
Einstellen des Weißabgleichs....59
Wahl eines Bildeffekts....61
Verwendung von Digitaleffekten....62

Ändern der Einstellungen (2)

Ändern der Einstellungen mit der MENU-Taste....71

Liste der Menüposten (MENU) 72
Ändern des Aufnahmemodus (SP/LP) 77
Einstellen des Tonaufnahmepegels 78
Verwendung der Windschutzfunktion 80
Breitbildaufnahme (16:9-Format) 81
Ändern der Einstellungen “Meine Kamera” 82

Wiedergabe

Vergrößern des Bilds 84
Anzeigen des Datencodes 85
Szenenende-Suche 86
Zurückkehren zu einer vorher markierten Position 87
Datum-Suchlauf 88

Digitalkamera-Funktionen

Wahl der Bildqualität/Bildgröße 89
Gleichzeitige Aufzeichnung auf Band und Speicherkarte 91
Verwendung des Blitzes 92
Auswählen der Messmethode 94
Ändern der Fokussiermethode 95
Wahl des Auslösemodus 96
Aufzeichnen von Panoramabildern (Stitch-Assistent-Modus) 98
Überprüfen eines Standbilds direkt nach der Aufnahme 100
Wiedergeben/Suchen von Bildern 101
Schützen von Bildern 103
Löschen von Bildern 104
Formatieren einer Speicherkarte 105

Schneiden

Überspielen auf einen Videorecorder oder ein digitales Videogerät 106
MVX45i / MVX40i Aufnahme über den Analogeingang 107
MVX45i / MVX40i DV-Überspielung 110
MVX45i / MVX40i Umwandeln von Analogsignalen in Digitalsignale (Analog-Digital-Wandler) 113
Nachvertonung 115
Aufnehmen vom Band auf eine Speicherkarte 118

Drucken

Ausdrucken von Standbildern 120
Wählen der Druckeinstellungen 123
Auswählen des Bildausschnitts 128
Drucken mit Druckauftragseinstellungen 129

Anschließen an einen PC

Übertragen von Videoaufnahmen zu einem Computer 131
Übertragen von Speicherkartenbildern zu einem Computer 133
Direktübertragung (nur Windows-Betriebssystem) 134
Auswählen von Bildern für die Übertragung (Übertragungsauftrag) 137
Verwendung des NETWORK-Modus (DV Messenger Version 2) 139

Probleme?

Fehlersuche 140
Liste der Meldungen 144

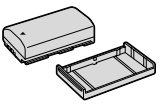
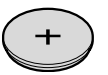
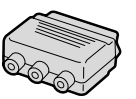
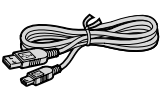
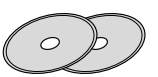
Hinweise / Vorsichtsmaßnahmen

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung 148
Reinigen der Videoköpfe 153
Wartung/Sonstiges 154

Zusätzliche Informationen

Systemübersicht 155
Sonderzubehör 156
Technische Daten 159
Stichwortverzeichnis 161

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

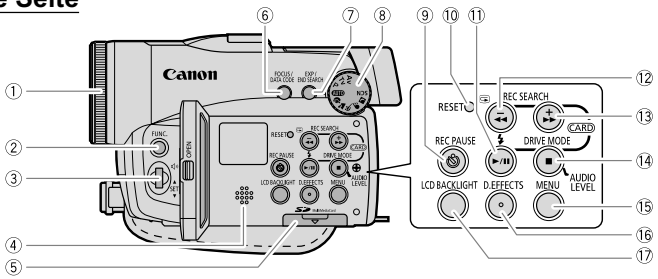
Kompaktnetzgerät CA-570 (inkl. Netzkabel) 	Akku NB-2LH 	Fernbedienung WL-D85 	Lithium-Knopfbatterie CR2025 für Fernbedienung 
Objektivdeckel und Objektivdeckelschnur 	Schulterriemen SS-900 	Stereo-Videokabel STV-250N 	SCART-Adapter PC-A10* 
USB-Kabel IFC-300PCU 	MultiMedia-Karte MMC-16M 	DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK For Windows For Macintosh 	

* Nur Europa.

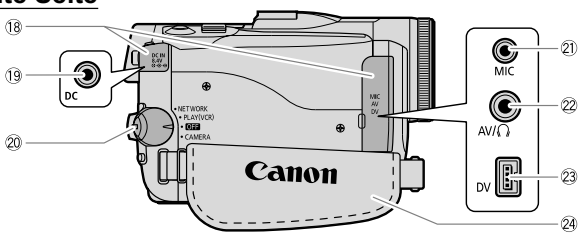
Teilebezeichnung

MVX45i/MVX40i/MVX40

Linke Seite



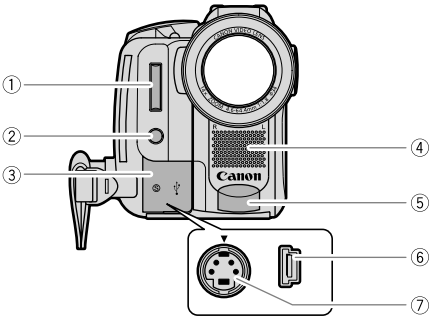
Rechte Seite



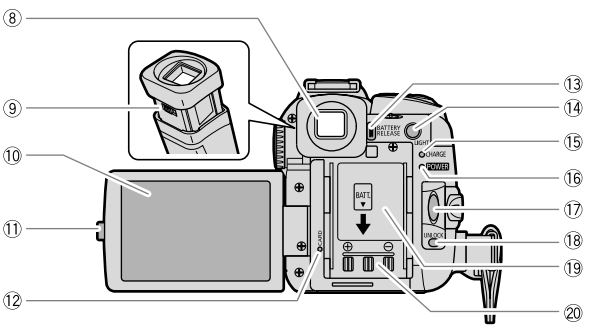
① Scharfstellring (📖 53)
② FUNC.-Taste (📖 57)
③ SET-Rad (📖 40, 57, 71)
④ Lautsprecher (📖 40)
⑤ Speicherkartenschlitz (📖 20)
⑥ FOCUS-Taste (📖 53) /
DATA CODE-Taste (📖 85)
⑦ EXP-Taste (📖 52) /
END SEARCH-Taste (📖 86)
⑧ Moduswahlrad (📖 45)
⑨ Taste ⏲ (Selbstauslöser) (📖 55) /
REC PAUSE-Taste* (📖 107, 110)
⑩ RESET-Taste (📖 140)
⑪ Taste ϟ (Blitz) (📖 92) /
Taste ▶/❚❚ (Wiedergabe/Pause) (📖 37)
⑫ Taste REC SEARCH – (📖 30) /
Taste ⊆ (Aufnahmeprüfung) (📖 30) /
Taste ◀◀ (Rückspulen) (📖 37) /
Taste CARD – (📖 39)
⑬ Taste REC SEARCH + (📖 30) /
Taste ▶▶ (Vorspulen) (📖 38) /
Taste CARD + (📖 39)
⑭ DRIVE MODE-Taste (📖 96) /
Taste ■ (Stopp) (📖 37) /
AUDIO LEVEL-Taste (📖 78)
⑮ MENU-Taste (📖 71)
⑯ D. EFFECTS-Taste (📖 62)
⑰ LCD BACKLIGHT-Taste (📖 24)
⑱ Kontaktabdeckung
⑲ DC IN-Buchse (📖 16)
⑳ POWER-Schalter (📖 3, 139)
㉑ MIC-Buchse (📖 56)
㉒ AV-Buchse (📖 42) /
Buchse 🎧 (Kopfhörer) (📖 40)
㉓ DV-Buchse (📖 106, 110, 131)
㉔ Griffriemen (📖 21)

* Nur MVX45i/MVX40i.

Vorderseite



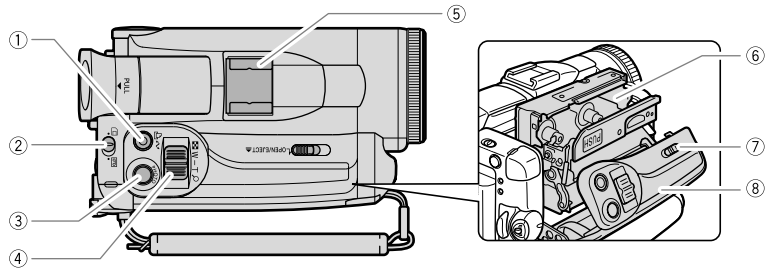
Rückseite



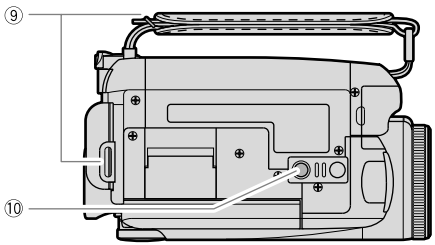
① Blitz (🕮 92)	⑪ OPEN-Taste (🕮 24)
② Mini-Videoleuchte (Hilfsleuchte)* (🕮 54)	⑫ Kartenzugriffslampe (🕮 31)
③ Kontaktabdeckung	⑬ BATTERY RELEASE-Taste (🕮 16)
④ Stereomikrofon	⑭ LIGHT-Taste* (🕮 54)
⑤ Fernbedienungssensor (🕮 23)	⑮ Ladeanzeige (CHARGE) (🕮 16)
⑥ USB-Buchse (🕮 120, 133)	⑯ POWER-Leuchte
⑦ S-Video-Buchse (🕮 44)	⑰ Start/Stopp-Taste (🕮 28, 31)
⑧ Sucher (🕮 21)	⑱ UNLOCK-Taste (🕮 139)
⑨ Sucher-Scharfeinstellhebel (🕮 21)	⑲ Seriennummer
⑩ LCD-Monitor (🕮 24)	⑳ Akkufach (🕮 16)

* Nur MVX45i.

Oberseite

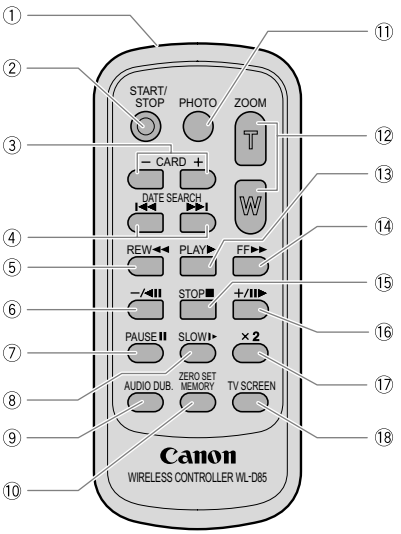


Unterseite



① Taste (Print/Share) (📖 121, 134)	⑥ Kassettenfach (📖 19)
② TAPE/CARD-Schalter (📖 3)	⑦ OPEN/EJECT ⏏ -Schalter (📖 19)
③ PHOTO-Taste (📖 31)	⑧ Kassettenfachabdeckung (📖 19)
④ Zoomregler (📖 34)	⑨ Gurtöse (📖 22)
⑤ **MVX45i** Erweiterter Zubehörschuh (📖 56) **MVX40i/MVX40** Zubehörschuh (📖 56)	⑩ Stativbuchse (📖 36)

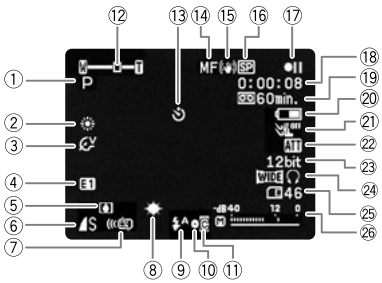
Fernbedienung WL-D85



① Sender	⑩ ZERO SET MEMORY-Taste (📖 87)
② START/STOP-Taste (📖 28, 31)	⑪ PHOTO-Taste (📖 31)
③ CARD –/+ -Tasten (📖 39)	⑫ Zoom-Tasten (📖 34)
④ DATE SEARCH ⏮/⏭-Tasten (📖 88)	⑬ Taste PLAY ▶ (📖 37)
⑤ Taste REW ◀◀ (📖 37)	⑭ Taste FF ▶▶ (📖 38)
⑥ Taste –/◀II (📖 38)	⑮ Taste STOP ■ (📖 37)
⑦ Taste PAUSE II (📖 38)	⑯ Taste +/II▶ (📖 38)
⑧ Taste SLOW I▶ (📖 38)	⑰ x 2-Taste (📖 38)
⑨ AUDIO DUB.-Taste (📖 115)	⑱ TV SCREEN-Taste (📖 75)

Bildschirmanzeigen während Aufnahme/Wiedergabe

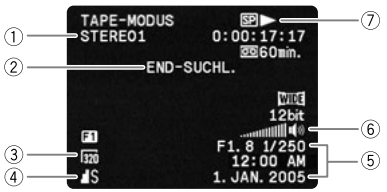
CAMERA-Modus



① Aufnahmeprogramm (📖 45)
② Weißabgleich (📖 59)
③ Bildeffekt (📖 61)
④ Digitaleffekte (📖 62)
⑤ Kondensationswarnung (📖 143)
⑥ Standbildqualität/-format (📖 91)
⑦ Fernbedienungssensormodus (📖 76)
⑧ Mini-Videoleuchte* (📖 54)
⑨ Blitz (📖 92)
⑩ AF/AE-Speicherung während der Standbildaufnahme (📖 91)
⑪ Zubehör am erweiterten Zubehörschuh angebracht*
⑫ Zoom (📖 34)
⑬ Selbstauslöser (📖 55)
⑭ Manuelle Scharfeinstellung (📖 53)
⑮ Bildstabilisierung (📖 72)
⑯ Aufnahmemodus (📖 77)
⑰ Bandbetrieb (📖 14)
⑱ Timecode (📖 29)
⑲ Bandrestzeit (📖 29)
⑳ Akkurestladung (📖 29)
㉑ Windschutzfunktion (📖 80)
㉒ Mikrofondämpfung (📖 79)
㉓ Tonaufzeichnungsmodus (📖 74)
㉔ Breitbildmodus (📖 81) / Kophörer (📖 79)
㉕ Restliche Kartenkapazität für Standbilder (📖 91)
㉖ Audiopegelanzeige (📖 78)

* Nur MVX45i.

PLAY (VCR)-Modus

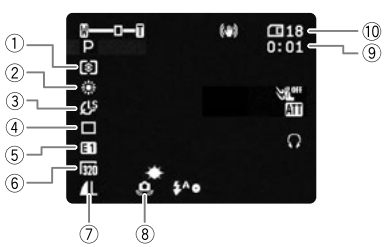


①	12-Bit-Audio (🕮 117)
②	Szenenende-Suche (🕮 86)
③	Filmformat (🕮 118)
④	Standbildqualität/-format (🕮 118)
⑤	Datencode (🕮 85)
⑥	Lautstärkepegel des eingebauten Lautsprechers oder Kopfhörers (🕮 40)

⑦ Bandbetrieb

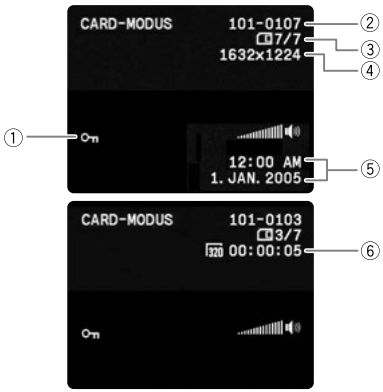
●: Aufnahme	⏩/⏪: Schnelle Wiedergabe (🕮 38)	▶ ‖/‖ ◀: Wiedergabepause (🕮 38)
● ❚❚: Pause	x2▶/◀x2: x2 Wiedergabe (🕮 38)	⏭/⏮: Datum-Suchlauf (🕮 88)
■: Stopp	x1▶/◀x1: x1 Wiedergabe (🕮 38)	⏩/⏪: Nullstellungs-Speicherfunktion (🕮 87)
⏏: Auswerfen	❙►/◄❙: Zeitlupenwiedergabe (🕮 38)	⏷/⏷ ‖: Nachvertonung (🕮 115)
▶: Wiedergabe	‖▶/◀‖: Einzelbildschaltung vorwärts/rückwärts (🕮 38)	
▶▶: Vorspulen		
◀◀: Rückspulen		

CARD CAMERA-Modus



①	Messmodus (🕮 94)
②	Weißabgleich (🕮 59)
③	Bildeffekt (🕮 61)
④	Auslösemodus (🕮 96)
⑤	Digitaleffekte (🕮 62)
⑥	Filmformat (🕮 89)
⑦	Standbildqualität/-format (🕮 89)
⑧	Camcorder-Verwacklungswarnung (🕮 72)
⑨	Restliche Kartenkapazität für Filme
⑩	Restliche Kartenkapazität für Standbilder

CARD PLAY-Modus



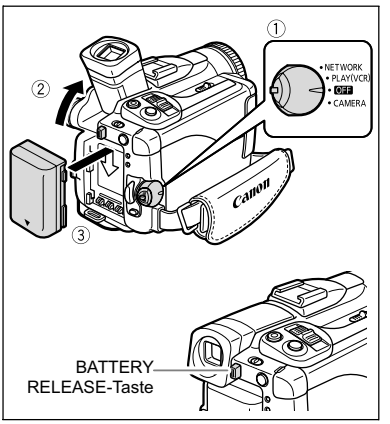
① Schutzsymbol (🕮 103)
② Dateinummer (🕮 73)
③ Bilderzahl
④ Standbildgröße
⑤ Datencode (🕮 85)
⑥ Filmformat/Wiedergabezeit

Schritt 1: Vorbereiten der Stromversorgung

Der Camcorder kann über einen Akku mit Strom versorgt, oder an eine Haushalts-Stromquelle angeschlossen werden. Laden Sie den Akku vor Gebrauch.

Anbringen des Akkus

1. **Drehen Sie den POWER-Schalter auf OFF.**
2. **Ziehen Sie den Sucher nach oben.**
3. **Bringen Sie den Akku am Camcorder an.**
   - Entfernen Sie die Anschlussabdeckung des Akkus.
   - Schieben Sie den Akku mit leichtem Druck in Pfeilrichtung, bis er einrastet.

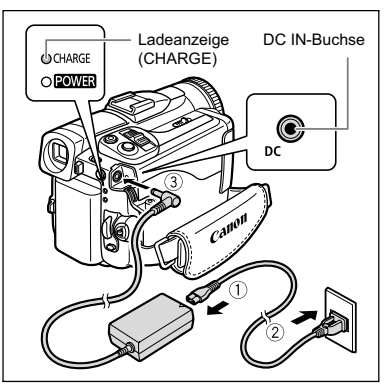


Zum Entfernen des Akkus:

1. **Ziehen Sie den Sucher nach oben.**
2. **Drücken Sie die BATTERY RELEASE-Taste, und schieben Sie den Akku nach oben.**

Laden des Akkus

1. **Schließen Sie das Netzkabel an das Netzgerät an.**
2. **Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.**
3. **Schließen Sie das Netzgerät an die DC IN-Buchse des Camcorders an.**
   Die Ladeanzeige (CHARGE) beginnt zu blinken. Wenn der Ladevorgang beendet ist, leuchtet sie ständig.



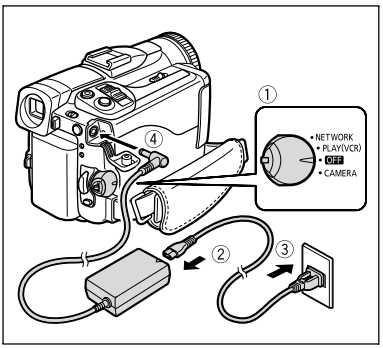
Zum Abnehmen des Netzgerätes:

1. **Trennen Sie das Netzgerät vom Camcorder ab.**
2. **Ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab.**
3. **Trennen Sie das Netzkabel vom Netzgerät.**

Betrieb des Camcorders mit Netzstrom

Betreiben Sie den Camcorder mit Netzstrom, damit Sie ihn benutzen können, ohne sich Sorgen um den Ladezustand des Akkus zu machen. Sie können den Akku angeschlossen lassen, da kein Akkustrom verbraucht wird.

1. **Drehen Sie den POWER-Schalter auf OFF.**
2. **Schließen Sie das Netzkabel an das Netzgerät an.**
3. **Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.**
4. **Schließen Sie das Netzgerät an die DC IN-Buchse des Camcorders an.**



- ❍ Schalten Sie den Camcorder aus, bevor Sie das Netzgerät anschließen oder abtrennen.
- ❍ Schließen Sie keine Produkte, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, an die DC IN-Buchse des Camcorders oder das Netzgerät an.
- ❍ Das Netzgerät kann während des Betriebs ein Geräusch abgeben. Dies ist keine Funktionsstörung.
- ❍ Unterlassen Sie das Abtrennen und Wiederanschließen des Netzkabels, während ein Akku geladen wird. Der Ladevorgang wird möglicherweise gestoppt. Der Akku wird möglicherweise nicht richtig geladen, selbst wenn die Ladeanzeige (CHARGE) ständig leuchtet. Der Ladevorgang des Akkus kann ebenfalls gestört werden, wenn ein Stromausfall während des Ladevorgangs auftritt. Nehmen Sie den Akku ab, und bringen Sie ihn wieder am Camcorder an.

- ❍ Wenn das Netzgerät oder der Akku defekt ist, blinkt die Ladeanzeige (CHARGE) schnell (etwa 2 Blinkzeichen/Sekunde), und der Ladevorgang wird abgebrochen.
- ❍ Die Ladeanzeige (CHARGE) informiert über den Ablauf des Ladevorgangs.
  0-50% : Ein Blinkzeichen pro Sekunde
  Mehr als 50% : Zwei Blinkzeichen pro Sekunde
  100% : Stetiges Leuchten

❍ **Lade-, Aufnahme- und Wiedergabezeiten**
Die nachstehenden Zeiten sind Näherungswerte und hängen von den jeweiligen Bedingungen beim Laden, Aufnehmen oder Wiedergeben ab.

Akku		**NB-2LH**	**NB-2L**	**BP-2L12**	**BP-2L14**
Ladezeit		140 Min.	125 Min.	220 Min.	260 Min.
Maximale Aufnahmezeit					
Sucher		85 Min.	70 Min.	145 Min.	185 Min.
LCD	normal	80 Min.	65 Min.	140 Min.	175 Min.
	hell	75 Min.	60 Min.	130 Min.	165 Min.
Typische Aufnahmezeit*					
Sucher		45 Min.	35 Min.	80 Min.	100 Min.
LCD	normal	45 Min.	35 Min.	80 Min.	100 Min.
	hell	40 Min.	35 Min.	75 Min.	95 Min.
Wiedergabezeit		115 Min.	90 Min.	200 Min.	245 Min.

* Ungefähre Aufnahmezeiten bei wiederholten Bedienungsvorgängen, wie Start/Stopp, Zoomen, Ein-/Ausschalten.

❍ Wir empfehlen, den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C zu laden. Außerhalb des Temperaturbereichs von 0 °C bis 40 °C blinkt die Ladeanzeige (CHARGE) schnell, und der Ladevorgang wird abgebrochen.

❍ Ein Lithiumionen-Akku kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden. Im Gegensatz zu herkömmlichen Akkus muss er nicht völlig leer oder entladen sein, bevor er wieder aufgeladen wird.

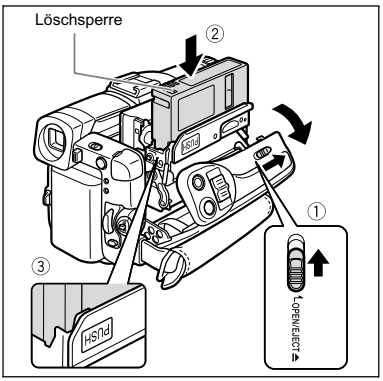
❍ Um den Akku zu schonen, sollten Sie den Camcorder ausschalten, anstatt ihn im Aufnahmepausemodus zu belassen.

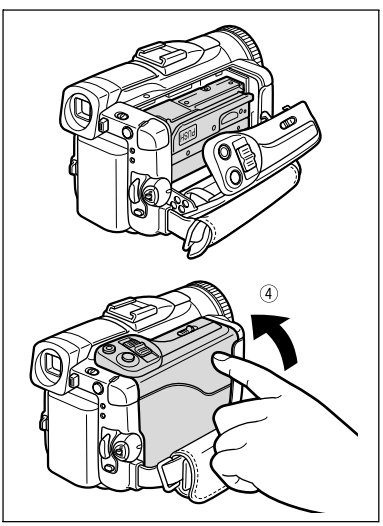
❍ Wir empfehlen daher, stets genügend Akkus für das 2- bis 3-fache der geplanten Aufnahmezeit mitzunehmen.

Schritt 2: Einlegen einer Kassette

Verwenden Sie nur Videokassetten mit dem Zeichen Mini DV .

1. **Verschieben Sie den OPEN/ EJECT-Schalter, um die Kassettenfachabdeckung zu öffnen.**
   Das Kassettenfach öffnet sich automatisch.
2. **Legen Sie die Kassette ein.**
   - Legen Sie die Kassette so ein, dass das Fenster zum Griffriemen weist.
   - Zum Herausnehmen ziehen Sie die Kassette gerade aus dem Fach.
3. **Drücken Sie auf die Markierung PUSH am Kassettenfach, bis es einrastet.**
4. **Warten Sie, bis das Kassettenfach automatisch einfährt, bevor Sie die Kassettenfachabdeckung schließen.**





❍ Unterlassen Sie jede Behinderung des automatischen Öffnungs- und Schließungsvorgangs des Kassettenfachs, und versuchen Sie nicht, die Abdeckung vor dem vollständigen Einfahren des Kassettenfachs zu schließen.
❍ Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Finger in der Kassettenfachabdeckung klemmen.

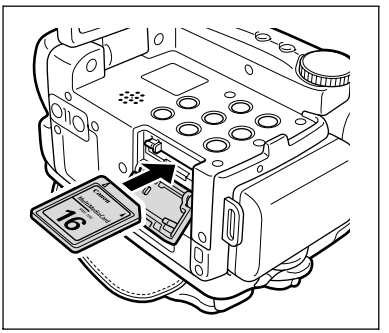
Wenn der Camcorder an eine Stromquelle angeschlossen ist, können Kassetten auch in der Stellung OFF des POWER-Schalters eingelegt oder herausgenommen werden.

Schritt 3: Einsetzen einer Speicherkarte

Dieser Camcorder ist nur für den Einsatz mit MultiMedia-Karten und SD-Speicherkarten ausgelegt.

Einsetzen der Karte

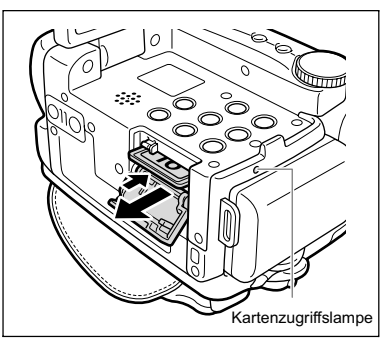
1. **Stellen Sie den POWER-Schalter auf OFF.**
2. **Öffnen Sie die Abdeckung.**
3. **Führen Sie die Speicherkarte gerade bis zum Anschlag in den Speicherkartenschlitz ein.**
4. **Schließen Sie die Abdeckung.**
   Versuchen Sie nicht, die Abdeckung gewaltsam zu schließen, wenn die Karte nicht richtig eingesetzt ist.



Herausnehmen der Karte

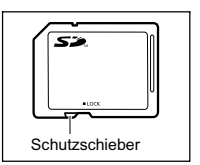
Versuchen Sie nicht, die Speicherkarte gewaltsam herauszuziehen, ohne sie vorher hineinzudrücken.

1. **Schalten Sie den Camcorder aus.**
   Vergewissern Sie sich, dass die Kartenzugriffslampe nicht blinkt bevor Sie den Camcorder ausschalten.
2. **Öffnen Sie die Abdeckung.**
3. **Drücken Sie die Speicherkarte hinein, um sie auszurasten. Nehmen Sie die Speicherkarte heraus.**
4. **Schließen Sie die Abdeckung.**



- ❍ Schalten Sie den Camcorder aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder herausnehmen. Anderenfalls können die Daten beschädigt werden.
- ❍ Wenn Sie andere Speicherkarten außer der mitgelieferten verwenden, denken Sie unbedingt daran, sie mit dem Camcorder zu formatieren (🕮 105).

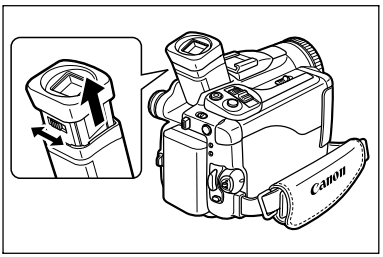
- ❍ Die SD-Speicherkarte besitzt einen Schutzschalter zur Verhütung versehentlichen Löschens.
- ❍ Es kann kein einwandfreier Betrieb für alle Speicherkarten garantiert werden.



Schritt 4: Vorbereiten des Camcorders

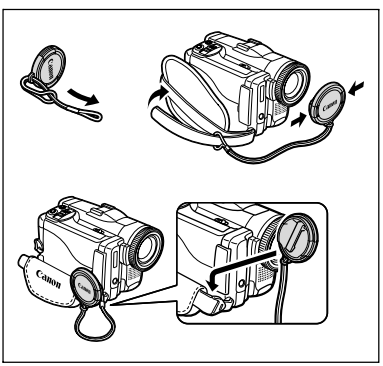
Einstellen des Suchers (Dioptrien-Einstellung)

1. **Schalten Sie den Camcorder ein, und halten Sie den LCD-Monitor geschlossen.**
2. **Ziehen Sie den Sucher heraus.**
3. **Nehmen Sie eine Einstellung mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel vor.**
4. **Drücken Sie den Sucher wieder hinein.**



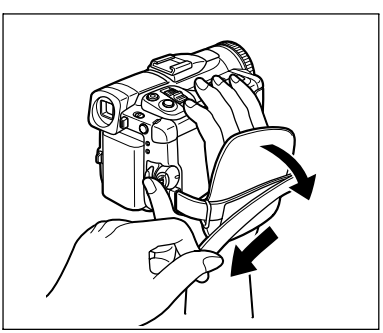
Anbringen des Objektivdeckels

1. **Befestigen Sie die Schnur am Objektivdeckel.**
2. **Führen Sie den Griffriemen durch die Schlaufe der Schnur.**
   Drücken Sie die Tasten am Objektivdeckel zum Anbringen/Abnehmen hinein.
   Stecken Sie den Objektivdeckel während der Aufnahme auf den Griffriemen, und setzen Sie ihn nach der Aufnahme wieder auf das Objektiv.



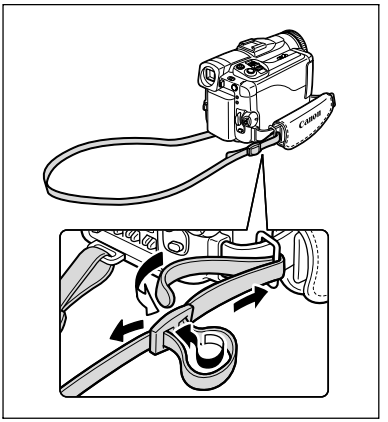
Einstellen des Griffriemens

Halten Sie den Camcorder mit der rechten Hand, und stellen Sie den Riemen mit der linken Hand ein.
Stellen Sie den Griffriemen so ein, dass Sie den Zoomhebel mit dem Zeigefinger, und die Start/Stopp-Taste mit dem Daumen erreichen können.



Anbringen des Schulterriemens

Führen Sie die Enden durch die Gurtöse, und stellen Sie die Länge des Riemens ein.

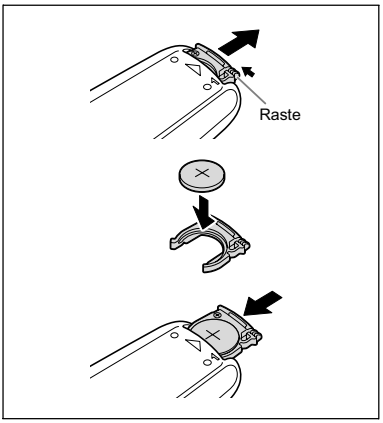


Schritt 5: Verwendung der Fernbedienung

Einlegen der Batterie

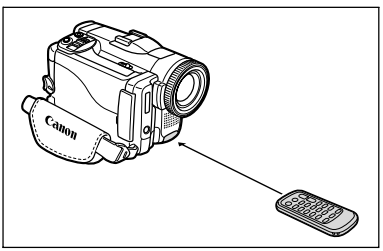
Die Fernbedienung wird von einer Lithium-Knopfbatterie CR2025 versorgt.

1. **Ziehen Sie den Batteriehalter heraus und drücken Sie den Schieber in Pfeilrichtung.**
2. **Legen Sie die Lithium-Knopfbatterie mit nach oben weisendem Pluspol + ein.**
3. **Schieben Sie den Batteriehalter ein.**



Verwendung der Fernbedienung

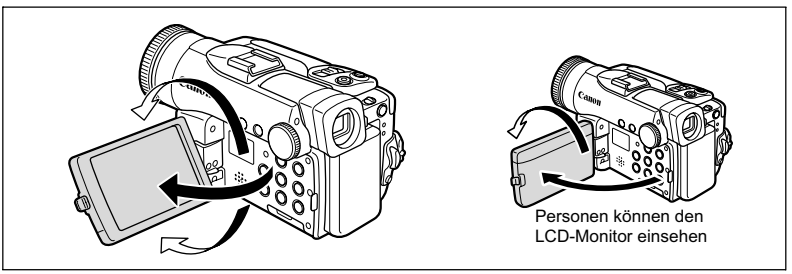
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor, wenn Sie die Tasten drücken.



- ❍ Die Fernbedienung funktioniert eventuell nicht richtig, wenn der Fernbedienungssensor einer starken Lichtquelle oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- ❍ Falls die Fernbedienung nicht funktioniert, prüfen Sie, ob der Fernbedienungssensor auf [AUS] eingestellt ist (🕮 76).
- ❍ Wenn der Camcorder überhaupt nicht mehr oder nur aus nächster Nähe auf die Fernbedienung reagiert, ersetzen Sie die Batterie.

Schritt 6: Einstellen des LCD-Monitors

Drehen des LCD-Monitors



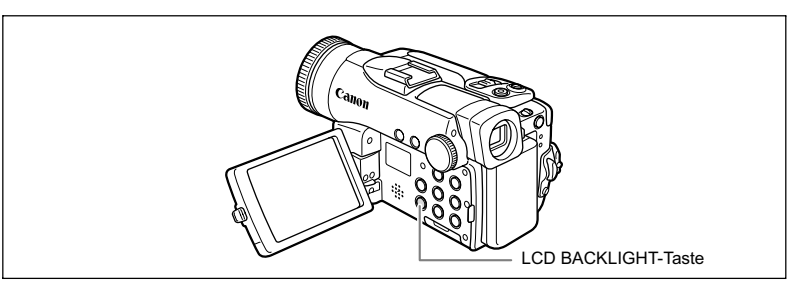
Drücken Sie die OPEN-Taste, und öffnen Sie den LCD-Monitor um 90°.

- Der Monitor kann um 90° nach unten gedreht werden.
- Sie können den Monitor um 180° nach vorne drehen (so dass die aufgenommenen Personen den LCD-Monitor einsehen können).

Sie können den LCD-Monitor so drehen, dass die aufgenommenen Personen den Bildschirm einsehen können, während Sie den Sucher benutzen. Dieses Merkmal ist auch praktisch, wenn Sie bei Selbstauslöseraufnahmen mit ins Bild kommen wollen.

LCD-Hintergrundbeleuchtung

Die Helligkeit des LCD-Monitors kann durch Drücken der Taste LCD BACKLIGHT zwischen normal und hell umgeschaltet werden. Dies ist für Außenaufnahmen nützlich.



Drücken Sie die LCD BACKLIGHT-Taste.

Die Helligkeit ändert sich mit jedem Drücken der Taste.

- ❍ Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die Helligkeit der Aufnahme oder des Suchermonitors.
- ❍ Bei Verwendung eines Akkus bleibt die Einstellung im Camcorder gespeichert, selbst wenn die Position des POWER-Schalters geändert wird.
- ❍ Die Akkustandzeit verkürzt sich, wenn die Helligkeit des LCD-Monitors erhöht wird.

Schritt 7: Einstellen der Sprache

Die für die Camcorderanzeigen und Menüposten verwendete Sprache kann auf Deutsch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Russisch, vereinfachtes Chinesisch, traditionelles Chinesisch, Koreanisch oder Japanisch eingestellt werden.

MENU
(📖 71)

DISPLAY-EINRICHTUNG/💬 ▶ SPRACHE💬 ••••ENGLISH

1. **Drehen Sie den POWER-Schalter auf CAMERA oder PLAY (VCR).**
2. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
3. **Wählen Sie [DISPLAY-EINRICHTUNG/ 💬] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
4. **Wählen Sie [SPRACHE💬] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
5. **Wählen Sie die gewünschte Sprache durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
6. **Drücken Sie die MENU-Taste.**

❍ Falls Sie die Sprache versehentlich geändert haben, folgen Sie dem Symbol 💬 neben dem Menüposten, um die Einstellung zu ändern.
❍ Die Anzeigen "MENU" und "SET" am unteren Bildschirmrand beziehen sich auf die Tastenbezeichnungen am Camcorder und ändern sich nicht, wenn Sie eine andere Sprache wählen.

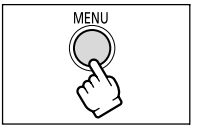
Schritt 8: Einstellen von Zeitzone, Datum und Uhrzeit

Einstellen der Zeitzone/Sommerzeit

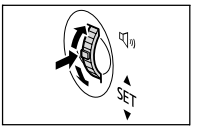
MENU (📖 71)

SYSTEM ▶ ZEITZONE/SOM•PARIS

1. **Drehen Sie den POWER-Schalter auf CAMERA oder PLAY (VCR).**
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu öffnen.**



3. **Wählen Sie [SYSTEM] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
4. **Wählen Sie [ZEITZONE/SOM] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   Die Zeitzoneneinstellung erscheint (siehe die Tabelle auf der nächsten Seite). Die Standardeinstellung ist Paris.



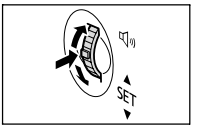
5. **Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl der Einstellungsoption, die Ihrer Zeitzone entspricht, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   Wenn gegenwärtig Sommerzeit gilt, wählen Sie die Zeitzonen-Einstellung mit dem nachgestellten Symbol ☀.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

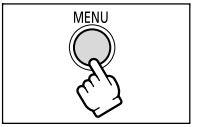
MENU (📖 71)

SYSTEM ▶ DAT/ZEIT-SET• 1.JAN.2005 12:00 AM

6. **Wählen Sie [DAT/ZEIT-SET] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   Die Jahresziffern beginnen zu blinken.



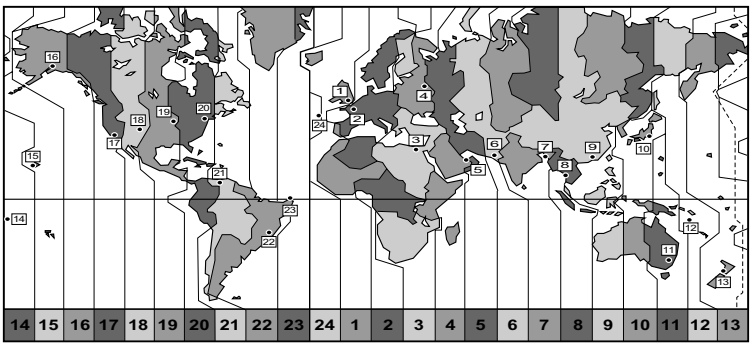
7. **Wählen Sie das Jahr durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   - Der nächste Teil der Anzeige beginnt zu blinken.
   - Stellen Sie Monat, Tag, Stunden und Minuten auf die gleiche Weise ein.
8. **Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen und die Uhr zu starten.**



Wenn Sie den Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzen, kann sich die eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie entladen, so dass die Datums-/Uhrzeiteinstellung u.U. gelöscht wird. Laden Sie in einem solchen Fall die eingebaute Lithiumbatterie wieder auf (📖 151).

Zeitzonen

Nachdem Sie Ihre Zeitzone, das Datum und die Uhrzeit eingestellt haben, müssen Sie die Uhr nicht jedes Mal neu stellen, wenn Sie in eine andere Zeitzone reisen. Stellen Sie einfach die Zeitzone Ihres Zielortes ein; der Camcorder passt dann die Uhreinstellung automatisch an.

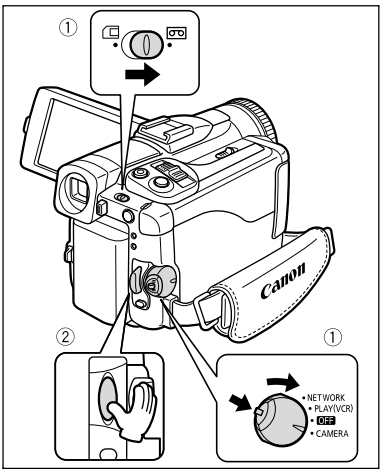


Nr.	Zeitzone	Nr.	Zeitzone
1	LONDON	13	WELLINGT. (Wellington)
2	PARIS	14	SAMOA
3	KAIRO	15	HONOLULU
4	MOSKAU	16	ANCHORAGE
5	DUBAI	17	L.ANGELES (Los Angeles)
6	KARACHI	18	DENVER
7	DACCA	19	CHICAGO
8	BANGKOK	20	NEW YORK
9	HONG KONG	21	CARACAS
10	TOKYO	22	RIO D JAN (Rio de Janeiro)
11	SYDNEY	23	FERNANDO. (Fernando de Noronha)
12	SALOMONEN	24	AZOREN

Aufnahme von Filmen auf ein Band

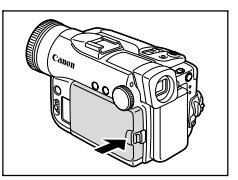
Vor Aufnahmebeginn
Machen Sie zuerst eine Probeaufnahme, um zu prüfen, ob der Camcorder einwandfrei funktioniert. Wenn notwendig, reinigen Sie die Videoköpfe (🕮 153).

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den CAMERA-Modus ein.**
   - Stellen Sie den POWER-Schalter auf CAMERA und den TAPE/CARD-Schalter auf 📼.
   - Die POWER-Lampe leuchtet auf.
2. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu starten.**
   Drücken Sie die Start/Stopp-Taste erneut, um die Aufnahme zu unterbrechen.



Nach Abschluss der Aufnahme

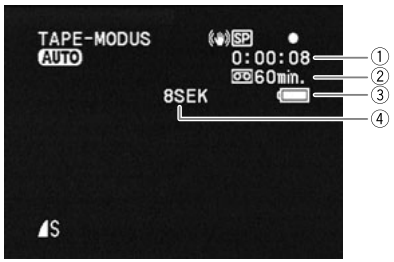
1. **Drehen Sie den POWER-Schalter auf OFF.**
2. **Schließen Sie den LCD-Monitor.**
3. **Setzen Sie den Objektivdeckel wieder auf.**
4. **Nehmen Sie die Kassette heraus.**
5. **Trennen Sie die Stromquelle ab.**



- ❍ Warten Sie, bis das Bandzählwerk vollkommen anhält, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen.
- ❍ Wenn Sie die Kassette nicht herausnehmen, können Sie die nächste Szene nahtlos (ohne Rauschen oder Lücken zwischen den Aufnahmen) an die vorausgehende anfügen, selbst wenn Sie den Camcorder zwischenzeitlich ausschalten.
- ❍ Bei hellem Umlicht kann der LCD-Monitor schlecht ablesbar sein. Verwenden Sie in solchen Fällen den Sucher.
- ❍ Bei der Aufnahme in der Nähe lauter Schallquellen (z.B. Feuerwerk, Trommeln oder Konzerte), besteht die Gefahr, dass der Ton verzerrt oder nicht mit dem tatsächlichen Schallpegel aufgezeichnet wird. Dies ist keine Fehlfunktion. Der Tonaufnahmepegel kann auch manuell eingestellt werden (🕮 78).
- ❍ **Wird der Camcorder im Aufnahmepausemodus belassen, schaltet er nach 4 Minuten 30 Sekunden automatisch in den Stoppmodus, um Band und Videoköpfe zu schützen.**

❍ **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste im Stoppmodus, um die Aufnahme zu starten, und die Taste ⏲ (Selbstauslöser), um in den Aufnahmepausemodus zu schalten.**
❍ **Wird der Camcorder bei Akkubetrieb 5 Minuten lang nicht bedient, schaltet er sich aus, um Strom zu sparen (🕮 76). Etwa 30 Sekunden, bevor sich der Camcorder ausschaltet, erscheint "⚠ABSCHALTAUTOMATIK" in der Mitte des Monitors. Falls sich der Camcorder ausschaltet, drehen Sie den POWER-Schalter auf OFF und wieder auf ON.**
❍ **Hinweis zu LCD-Bildschirm und Sucher: Die Bildschirme sind mit äußerst präzisen Fertigungstechniken hergestellt, und 99,99 % der Pixel funktionieren einwandfrei. Weniger als 0,01 % der Pixel können gelegentlich ausfallen oder als schwarze oder grüne Punkte erscheinen. Dies hat keinen Einfluss auf die Aufnahmen und stellt keine Funktionsstörung dar.**

Bildschirmanzeigen während der Aufnahme



① Timecode

Zeigt die Aufnahmezeit in Stunden, Minuten und Sekunden an.

② Bandrestzeit

Zeigt die noch verbleibende Zeit auf dem Band in Minuten an. Während der Aufnahme bewegt sich das Symbol "". "END" blinkt, wenn das Bandende erreicht ist.

- Wenn die Restzeit weniger als 15 Sekunden beträgt, wird die Bandrestzeit möglicherweise nicht angezeigt.
- Je nach der Art des Bands ist die Anzeige möglicherweise nicht korrekt.

③ Akkurestladung

Das Batteriesymbol zeigt den Ladezustand des Akkus an.

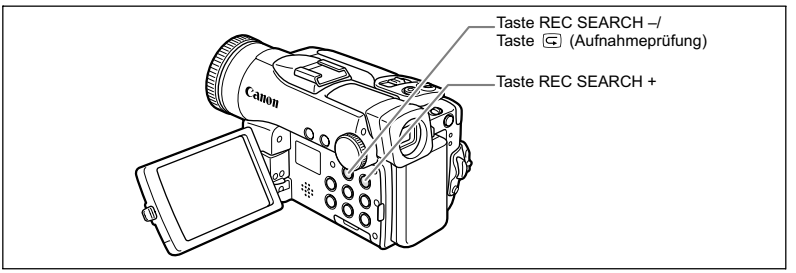
- "" beginnt in Rot zu blinken, wenn der Akku leer ist.
- Wenn Sie einen leeren Akku anschließen, kann sich der Camcorder ausschalten, ohne "" anzuzeigen.
- Je nach den Benutzungsbedingungen von Akku und Camcorder wird die tatsächliche Akkuladung möglicherweise nicht genau angezeigt.

④ Aufnahmezähler

Der Camcorder zählt von 1 bis 10 Sekunden, wenn Sie die Aufnahme starten. Dies ist nützlich, um zu vermeiden, dass die Szenen zu kurz werden.

Aufnahmeprüfung und Suchlauf während der Aufnahme

Sie können die letzten paar Sekunden Ihrer Aufnahme überprüfen (Aufnahmeprüfung). Sie können auch das Band wiedergeben, um den Punkt aufzusuchen, an dem Sie die Aufnahme starten wollen (Aufnahmesuchlauf).



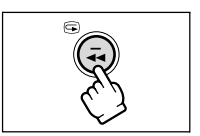
Aufnahmeprüfung

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

Im Aufnahmepausemodus:

Tippen Sie die Taste ⮌ (Aufnahmeprüfung) kurz an.

Der Camcorder spult das Band zurück, gibt die letzten paar Sekunden wieder, und schaltet dann wieder auf den Aufnahmepausemodus.



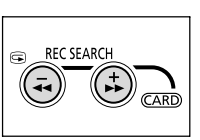
Aufnahmesuchlauf

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

Im Aufnahmepausemodus:

Halten Sie die Taste REC SEARCH + (vorwärts) oder – (rückwärts) gedrückt.

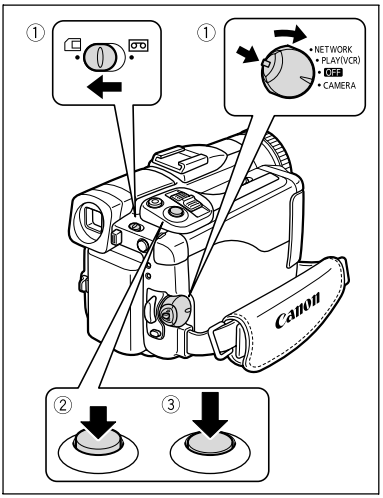
- Lassen Sie die Taste an dem Punkt los, an dem Sie die Aufnahme starten wollen.
- Der Camcorder schaltet auf den Aufnahmepausemodus zurück.



Aufnahme auf eine Speicherkarte

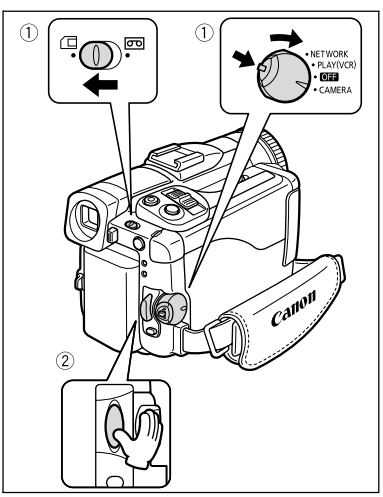
Aufzeichnen von Standbildern auf eine Speicherkarte

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den CARD CAMERA-Modus ein.**
   - Stellen Sie den POWER-Schalter auf CAMERA, und den TAPE/CARD-Schalter auf .
   - Die POWER-Lampe leuchtet auf.
2. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb.**
   - wird grün, wenn der Fokus eingestellt wird, und ein grüner Rahmen erscheint. Der Signalton ertönt.
   - Wenn Sie die PHOTO-Taste an der Fernbedienung drücken, beginnt die Aufzeichnung unverzüglich.
3. **Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.**
   - und Fokussierrahmen werden ausgeblendet, und Sie hören ein Verschlussgeräusch.
   - Die Kartenzugriffslampe blinkt.



Aufzeichnen von Filmen auf eine Speicherkarte

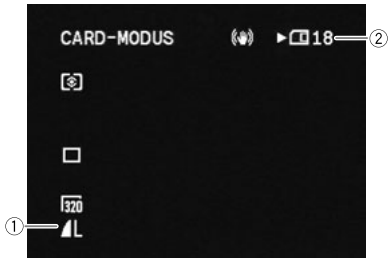
1. **Stellen Sie den Camcorder auf den CARD CAMERA-Modus ein.**
   - Stellen Sie den POWER-Schalter auf CAMERA, und den TAPE/CARD-Schalter auf .
   - Die POWER-Lampe leuchtet auf.
2. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu starten.**
   - Die Kartenzugriffslampe blinkt.
   - Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.



- Wenn Sie eine SD-Speicherkarte verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Löschsperre aufgehoben ist.
- Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders, das Umstellen des TAPE/CARD-Schalters, das Abtrennen der Stromquelle, das Öffnen der Speicherkartenschlitzabdeckung oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe blinkt. Anderenfalls können die Daten beschädigt werden.
- Unterlassen Sie das Einlegen/Herausnehmen einer Kassette während der Aufnahme.

- **Info zum Fokussierrahmen:**
  Der Camcorder wählt automatisch den geeigneten Fokussierrahmen aus den 9 verfügbaren Fokussierrahmen aus, um die Fokussierung auf außermittige Motive zu ermöglichen (📖 95).
- Falls das Motiv nicht für Autofokus geeignet ist, wird ◉ gelb. Halten Sie die PHOTO-Taste halb gedrückt, und stellen Sie den Fokus mit dem Fokussierring manuell ein.
- Je nach der Anzahl der Bilder auf der Speicherkarte (Windows: mehr als 1800 Bilder, Macintosh: mehr als 1000 Bilder) ist es möglich, dass Sie die Bilder nicht auf einen Computer laden können. Benutzen Sie in diesem Fall einen PC-Kartenleser.
- Die Verbindung zu einem PictBridge-kompatiblen Drucker funktioniert nicht, wenn die Speicherkarte mehr als 1800 Bilder enthält. Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die Anzahl der Bilder auf der Speicherkarte unter 100 zu halten.
- Bei Standbildaufnahme (Schritt 2) kann das Bild kurzzeitig unscharf erscheinen, während der Camcorder fokussiert.
- Wenn das Motiv zu hell ist, beginnt “ÜBERBEL.” zu blinken. Verwenden Sie in einem solchen Fall den optionalen ND-Filter FS-34U.
- Der Filmton wird in Mono auf der Speicherkarte aufgezeichnet.
- Möchten Sie eine SD-Speicherkarte verwenden, dann empfehlen wir, eine SD-Speicherkarte von Canon oder einer anderen Marke mit einer Übertragungsrate von mehr als 2 MB/s unmittelbar nach dem Formatieren mit diesem Camcorder zu verwenden. Bei Verwendung einer Speicherkarte, die nicht mit diesem Camcorder formatiert wurde, oder bei wiederholter Durchführung von Aufzeichnen/Löschen ist die Schreibgeschwindigkeit u.U. niedriger, so dass die Aufzeichnung möglicherweise abgebrochen wird.
- Die mit der Speicherkarte verfügbare Filmaufnahmezeit hängt von der Bildgröße und dem Motiv ab.
- Benutzer von Windows XP: Wenn Sie beabsichtigen, den Camcorder über ein USB-Kabel an einen Computer anzuschließen, halten Sie die Länge eines Films kürzer als ca. 12 Minuten im Modus 320 × 240 und 35 Minuten im Modus 160 × 120.
- Der Camcorder schaltet sich aus, wenn er 5 Minuten lang nicht bedient wird, um Strom zu sparen (📖 76). “⚠ ABSCHALTAUTOMATIK” erscheint 30 Sekunden vor dem Ausschalten. Um die Aufnahme fortzusetzen, drehen Sie den POWER-Schalter auf OFF und dann auf CAMERA zurück.

Bildschirmanzeigen während der Standbildaufzeichnung



① Standbildqualität/-format

Zeigt die Bildqualität und Bildgröße des Standbilds an.

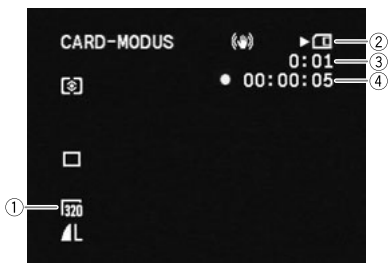
② Restliche Kartenkapazität für Standbilder

- Blinken in Rot: Keine Karte
- in Grün: 6 oder mehr Bilder
- in Gelb: 1 bis 5 Bilder
- in Rot: Keine weiteren Bilder
- Die Anzeige verringert sich u.U. nicht, obwohl eine Aufnahme gemacht wurde, oder sie verringert sich um 2 Bilder auf einmal.
- Bei Speicherkarten-Wiedergabe erscheinen alle Anzeigen in Grün.

Kartenzugriffsanzeige

"▶" erscheint, um anzuzeigen, dass der Camcorder auf die Speicherkarte schreibt.

Bildschirmanzeigen während der Filmaufnahme



① Filmgröße

Zeigt die Filmgröße an.

② Kartenzugriffsanzeige

"▶" erscheint, um anzuzeigen, dass der Camcorder auf die Speicherkarte schreibt.

③ Restliche Kartenkapazität für Filme

Zeigt die Restzeit in Stunden und Minuten an. Bei weniger als 1 Minute wird die Restzeit in 10-Sekunden-Schritten, bei weniger als 10 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten angezeigt.

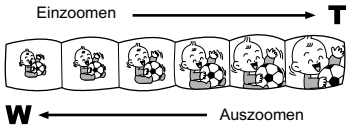
- Die Anzeige hängt von den Aufnahmebedingungen ab. Die tatsächliche Restzeit kann länger oder kürzer als angezeigt sein.

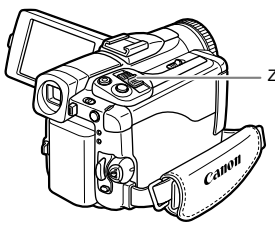
④ Filmaufnahmezeit

Zeigt die Aufnahmezeit des Films an.

Zoomen

Der Camcorder verfügt über optischen und digitalen Zoom.





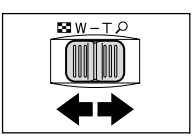
Optisches Zoom

MVX45i	MVX40i/MVX40
14x optisches Zoom	10x optisches Zoom

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

Drücken Sie den Zoomregler in Richtung W, um auszuzoomen (Weitwinkel). Drücken Sie den Zoomregler in Richtung T, um einzuzoomen (Tele).

Drücken Sie den Zoomregler leicht, um langsam zu zoomen.
Drücken Sie den Zoomregler stärker, um schneller zu zoomen.



- Sie können auch die Tasten T und W an der Fernbedienung verwenden. In diesem Fall kann die Zoomgeschwindigkeit allerdings nicht beeinflusst werden.
- Im Aufnahmepausemodus ist die Zoomgeschwindigkeit etwas höher.
- Halten Sie mindestens 1 m Abstand zum Motiv. In der Weitwinkelstellung können aber auch auf Motive in nur 1 cm Abstand scharfgestellt werden.

Digitalzoom

Wenn der Digitalzoom aktiviert wird, schaltet der Camcorder automatisch zwischen dem optischen und digitalen Zoombereich um. Bei aktiviertem Digitalzoom verschlechtert sich die Bildauflösung, je weiter eingezoomt wird.

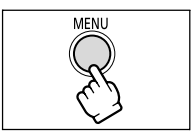
MVX45i	MVX40i/MVX40
56x/280x Digitalzoom (56x im CARD CAMERA-Modus)	40x/200x Digitalzoom (40x im CARD CAMERA-Modus)

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

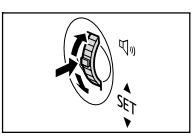
MENU
(📖 71)

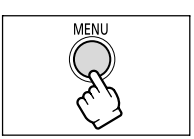
KAMERA-EINRICHTUNG ▶ DIGITALZOOM••OFF

1. **Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu öffnen.**



2. **Wählen Sie [KAMERA-EINRICHTUNG] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
3. **Wählen Sie [DIGITALZOOM] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
4. **Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl einer Einstellungsoption.**
5. **Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.**





- ❍ Eine Zoomanzeige erscheint 4 Sekunden lang. Bei Einstellung des Digitalzooms auf 56x (MVX45i) bzw. 40x (MVX40i/MVX40) wechselt die Farbe auf Hellblau, und bei Einstellung auf 280x (MVX45i) bzw. 200x (MVX40i/MVX40) auf Dunkelblau.
- ❍ In den folgenden Fällen kann der Digitalzoom nicht verwendet werden:
  - In den Nacht-Modi
  - Mit der Mehrbild-Anzeige
  - Im Stitch-Assistent-Modus

Tipps für bessere Aufnahmen

Halten des Camcorders

Halten Sie den Camcorder zur optimalen Stabilisierung mit der rechten Hand, während Sie Ihren rechten Ellbogen am Körper abstützen. Nötigenfalls können Sie den Camcorder zusätzlich mit der linken Hand abstützen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht das Mikrofon oder das Objektiv mit den Fingern berühren.

Für bessere Stabilität

Lehnen Sie sich gegen eine Wand

Stellen Sie den Camcorder auf einen Tisch

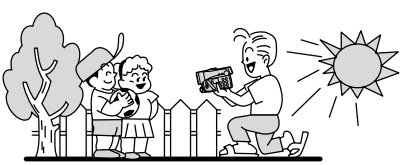
Stützen Sie sich auf die Ellbogen

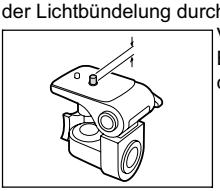
Stützen Sie sich auf ein Knie

Verwenden Sie ein Stativ

Beleuchtung

Achten Sie bei Aufnahmen im Freien darauf, dass Sie die Sonne im Rücken haben.

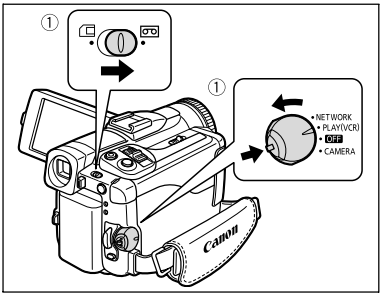


- Lassen Sie den Sucher bei Verwendung eines Stativs nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt, weil sonst die Innenteile schmelzen können (aufgrund der Lichtbündelung durch die Linse).
- 
  Verwenden Sie keine Stative, deren Befestigungsschraube länger als 5,5 mm ist, weil sonst der Camcorder beschädigt werden kann.

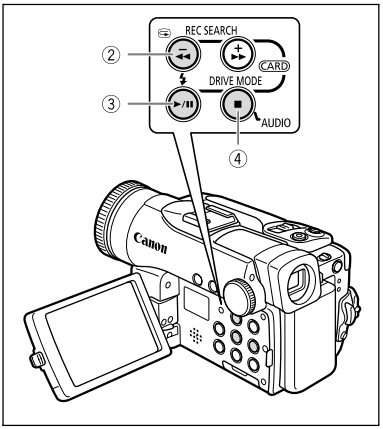
Bandwiedergabe

Falls das Wiedergabebild verrauscht oder verzerrt ist, reinigen Sie die Videoköpfe mit einer Canon Kopfreinigungskassette oder einer im Handel erhältlichen Digital-Videokopfreinigungskassette (🕮 153).

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein.**
   Stellen Sie den POWER-Schalter auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf 📼.

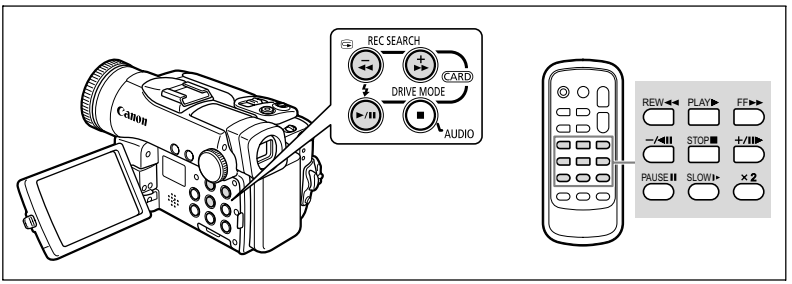


2. **Drücken Sie die Taste ◀◀, um das Band zurückzuspulen.**
3. **Drücken Sie die Taste ▶/❚❚, um die Wiedergabe zu starten.**
4. **Drücken Sie die Taste ■ zum Stoppen der Wiedergabe.**



❍ Um den Sucher zu benutzen, müssen Sie den LCD-Monitor schließen.
❍ Hinweis zur Bildschirmanzeige: Während der Wiedergabe gibt der Timecode die Stunden, Minuten, Sekunden und Vollbilder an. Wenn die Restzeit weniger als 15 Sekunden beträgt, wird die Bandrestzeit möglicherweise nicht angezeigt.
❍ Sie können die Audiopegelanzeige einblenden (🕮 79).

Spezielle Wiedergabefunktionen



►/❚❚ (Wiedergabepause)
Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie die Taste ►/❚❚ während der Normalwiedergabe.

►► (Schnelle Wiedergabe vorwärts) / ◄◄ (Schnelle Wiedergabe rückwärts)
Das Band wird mit 11,5facher Normalgeschwindigkeit (vorwärts oder rückwärts) wiedergegeben. Halten Sie die Taste während der Normalwiedergabe oder des Vorspulvorgangs gedrückt.

–/◄❚❚ (Rückwärts-Wiedergabe)
Drücken Sie die Taste an der Fernbedienung während der Normalwiedergabe. Drücken Sie die Taste ► (Wiedergabe), um auf Normalwiedergabe zurückzuschalten.

+/❚❚► (Einzelbild-Weiterschaltung) / –/◄❚❚ (Einzelbild-Wiedergabe rückwärts)
Das Band wird Bild für Bild wiedergegeben. Drücken Sie die Taste an der Fernbedienung wiederholt während der Wiedergabepause. Halten Sie die entsprechende Taste gedrückt, um eine Serie von Einzelbildern vorwärts oder rückwärts wiederzugeben.

SLOW I► (Zeitlupe vorwärts)/(Zeitlupe rückwärts)
Das Band wird mit etwa 1/3 der Normalgeschwindigkeit wiedergegeben. Drücken Sie die Taste an der Fernbedienung während der Normal- oder Rückwärtswiedergabe. Drücken Sie die Taste ► (Wiedergabe), um auf Normalwiedergabe zurückzuschalten.

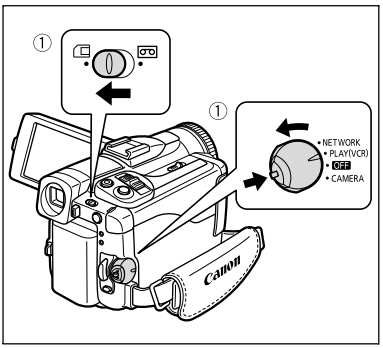
x2 (x2-Wiedergabe vorwärts)/(2x-Wiedergabe rückwärts)
Das Band wird mit 2-facher Normalgeschwindigkeit wiedergegeben. Drücken Sie die Taste an der Fernbedienung während der Normal- oder Rückwärtswiedergabe. Drücken Sie die Taste ► (Wiedergabe), um auf Normalwiedergabe zurückzuschalten.

- ❍ Der Ton wird während der Spezialwiedergabe stummgeschaltet.
- ❍ Bei manchen Spezialwiedergabefunktionen können Bildverzerrungen auftreten.
- ❍ Der Camcorder schaltet nach 4 Minuten 30 Sekunden im Wiedergabepausemodus automatisch auf Stopp, um das Band und die Videoköpfe zu schützen.

Wiedergabe von einer Speicherkarte

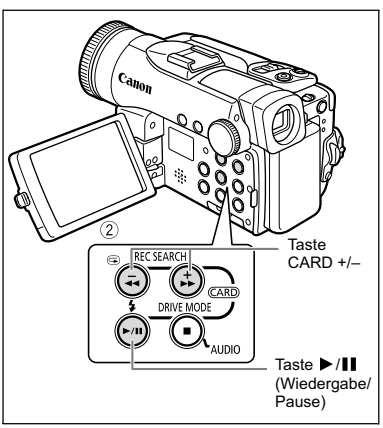
1. Stellen Sie den Camcorder auf den CARD PLAY-Modus ein.

Stellen Sie den POWER-Schalter auf PLAY (VCR), und den TAPE/CARD-Schalter auf .



2. Mit den Tasten CARD +/– können Sie die einzelnen Bilder anfahren. Drücken Sie die Taste ▶/❚❚, um einen Film wiederzugeben.

- Wenn die Wiedergabe beendet ist, wird die erste Szene als Standbild angezeigt.
- Durch Drücken der Taste ▶/❚❚ während der Wiedergabe wird die Wiedergabe unterbrochen. Drücken Sie die Taste ▶/❚❚ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
  Durch Drücken der Taste ■ wird die erste Szene des Films angezeigt.



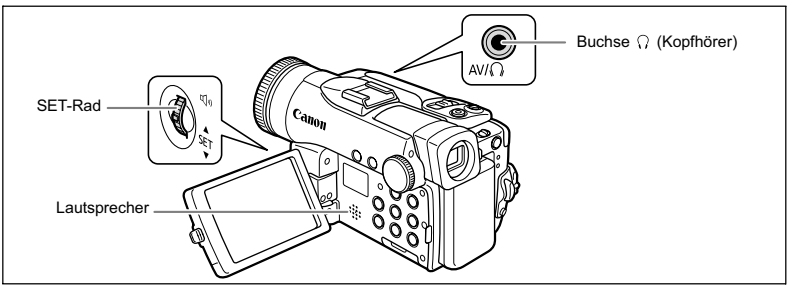
❍ Bilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden, die von einem Computer hochgeladen (außer den Musterbildern 🕮 70), auf einem Computer bearbeitet, und deren Dateinamen geändert wurden, werden möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

❍ Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders, das Umstellen des TAPE/CARD-Schalters, das Abtrennen der Stromquelle, das Öffnen der Speicherkartenschlitzabdeckung oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe blinkt. Anderenfalls können die Daten beschädigt werden.

Während der Filmwiedergabe: Drücken Sie die Taste CARD +/– (bzw. die Taste REW ◀◀/FF ▶▶ an der Fernbedienung) für Vorspul/Rückspul-Wiedergabe mit 8-facher Geschwindigkeit.

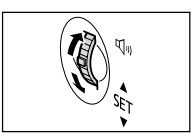
Einstellen der Lautstärke

Wenn Sie den LCD-Monitor für die Wiedergabe verwenden, gibt der Camcorder den Ton über den eingebauten Lautsprecher wieder. Wenn Sie den LCD-Monitor schließen, wird der Lautsprecher abgeschaltet. Schließen Sie daher bei Verwendung des Suchers einen Kopfhörer an.



Einstellen der Lautsprecher-Lautstärke

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | **CARD PLAY**



Durch Drehen des SET-Rads nach oben wird die Lautstärke erhöht, während sie durch Drehen nach unten verringert wird.

- Ein Lautstärkebalken erscheint 2 Sekunden lang.
- Sie können die Lautstärke völlig abschalten, indem Sie das SET-Rad nach unten drehen, bis "AUS" erscheint. Drehen Sie das SET-Rad nach oben, um die Lautstärke wieder zu erhöhen.

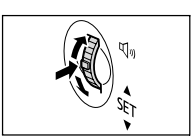
Einstellen der Kopfhörer-Lautstärke

Die Kopfhörerbuchse dient auch als AV-Buchse. Ein Kopfhörer kann nur benutzt werden, wenn "∩" auf dem Bildschirm angezeigt wird. Ist das nicht der Fall, ändern Sie die Einstellung nach dem folgenden Verfahren.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | **CARD CAMERA** | **CARD PLAY**

MENU (📖 71)

VCR-EINRICHTUNG ▶ AV/KOPFH. ∩••AV



1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [VCR-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [AV/KOPFH. ∩], setzen Sie ihn auf [KOPFHÖRER ∩], und drücken Sie die MENU-Taste.**
2. **Durch Drehen des SET-Rads nach oben wird die Lautstärke erhöht, während sie durch Drehen nach unten verringert wird.**

❍ Wenn “” angezeigt wird, ist der Lautsprecher abgeschaltet.
❍ Schließen Sie einen Kopfhörer nur an, wenn “” angezeigt wird, weil sonst Rauschen erzeugt wird.
❍ Sie können auch die Kopfhörerlautstärke während der Aufnahme einstellen.

Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

Die AV-Buchse dient auch als Kopfhörerbuchse. Wenn "🎧" auf dem Bildschirm angezeigt wird, ändern Sie die Einstellung nach dem folgenden Verfahren.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

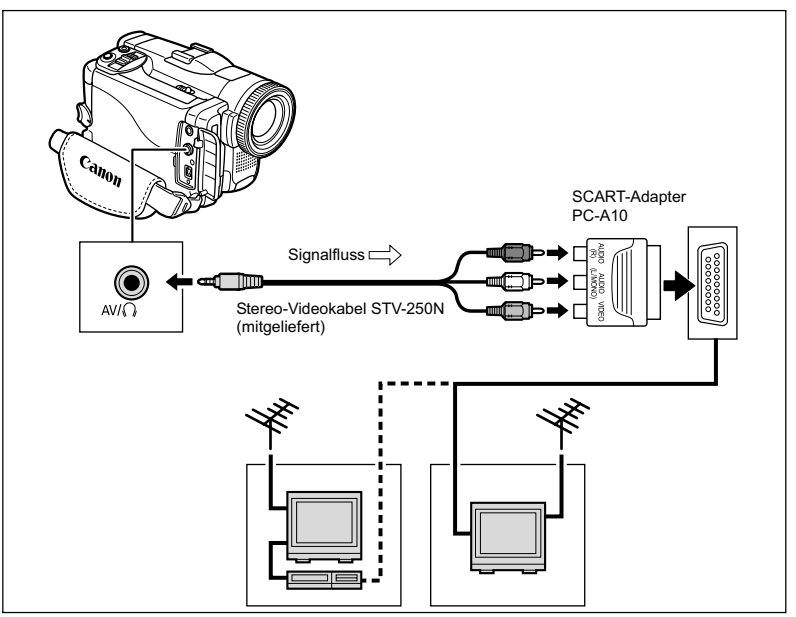
MENU (📖 71)

VCR-EINRICHTUNG ▶ AV/KOPFH. 🎧••AV

Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [VCR-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [AV/KOPFH. 🎧], setzen Sie ihn auf [AV], und drücken Sie die MENU-Taste.

Fernsehgeräte mit SCART-Anschluss

Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes oder Videorecorders nach.



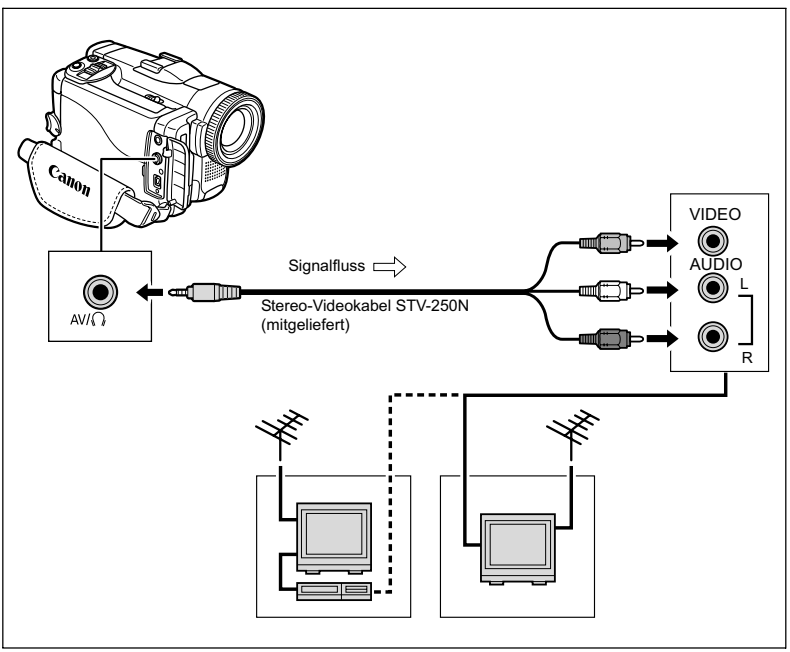
1. **Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.**
2. **Schließen Sie den SCART-Adapter PC-A10 an den SCART-Anschluss des Fernsehgerätes oder Videorecorders an.**
3. **Schließen Sie das Stereo-Videokabel STV-250N an die AV-Buchse des Camcorders und die Audio/Video-Buchsen des SCART-Adapters an.**
   Schließen Sie den weißen Stecker an die weiße AUDIO-Buchse L (links), den roten Stecker an die rote AUDIO-Buchse R (rechts) und den gelben Stecker an die gelbe Videobuchse VIDEO an.

4. **Wenn Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät anschließen, stellen Sie den Eingang auf VIDEO ein. Wenn Sie den Camcorder an einen Videorecorder anschließen, stellen Sie den Eingang auf LINE ein.**

Der SCART-Adapter PC-A10 ist nur für Ausgabe vorgesehen. Um Aufnahmen über den analogen Eingang oder Analog/Digital-Umwandlung durchzuführen, verwenden Sie bitte einen SCART-Adapter mit Eingangsfunktion (im Handel erhältlich).

Fernsehgeräte mit Audio/Video-Buchsen

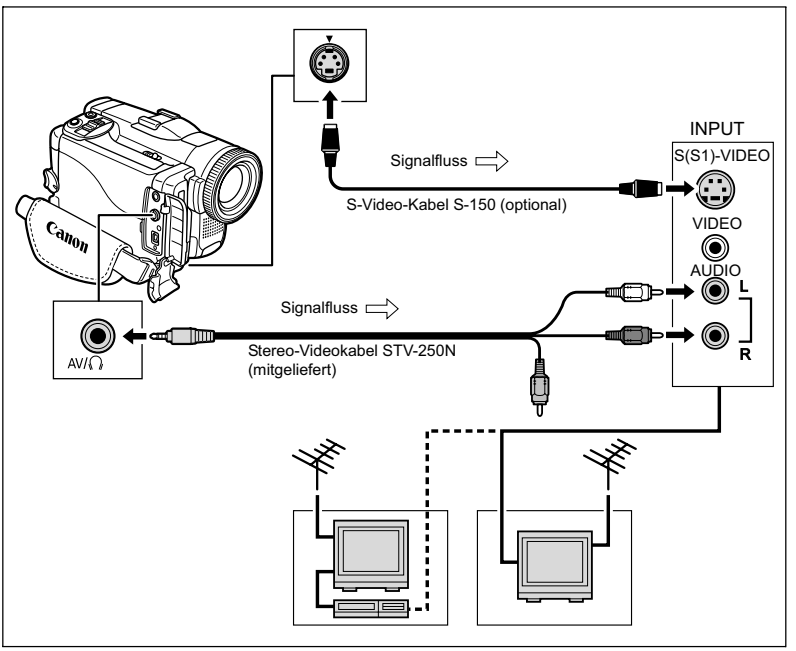
Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes oder Videorecorders nach.



1. **Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.**
2. **Schließen Sie das Stereo-Videokabel STV-250N an die AV-Buchse des Camcorders und die Audio/Video-Buchsen des Fernsehgerätes/ Videorecorders an.**
   Schließen Sie den weißen Stecker an die weiße Audiobuchse L (links), den roten Stecker an die rote Audiobuchse R (rechts) und den gelben Stecker an die gelbe Videobuchse VIDEO an.
3. **Wenn Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät anschließen, stellen Sie den Eingang auf VIDEO ein. Wenn Sie den Camcorder an einen Videorecorder anschließen, stellen Sie den Eingang auf LINE ein.**

Fernsehgeräte mit S-(S1)-Videoeingangsbuchse

Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes oder Videorecorders nach.



1. **Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.**
2. **Schließen Sie das S-Video-Kabel S-150 (optional) an die S-Video-Buchse an.**
3. **Schließen Sie das Stereo-Videokabel STV-250N an die AV-Buchse des Camcorders und die Audiobuchsen des Fernsehgerätes/ Videorecorders an.**
   Schließen Sie den weißen Stecker an die weiße AUDIO-Buchse L (links) und den roten Stecker an die rote AUDIO-Buchse R (rechts) an. Schließen Sie den gelben Stecker nicht an.
4. **Wenn Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät anschließen, stellen Sie den Eingang auf VIDEO ein. Wenn Sie den Camcorder an einen Videorecorder anschließen, stellen Sie den Eingang auf LINE ein.**

❍ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom.
❍ Sie erhalten eine höhere Bildqualität, wenn Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät mit S-(S1)-Buchse anschließen. Optionales S-Videokabel S-150 erforderlich.

Verwendung der Aufnahmeprogramme

AUTO Automatik

Der Camcorder stellt Schärfe, Belichtung und andere Einstellungen automatisch ein, so dass Sie sorglos filmen können.

Porträt

Der Camcorder wählt eine große Blende, um das Motiv vor einem unscharfen Hintergrund scharf abzubilden.

Landschaft

Der Camcorder wählt eine kleine Blende, um eine große Schärfentiefe im gesamten Bildausschnitt zu erzielen.

Sport

Verwenden Sie diesen Modus, um Sportszenen, wie z.B. Tennis oder Golf, aufzunehmen.

Kreative Zone:
Sie können die Einstellungen selbst an die jeweiligen Aufnahmebedingungen anpassen.

Bildzone:
Der Camcorder wählt automatisch die für die jeweilige Situation geeigneten Einstellungen.

Lange Zeiten

Verwenden Sie diesen Modus, um bewegte Objekte, wie z.B. fließendes Wasser, bewusst unscharf abzubilden.

P Programmautomatik

Der Camcorder wählt die Kameraeinstellungen automatisch. Sie haben jedoch auch die Option, die Einstellungen manuell zu korrigieren (📖 49).

Tv Blendenautomatik

Verwenden Sie diesen Modus, um die Verschlusszeit vorzuwählen. Der Camcorder wählt automatisch eine geeignete Blendeneinstellung (📖 50).

Av Zeitautomatik

Verwenden Sie diesen Modus, um den Blendenwert vorzuwählen. Der Camcorder wählt die geeignete Verschlusszeit (📖 51).

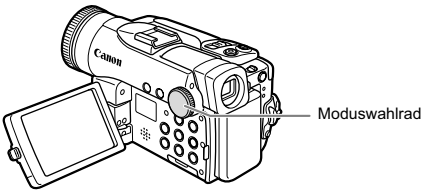
SCN Special Scene

Sechs Special Scene-Modi stehen zur Auswahl, um mit den optimalen Einstellungen für die jeweilige Szene aufzunehmen (📖 48).

Nacht

Verwenden Sie diesen Modus, um an schwach beleuchteten Orten aufzunehmen (📖 47).

Wahl des Aufnahmeprogramms



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

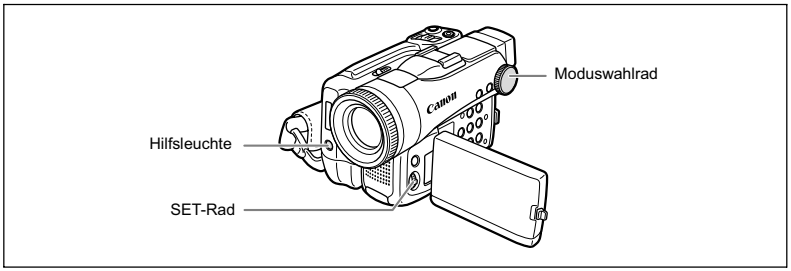
Drehen Sie das Moduswahlrad, um zwischen den Aufnahmeprogrammen umzuschalten.

Das Symbol des gewählten Aufnahmeprogramms erscheint.

- ❍ Wechseln Sie den Modus nicht während der Aufnahme, weil sich sonst die Bildhelligkeit abrupt ändern kann.
- ❍ Porträt-Modus:
  Die Unschärfe des Hintergrunds nimmt zu, je weiter Sie in den Telebereich einzoomen.
  Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.
- ❍ Landschaft-Modus:
  Auszoomen (W) kann eine effektivere Aufnahme bewirken.
- ❍ Sport-Modus:
  Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.
- ❍ Lange Zeiten-Modus:
  - Im CAMERA-Modus ist die Bildqualität möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
  - Der Camcorder kann Schwierigkeiten mit der automatischen Scharfeinstellung haben.

MVX45i Verwendung des Super-Nacht-Modus

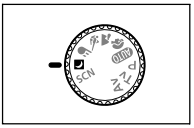
Ermöglicht Aufnahmen an dunklen Orten, ohne Farbe einzubüßen. Die Hilfsleuchte leuchtet je nach der Umgebungshelligkeit automatisch auf.



Super-Nacht-Modus

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf .**
2. **Drücken Sie das SET-Rad.**
3. **Wählen Sie [S.NACHT] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   - " " erscheint.
   - Das Symbol des gewählten Modus erscheint auf dem Bildschirm.



- ❍ Bewegte Objekte können einen Nachzieheffekt hinterlassen.
- ❍ Die Bildqualität ist möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
- ❍ Weiße Punkte können auf dem Bildschirm erscheinen.
- ❍ Der Autofokus funktioniert möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

SCN *Verwendung der Special Scene-Modi*

LAUB

Verwenden Sie diesen Modus, um Bilder mit Blumen, Blättern oder Bäumen aufzunehmen.

SCHNEE

Verwenden Sie diesen Modus, um auf hellem Skigelände aufzunehmen. Er verhütet eine Unterbelichtung des Motivs.

STRAND

Verwenden Sie diesen Modus, um an einem sonnigen Strand aufzunehmen. Er verhütet eine Unterbelichtung des Motivs.

SUNSET

Verwenden Sie diesen Modus, um die lebhaften Farben von Sonnenuntergängen einzufangen.

SPOTLIGHT

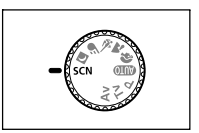
Verwenden Sie diesen Modus, um Szenen mit Scheinwerferlicht aufzunehmen.

FEUERWERK

Verwenden Sie diesen Modus, um Feuerwerk aufzunehmen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf SCN.**
2. **Drücken Sie das SET-Rad.**
   Eine Liste der Special Scene-Modi erscheint.
3. **Wählen Sie den gewünschten Special Scene-Modus durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   Das Symbol des gewählten Modus erscheint.



❍ Schnee-/Strand-Modus:
- Bei bedecktem Himmel oder an schattigen Orten kann das Motiv überbelichtet werden. Überprüfen Sie das Bild auf dem Bildschirm.
- Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.

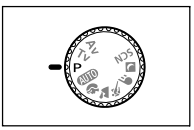
❍ Feuerwerk-Modus:
Um Verwackeln des Camcorders zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung eines Stativs. Verwenden Sie ein Stativ im CARD CAMERA-Modus, da die Verschlusszeit länger wird.

P *Verwendung des Programmautomatikmodus*

Der Camcorder stellt Verschlusszeit und Belichtung je nach der Helligkeit des Motivs automatisch ein. Im Programmautomatikmodus können Sie wie im Automatikmodus unbesorgt aufnehmen, aber hier haben Sie noch die Option, bestimmte Einstellungen zu ändern.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

Stellen Sie das Moduswahlrad auf P.



Falls Sie keine angemessene Belichtung erzielen können, benutzen Sie den Blitz, oder ändern Sie die Messmethode.

Tv *Verwendung der Blendenautomatik*

Sie können die Verschlusszeit vorwählen, worauf der Camcorder automatisch einen geeigneten Blendenwert wählt.

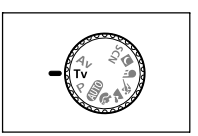
Wählen Sie eine kurze Verschlusszeit, um schnell bewegte Objekte aufzunehmen, und eine lange Verschlusszeit, um einen Nachzieheffekt zu erzeugen. Beim Aufnehmen im CAMERA-Modus ist die Standard-Verschlusszeit 1/50.

Richtlinien zur Wahl der Verschlusszeit

CAMERA	CARD CAMERA	
1/6, 1/12, 1/25	1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25	Zum Aufnehmen von Motiven an dunklen Orten.
1/120	1/120	Zum Aufnehmen von Hallensportszenen.
1/250, 1/500, 1/1000	1/250, 1/500	Zum Aufnehmen aus einem fahrenden Auto oder Zug oder von bewegten Objekten, wie z.B. eine Achterbahn.
1/2000	-	Zum Aufnehmen von Sportszenen unter freiem Himmel, wie z.B. Golf oder Tennis, an sonnigen Tagen.

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf Tv .**
2. **Drücken Sie das SET-Rad.**
3. **Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl der Verschlusszeit.**
   Die Verschlusszeitanzeige erscheint.



- ❍ Die Verschlusszeitanzeige blinkt, wenn die gewählte Verschlusszeit für die Aufnahmebedingungen ungeeignet ist. Stellen Sie in einem solchen Fall die Verschlusszeit neu ein.
- ❍ Wenn Sie eine lange Verschlusszeit an einem dunklen Ort verwenden, können Sie das Motiv zwar hell aufnehmen, aber die Bildqualität kann sich verschlechtern, und der Autofokus funktioniert eventuell nicht gut.
- ❍ **MVX45i** Zum Aufnehmen an dunklen Orten empfehlen wir die Verwendung der optionalen Video-Blitzleuchte VFL-1 oder der Videoleuchte VL-3.
- ❍ Wenn Sie die Verschlusszeit im CAMERA-Modus auf 1/1000 oder höher einstellen und auf den CARD CAMERA-Modus umschalten, wird sie automatisch auf 1/500 geändert.
- ❍ Richten Sie den Camcorder nicht direkt auf die Sonne, wenn eine Verschlusszeit von 1/1000 oder kürzer eingestellt ist.
- ❍ Das Bild kann flimmern, wenn mit kurzen Verschlusszeiten aufgenommen wird.

Av *Verwendung der Zeitautomatik*

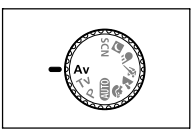
Sie können den Blendenwert vorwählen, worauf der Camcorder automatisch die geeignete Verschlusszeit wählt.

Blendenwerte: 1,8, 2,0, 2,4, 2,8, 3,4, 4,0, 4,8, 5,6, 6,7, 8,0

Verwenden Sie einen niedrigen Blendenwert (große Blende), um einen unscharfen Hintergrund für Porträts zu erhalten, oder einen hohen Blendenwert (kleine Blende), um eine große Schärfentiefe für Landschaftsaufnahmen zu erhalten.

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

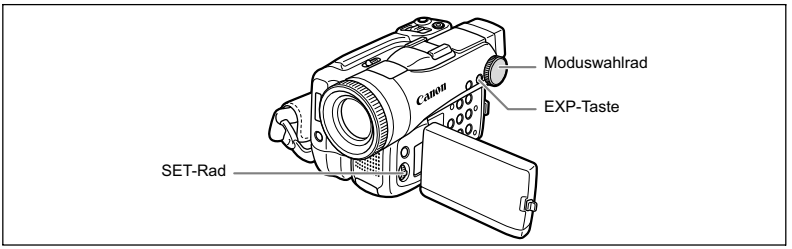
1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf Av.**
2. **Drücken Sie das SET-Rad.**
3. **Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl des Blendenwerts.**
   - Die Verschlusszeit wird automatisch eingestellt.
   - Je höher der Blendenwert, desto kleiner die Blende.



Die Blendenwertanzeige blinkt, wenn die gewählte Blende für die Aufnahmebedingungen ungeeignet ist. Stellen Sie in einem solchen Fall die Blende neu ein.

Manuelle Belichtungseinstellung

Stellen Sie die Belichtung ein, wenn ein Motiv vor hellem Hintergrund unterbelichtet, oder ein hell beleuchtetes Motiv überbelichtet wird.



Belichtungssperre

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO.**
   Im Feuerwerk-Modus (SCN) kann die Belichtung nicht eingestellt werden.
2. **Drücken Sie die EXP-Taste.**
   - Daraufhin erscheint die Anzeige “±0” auf dem Bildschirm.
   - Wenn Sie den Zoom während der Belichtungssperre betätigen, kann sich die Bildhelligkeit ändern.

Belichtungseinstellung

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

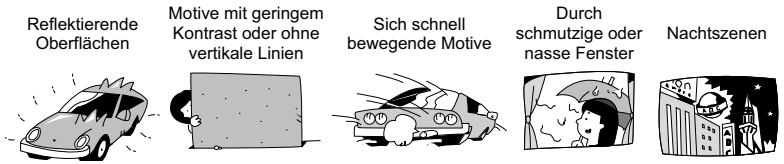
Während der Belichtungsspeicherung:

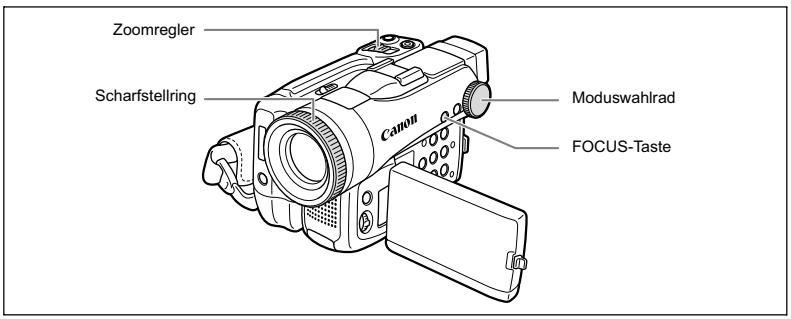
Drehen Sie das SET-Rad, um die Bildhelligkeit einzustellen.

Der Einstellbereich hängt von der Helligkeit zum Zeitpunkt der Belichtungsspeicherung ab.

Manuelle Scharfeinstellung

Bei folgenden Motiven funktioniert der Autofokus möglicherweise nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.


Reflektierende Oberflächen
Motive mit geringem Kontrast oder ohne vertikale Linien
Sich schnell bewegende Motive
Durch schmutzige oder nasse Fenster
Nachtszenen



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO.**
2. **Stellen Sie die Brennweite (Zoom) ein.**
3. **Drücken Sie die FOCUS-Taste.**
   "MF" erscheint.
4. **Drehen Sie den Scharfstellring, um die Schärfe einzustellen.**
   - Drehen Sie den Scharfstellring, bis das Bild scharf erscheint.
   - Drücken Sie die FOCUS-Taste, um auf Autofokus zurückzuschalten.

❍ Die Einstellung wird auf Autofokus zurückgestellt, wenn Sie das Moduswahlrad auf AUTO stellen.
❍ Nehmen Sie eine erneute Scharfeinstellung vor, wenn Sie den Camcorder ausgeschaltet haben.

Unendlich-Einstellung

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie weit entfernte Motive (z.B. Berge oder Feuerwerk) scharfstellen wollen.

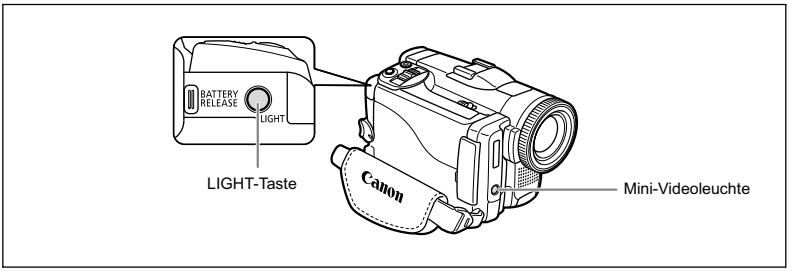
Halten Sie die FOCUS-Taste nach Schritt 2 unter *Manuelle Scharfeinstellung* länger als 2 Sekunden gedrückt.

"∞" erscheint.

Wenn Sie den Zoom betätigen oder den Fokussierring drehen, wechselt "∞" zu "MF", und der Camcorder schaltet auf manuelle Scharfeinstellung um.

MVX45i Verwendung der Mini-Videoleuchte

Sie können die Mini-Videoleuchte (Hilfsleuchte) ohne Rücksicht auf das Aufnahmeprogramm jederzeit einschalten.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

Drücken Sie die LIGHT-Taste.

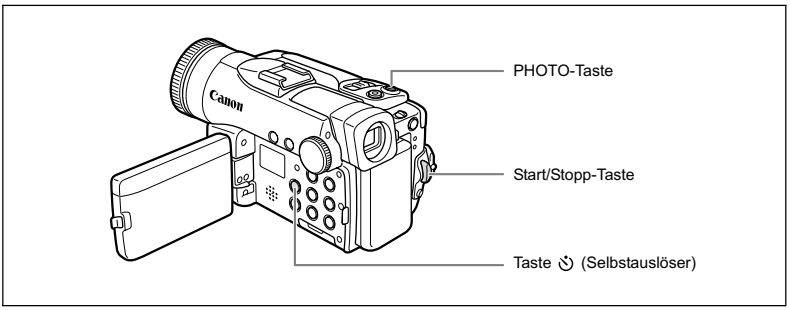
- "☼" erscheint auf dem Bildschirm.
- Die Mini-Videoleuchte wird mit jedem Drücken der Taste ein- und ausgeschaltet.

❍ Richten Sie die Mini-Videoleuchte nicht auf Personen, die ein Fahzeug steuern.
❍ Blicken Sie nicht längere Zeit in die Mini-Videoleuchte.
❍ Benutzen Sie die Mini-Videoleuchte nicht in Augennähe von Personen.

Wenn sich die Mini-Videoleuchte im Super-Nacht-Modus automatisch einschaltet, kann sie nicht durch Drücken der LIGHT-Taste ausgeschaltet werden.

Verwendung des Selbstauslösers

Der Selbstauslöser kann zum Aufnehmen von Filmen und Standbildern benutzt werden.



CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

Bei Filmaufnahmen

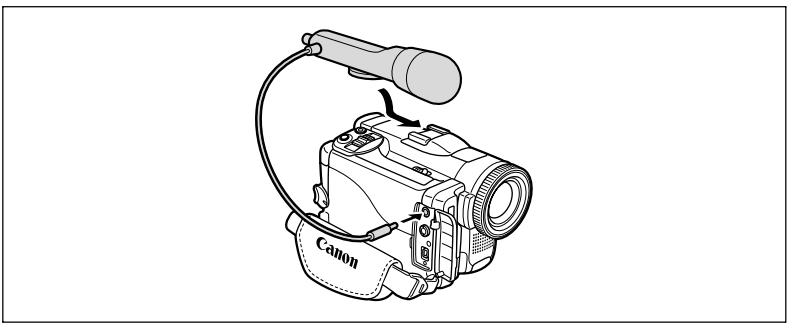
1. **Drücken Sie die Taste ⏲ (Selbstauslöser).**
   "⏲" erscheint.
2. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste.**
   - Der Camcorder startet die Aufnahme nach einem 10-Sekunden-Countdown (2 Sekunden bei Verwendung der Fernbedienung). Der Countdown wird auf dem Bildschirm angezeigt.
   - Um ein Standbild aufzunehmen, drücken Sie die PHOTO-Taste (🕮 31).

❍ Um den Selbstauslöser abzuschalten, drücken Sie die Taste ⏲ (Selbstauslöser). Nachdem der Countdown begonnen hat, können Sie auch die Start/Stopp-Taste (bei Filmaufnahme) oder die PHOTO-Taste (bei Standbildaufnahme) drücken, um den Selbstauslöser abzuschalten.

❍ Der Selbstauslösermodus wird beim Ausschalten des Camcorders aufgehoben.

Aufnehmen mit einem externen Mikrofon

Sie können ein im Handel erhältliches Mikrofon (MVX45i: oder das optionale Stereo-Richtmikrofon DM-50) am Zubehörschuh anbringen. Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Mikrofons nach.

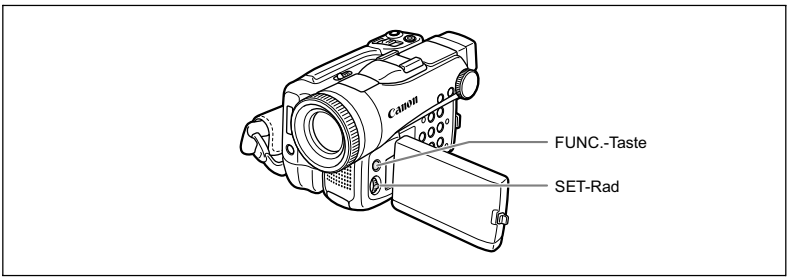


1. **Bringen Sie das Mikrofon am Zubehörschuh an.**
2. **Wenn Sie ein im Handel erhältliches Mikrofon verwenden, schließen Sie es an die MIC-Buchse an.**

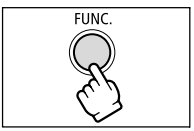
- Wenn Sie an stillen Orten aufnehmen, kann das eingebaute Mikrofon das Motorgeräusch des Camcorders aufnehmen. In einem solchen Fall empfehlen wir die Verwendung eines externen Mikrofons.
- Wenn Sie ein im Handel erhältliches Mikrofon verwenden:
  - Verwenden Sie ein Mikrofon mit interner Stromversorgung (Kondensatormikrofon). Nahezu alle Stereomikrofone mit einem Steckerdurchmesser von 3,5 mm können angeschlossen werden. Der Audiopegel kann von dem des eingebauten Mikrofons abweichen.
  - Lange Mikrofone können auf dem Bild erscheinen.

Ändern der Einstellungen mit der FUNC.-Taste

Viele der Camcorder-Funktionen werden im FUNC.-Menü ausgewählt, das beim Drücken der FUNC.-Taste erscheint. Die Menüposten sind in der *Liste der Menüposten (FUNC.)* (🕮 58) aufgeführt.

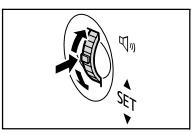


1. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
- Das Menü erscheint.
- Die Symbole der aktuellen Einstellungen werden angezeigt.

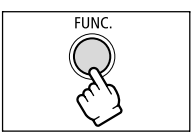


2. Wählen Sie die gewünschte Funktion durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.

3. Wählen Sie die gewünschte Einstellungsoption durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.
- Das Symbol ändert sich zu dem der ausgewählten Einstellung.
- Angaben zur Einstellung der Funktionen für Weißabgleich [SET], Bildeffekt [CUSTOM] oder Digitaleffekt [MEHRBILD ANZEIGE] finden Sie auf den entsprechenden Seiten.



4. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
Das Menü wird ausgeblendet.



- ❍ Nicht verfügbare Funktionen werden in Violett angezeigt.
- ❍ Durch Drücken der FUNC.-Taste kann das Menü jederzeit geschlossen werden.

Liste der Menüposten (FUNC.)

Die verfügbaren Menüposten hängen vom jeweiligen Betriebsmodus ab. Standardeinstellungen sind fett gedruckt.

Einzelheiten zur jeweiligen Funktion finden Sie auf der Bezugsseite.

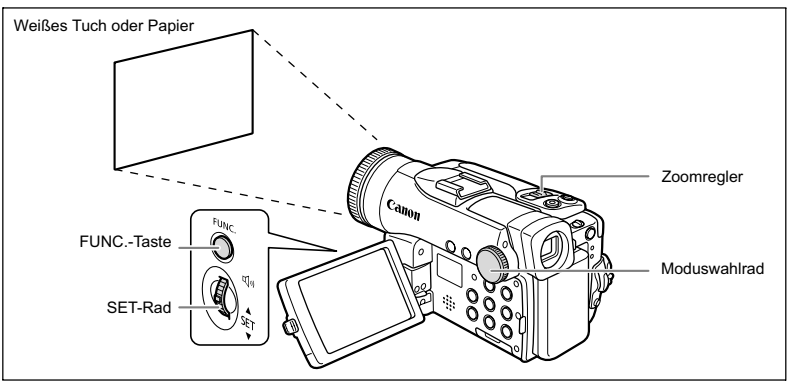
Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
Messmethode	(**MEHRFELD**), (MITTEN BETONT), (SPOT)			○		94
Weißabgleich	(**AUTOMATIK**), (TAGESLICHT), (SCHATTEN), (WOLKIG), (KUNSTLICHT), (LEUCHTSTOFF), (LEUCHTSTOFF H), (SET)	○		○		59
Bildeffekt	(**BILD EFFEKT AUS**), (KRÄFTIG), (NEUTRAL), (GERING SCHÄRFEN), (HAUTTON SOFTEN), (CUSTOM)	○		○		61
Auslösemodus	(**EINZELBILD**), (REIHENAUFNAHME), (HISPEED REIHENAUFN.), (AEB BELICHTUNGREIHE), (STITCH ASS.)			○		96 98
Digitaleffekte	(**D.EFFEKT OFF**), (FADER), (EFFEKT), (MEHRBILD ANZEIGE), (KARTE-MIX)	○				62
	(**D.EFFEKT OFF**), (FADER), (EFFEKT), (MEHRBILD ANZEIGE)		○			
	(**D.EFFEKT OFF**), (S/W)			○		
Standbildaufnahme	(**STEHBILD AUFN.AUS**), S(FEIN/640x480), S(NORMAL/640x480)	○				91
Filmformat	**320x240**), (160x120)		○	○		89
Standbildqualität	SS(SUPERFEIN/640x480), S(**FEIN/640x480**), S(NORMAL/640x480)		○			118
Standbildformat/ -qualität	L(**1632x1224**), M(1280x960), S(640x480)			○		89
	(SUPERFEIN), (**FEIN**), (NORMAL)					
Bildlöschung*	**ABBRECH.**, LÖSCHEN			○	○	104
Diaschau	ABBRECH., **START**				○	101
Schützen*	AUS, **AN**			○	○	103
Druckauftrag	**0** ~ 99 KOPIEN				○	129
Übertragungsauftrag	AUS, **AN**				○	137

* Im CARD CAMERA-Modus erscheint diese Einstellungsoption, wenn Sie die FUNC.-Taste unmittelbar nach der Aufnahme drücken.

Einstellen des Weißabgleichs

Sie können die vorgegebenen Einstellungen verwenden, um Farben genauer zu reproduzieren, oder einen benutzerdefinierten Weißabgleich speichern, um die optimale Einstellung zu erhalten.

AWB (AUTOMATIK)	Die Einstellungen werden vom Camcorder automatisch vorgenommen.
☀ (TAGESLICHT)	Für Außenaufnahmen an einem sonnigen Tag.
⛰ (SCHATTEN)	Für Aufnahmen an schattigen Orten.
☁ (WOLKIG)	Für Aufnahmen unter bedecktem Himmel.
✱ (KUNSTLICHT)	Für Aufnahmen unter Glühlampen und glühlampenähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
▦ (LEUCHTSTOFF)	Für Aufnahmen unter warmweißen, kühlweißen oder warmweißähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
▦ (LEUCHTSTOFF H)	Für Aufnahmen unter Tageslicht- oder tageslichtähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
(SET)	Verwenden Sie den individuellen Weißabgleich, um weiße Objekte unter farbigem Licht weiß erscheinen zu lassen.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC.
(57)

AWB AUTOMATIK

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO oder SCN.**
2. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
3. **Wählen Sie das Weißabgleichsymbol, und anschließend die Einstellungsoption.**
   Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.

4. Wenn Sie [SET] gewählt haben: Richten Sie den Camcorder auf einen weißen Gegenstand, zoomen Sie ein, bis der Gegenstand den ganzen Bildschirm ausfüllt, und drücken Sie das SET-Rad.

- Halten Sie den Camcorder auf den weißen Gegenstand eingezoomt, bis Schritt 5 beendet ist.
- blinkt so lange, bis die Einstellung beendet ist.

5. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

- ❍ Verwenden Sie die Automatik-Einstellung für normale Außenaufnahmen.
- ❍ Je nach der Art der Leuchtstofflampe lässt sich mit [LEUCHTSTOFF] oder [LEUCHTSTOFF H] keine optimale Farbbalance erzielen. Falls die Farbe auf dem Monitor unnatürlich wirkt, nehmen Sie eine Einstellung mit [AUTOMATIK] oder [SET] vor.
- ❍ Der Camcorder behält die individuelle Weißabgleich-Einstellung bei, auch wenn er ausgeschaltet wird.
- ❍ Wenn Sie nach der Wahl von [SET] in Schritt 3 eine vorher durchgeführte [SET]-Einstellung benutzen wollen, drücken Sie die FUNC.-Taste, ohne das SET-Rad zu drücken.
- ❍ Wenn Sie den individuellen Weißabgleich eingestellt haben:
  - Je nach Art der Lichtquelle hört " " möglicherweise nicht auf zu blinken. Dennoch erhalten Sie ein besseres Ergebnis als mit der Automatik-Einstellung.
  - Stellen Sie den Weißabgleich neu ein, wenn sich die Beleuchtungsverhältnisse ändern.
  - Schalten Sie die Digitalzoom-Funktion aus.
- ❍ In den folgenden Fällen kann ein benutzerdefinierter Weißabgleich bessere Ergebnisse liefern:
  - Wechselhafte Beleuchtungsverhältnisse
  - Nahaufnahmen
  - Einfarbige Motive (Himmel, Meer oder Wald)
  - Unter Quecksilberdampflampen oder bestimmten Leuchtstofflampen

Wahl eines Bildeffekts

Sie können mit unterschiedlichen Sättigungs- und Kontrastfarbeffekten aufnehmen.

(BILD EFFEKT AUS)	Aufnahme ohne Effekt.
(KRÄFTIG)	Betont Kontrast und Farbsättigung, um lebhafte Farben zu erhalten.
(NEUTRAL)	Dämpft Kontrast und Farbsättigung, um neutrale Farbtöne zu erhalten.
(GERING SCHÄRFEN)	Verleiht Motiven weiche Konturen.
(HAUTTON SOFTEN)	Bewirkt eine Weichzeichnung der Details im Hauttonbereich, um ein schmeichelhafteres Aussehen zu erzielen.
(CUSTOM)	Gestattet die Einstellung von Helligkeit, Kontrast und Konturenschärfe des Bilds.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC.
(57)

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO oder SCN.**
2. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
3. **Wählen Sie das Bildeffektsymbol, und anschließend die Einstellungsoption.**
   Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.
4. **Wenn Sie [CUSTOM] gewählt haben:**
   Wählen Sie die benutzerdefinierte Einstellungsoption (Helligkeit, Kontrast, Konturenschärfe oder Farbtiefe), verändern Sie die Einstellungen mit dem SET-Rad, und wählen Sie [SET].
5. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   Das Symbol der gewählten Einstellung erscheint.

[HAUTTON SOFTEN]: Um den besten Effekt zu erhalten, benutzen Sie diese Funktion bei Nahaufnahmen von Personen. Beachten Sie, dass sich die Detailschärfe in Bereichen mit ähnlicher Farbe wie der Hautfarbe verschlechtern kann.

Verwendung von Digitaleffekten

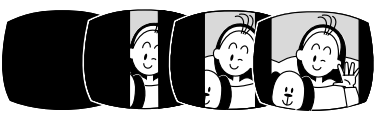
Die Digitaleffektfunktionen enthalten einen Fader sowie Effekte, Mehrbildanzeige und Kartenmischen (🕮 68).

Fader (🕮 64)

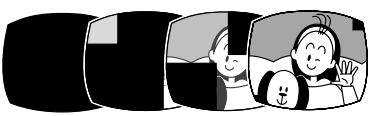
Damit können Sie Szenen mit einer Ein- bzw. Ausblendung von oder nach Schwarz beginnen oder beenden.

F1 Fade-Auslöser (FADE-AUSL)

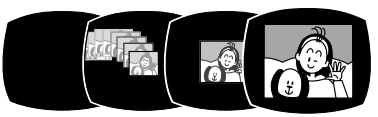
F2 Wischblende (WISCH-BL.)



F3 Ecken-Wischblende (ECKEN-BL.)

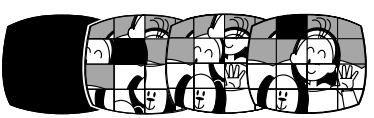


F4 Sprungblende (SPRUNG-BL)

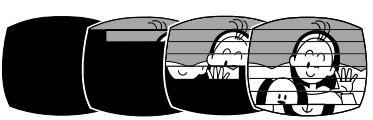


F5 Flip-Blende (FLIP-BL.)

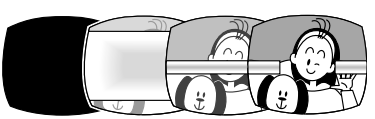
F6 Puzzle-Blende (PUZZLE-BL)



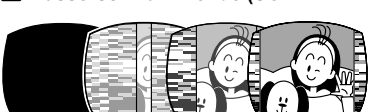
F7 Zickzack-Blende (Z-ZACK-BL)



F8 Strahl-Blende (STRAHL-BL)

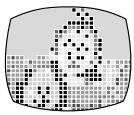
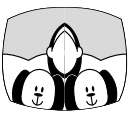


F9 Wasserschwall-Blende (SCHWALL-B)



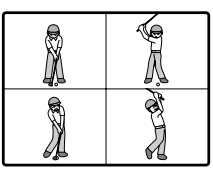
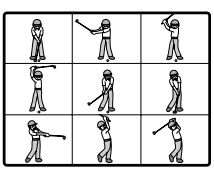
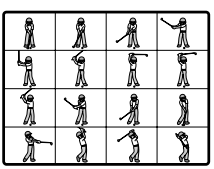
Effekte (🕮 65)

Damit können Sie Ihren Aufnahmen eine persönliche Note verleihen.

E1 Schwarzweiß (S/W)	**E2 Sepia (SEPIA)**	**E3 Kunst (KUNST)**
E4 Mosaik (MOSAIK) 	**E5 Kugel (KUGEL)**	**E6 Würfel (WÜRFEL)**
E7 Welle (WELLE)	**E8 Farbmaskierung (FARBMASK.)**	**E9 Spiegel (SPIEGEL)** 

Mehrbildanzeige (🕮 67)

Bewegliche Objekte werden in einer Folge von 4, 9 oder 16 Standbildern eingefangen, die gleichzeitig angezeigt werden. Der Ton wird normal aufgezeichnet.

4 Bilder 	**9 Bilder** 	**16 Bilder** 

Verfügbarkeit der Digitaleffekte je nach Betriebsart:

	CAMERA		PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY
	Filme	Standbilder			
Fader	○	×	○	×	×
Effekte	○	×	○	○*	×
Mehrbildanzeige	○	×	○	×	×

○: Verfügbar × : Nicht verfügbar
* : Nur Schwarzweiß.

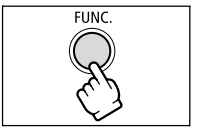
Wahl eines Faders

Stellen Sie das Moduswahlrad im CAMERA-Modus auf eine andere Position als AUTO.

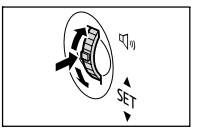
CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)

1. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

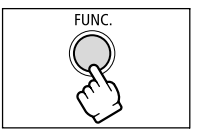


2. Wählen Sie zuerst das Digitaleffektsymbol, und dann [FADER].
Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.

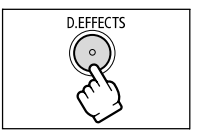


3. Wählen Sie den Fadertyp.
- Der ausgewählte Fader wird als Animation angezeigt.
- Der ausgewählte Fader animiert das auf dem Monitor erscheinende Bild.

4. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
Das Symbol des ausgewählten Faders erscheint.

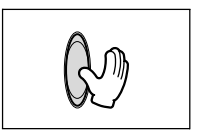


5. Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.
- Die Farbe des Symbols wechselt auf Grün.
- Durch erneutes Drücken der D.EFFECTS-Taste wird der Fader deaktiviert.



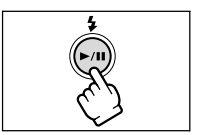
CAMERA-Modus:

6. Einblenden: Drücken Sie die Start/Stopp-Taste im Aufnahmepausemodus.
Ausblenden: Drücken Sie die Start/Stopp-Taste im Aufnahmemodus.



PLAY (VCR)-Modus:

6. Einblenden: Drücken Sie die Taste ▶/❚❚ im Wiedergabepausemodus.
Ausblenden: Drücken Sie die Taste ▶/❚❚ im Wiedergabemodus.



Wahl eines Effekts

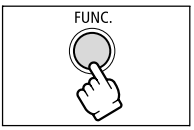
Stellen Sie das Moduswahlrad im CAMERA-Modus auf eine andere Position als AUTO.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)

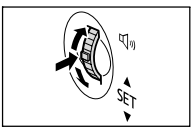
D.EFFEKT OFF

1. Drücken Sie die FUNC.-Taste.



2. Wählen Sie zuerst das Digitaleffektsymbol, und dann [EFFEKT].

Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.

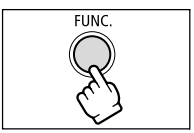


3. Wählen Sie den Effekttyp aus.

- Der ausgewählte Effekt wird als Animation angezeigt.
- Der ausgewählte Effekt animiert das auf dem Monitor erscheinende Bild.

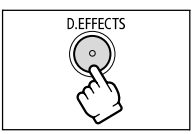
4. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

Das Symbol des ausgewählten Effekts erscheint.



5. Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.

- Die Farbe des Symbols wechselt auf Grün, und der Effekt wird aktiviert.
- Spielen Sie im PLAY (VCR)-Modus zuerst das Band ab, und drücken Sie dann die D.EFFECTS-Taste.
- Durch erneutes Drücken der D.EFFECTS-Taste wird der Effekt deaktiviert.

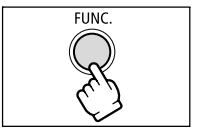


Wahl eines Effekts im CARD CAMERA-Modus

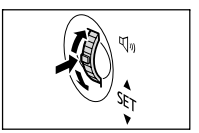
CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)

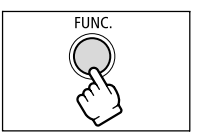
1. Drücken Sie die FUNC.-Taste.



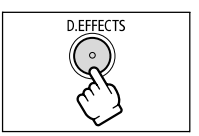
2. Wählen Sie zuerst das Digitaleffektsymbol, und dann [E1 S/W].
Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.



3. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
" E1 " erscheint.



4. Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.
- Die Farbe des Symbols wechselt auf Grün, und der Effekt wird aktiviert.
- Durch erneutes Drücken der D.EFFECTS-Taste wird der Effekt deaktiviert.



Verwendung der Mehrbildanzeige

Die Mehrbildanzeige kann nur in den folgenden Wiedergabemodi aktiviert werden:

- Wenn [MEHRB-GE] auf [MANUEL] eingestellt wird: Wiedergabepause, Zeitlupenwiedergabe vorwärts/rückwärtse
- Wenn [MEHRB-GE] auf [SCHN.], [MITTEL] oder [LANGS.] eingestellt wird: Wiedergabepause

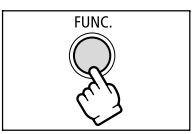
Stellen Sie das Moduswahlrad im CAMERA-Modus auf eine andere Position als AUTO oder .

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

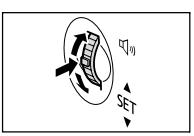
FUNC.
(57)

D.EFFEKT OFF

1. Drücken Sie die FUNC.-Taste.



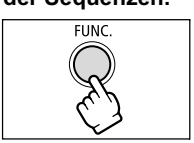
2. Wählen Sie zuerst das Digitaleffektsymbol, und dann [MEHRBILD ANZEIGE].
Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.



3. Fahren Sie [MEHRB-GE] an, und wählen Sie die Übergangsgeschwindigkeit.
- Manuell: Für manuelle Bildaufnahme.
- Schnell: Alle 4 Bilder
- Mittel: Alle 6 Bilder (8 Bilder im Slow Shutter-Modus)
- Langsam: Alle 8 Bilder (12 Bilder im Slow Shutter-Modus)

4. Wählen Sie [MEHRB.AN], und wählen Sie die Anzahl der Sequenzen.

5. Wählen Sie [SET], und drücken Sie die FUNC.-Taste.
" " erscheint.



6. Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.
- Das Symbol wird grün.
- SCHN., MITTEL, LANGS.: Die vorgegebene Bilderzahl wird mit der vorgegebenen Geschwindigkeit eingefangen. Um die Mehrbildanzeige abzuschalten, drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.
- MANUEL: Bei jedem Drücken der D.EFFECTS-Taste werden Bilder eingefangen. Der blaue Rahmen zur Kennzeichnung der nächsten Sequenz verschwindet nach dem letzten Bild. Wird die D.EFFECTS-Taste länger als 1 Sekunde gedrückt, werden die Bilder nacheinander annulliert.

7. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu starten.
Die Mehrbildanzeige wird auf Band aufgezeichnet.

Im PLAY (VCR) Modus: Durch Drücken einer beliebigen Bandfunktionstaste (z.B. Wiedergabe oder Pause) oder Durchführung eines Datum-Suchlaufs wird die Mehrbild-Anzeige abgeschaltet.

Kombinieren von Bildern (Kartenmischen)

Mit Hilfe der Funktion Kartenmischen können Sie Effekte erzeugen, die mit einem Band allein nicht möglich sind. Wählen Sie eines der Musterbilder (z.B. Bildrahmen, Hintergründe und Animationen) auf der mitgelieferten DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK aus, und kombinieren Sie es mit der Live-Videoaufnahme.

Filme, die auf einer Speicherkarte aufgezeichnet sind, können nicht mit Camcorder-Aufnahmen kombiniert werden.

Karten-Chroma-Schlüssel (KART. FARB.)

Kombiniert Bildrahmen mit Ihren Aufnahmen. Die Live-Videoaufnahme wird in die blaue Fläche des Karten-Mischbilds eingeblendet.

Mischpegel-Einstellung: blaue Fläche des Standbilds.

Karten-Luminanz-Schlüssel (KART. LUMIN.)

Kombiniert Illustrationen oder Titel mit Ihren Aufnahmen. Die Live-Videoaufnahme wird in die helle Fläche des Karten-Mischbilds eingeblendet.

Mischpegel-Einstellung: helle Fläche des Standbilds.

Camcorder-Chroma-Schlüssel (KAMERA-FARB)

Kombiniert Hintergründe mit Ihren Aufnahmen. Wenn Sie Ihr Motiv vor einem blauen Vorhang aufnehmen, werden alle Teile des Motivs, die nicht blau sind, in das Karten-Mischbild eingeblendet.

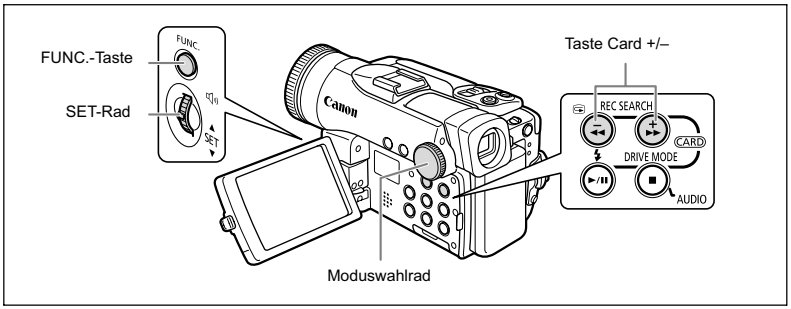
Mischpegel-Einstellung: blaue Fläche der Live-Videoaufnahme.

Kartenanimation (KART. ANIMA.)

Kombiniert Animationen mit Ihren Aufnahmen. Die folgenden 3 Kartenanimationseffekte stehen zur Auswahl.

- Ecke: Die Animation erscheint in der oberen linken und unteren rechten Ecke des Bildschirms.
- Horizontal: Die Animation erscheint oben und unten auf dem Bildschirm und wandert nach rechts und links.
- Zufall: Die Animation bewegt sich wahllos über den Bildschirm.

Mischpegel-Einstellung: blaue Fläche des Kartenanimationsbilds.



Wahl des Karten-Mischeffekts

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC. (📖 57)

D.EFFEKT OFF

1. **Laden Sie ein Musterbild von der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK zur Speicherkarte hoch.**
   Lesen Sie den *Abschnitt Hinzufügen von Standbildern von Ihrem Computer zur Speicherkarte* in der *Bedienungsanleitung der Digital Video Software* durch.
2. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO.**
3. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
4. **Wählen Sie zuerst das Digitaleffektsymbol, und dann [KARTEN-MIX].**
   Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.
5. **Wählen Sie das zu kombinierende Bild mit den Tasten CARD +/– aus.**
6. **Fahren Sie [MISCHUNGSTYP] an, und wählen Sie den Mischungstyp aus, der dem ausgewählten Musterbild entspricht.**
   Wenn Sie [KART.ANIMA.] gewählt haben, wählen Sie den Animationstyp aus, und drücken Sie das SET-Rad.
7. **Um den Mischpegel einzustellen, wählen Sie [MISCHPEGEL], nehmen Sie die Einstellung mit dem SET-Rad vor, und wählen Sie [SET].**
8. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   " " erscheint.
9. **Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.**
   " " wird grün, und das kombinierte Bild erscheint.

- ❍ Schalten Sie den Digitaleffekt aus, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- ❍ Der Camcorder behält die Einstellung bei, selbst wenn Sie ihn ausschalten oder das Aufnahmeprogramm wechseln.
- ❍ Die Bildqualität bei Digitaleffekten kann etwas geringer sein.
- ❍ Während der DV-Überspielung können keine Digitaleffekte verwendet werden.

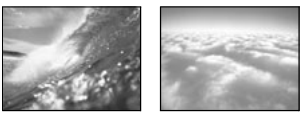
Musterbilder

Unten sind einige Musterbilder abgebildet, die auf der mitgelieferten DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK enthalten sind.

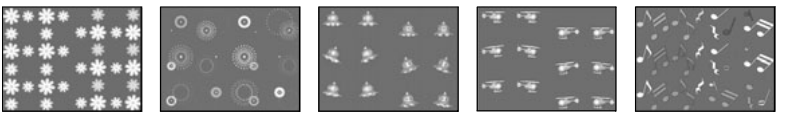
Karten-Chroma-Schlüssel

Karten-Luminanz-Schlüssel

Camcorder-Chroma-Schlüssel



Kartenanimation

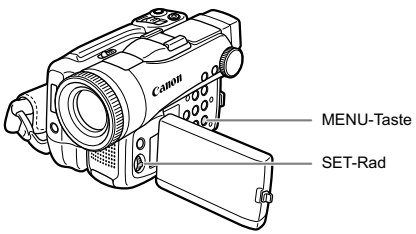


Die auf der mitgelieferten DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK enthaltenen Musterbilder sind nur für den persönlichen Gebrauch mit diesem Camcorder vorgesehen. Benutzen Sie diese Musterbilder nicht für andere Zwecke.

PhotoEssentials – Tantiemenfreies Fotomaterial
Die PhotoEssentials-Serie tantiemenfreier Bilder auf CD-ROM enthält hochwertige Zweckfotos und eignet sich ideal für den Einsatz in Werbung, Prospekten, Berichten, Multimedia, Websites, Büchern, Verpackung und vieles mehr.
Wenn Sie weitere Informationen benötigen, besuchen Sie bitte die Website www.photoessentials.com.

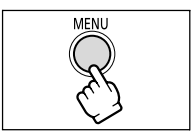
Ändern der Einstellungen mit der MENU-Taste

Viele der Camcorder-Funktionen werden in einem Menü ausgewählt, das beim Drücken der MENU-Taste erscheint. Die Menüposten sind in der *Liste der Menüposten (MENU)* (🕮 72) aufgeführt.

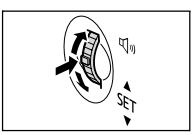


Auswählen von Menüs und Einstellungen

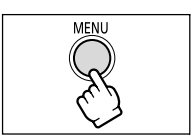
1. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
   Das Menü erscheint.



2. **Wählen Sie das gewünschte Untermenü durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
3. **Wählen Sie den gewünschten Menüposten durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**



4. **Wählen Sie die gewünschte Einstellungsoption durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
5. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
   Das Menü wird ausgeblendet.



❍ Durch Drücken der MENU-Taste kann das Menü jederzeit geschlossen werden.
❍ Nicht verfügbare Posten werden in Violett angezeigt.

Liste der Menüposten (MENU)

Die verfügbaren Menüposten hängen vom jeweiligen Betriebsmodus ab. Standardeinstellungen sind fett gedruckt.

Einzelheiten zur jeweiligen Funktion finden Sie auf der Bezugsseite. Funktionen ohne Bezugsseite werden unterhalb der Tabellen erläutert.

KAMERA-EINRICHTUNG

* Nur MVX45i.

Menüposten	Einstellungsoptionen		CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
LANGZEITAUTO	**AN**, AUS			○		○		-
DIGITALZOOM	MVX45i	MVX40i/MVX40					
	AUS, 56X, 280X	**AUS**, 40X, 200X	○				35
	AUS, 56X	**AUS**, 40X			○		
BILDSTAB. (✋)	**AN**, AUS		○		○		-
BREITBILD	AN WIDE, **AUS**		○				81
AF-HILFSL.*	**AUTOMATIK**, AUS		○		○		93
FOKUS PRIOR.	**AN**, AUS				○		-
ND-FILT.	**AUTOMATIK**, AUS				○		-
ANZEIGE	AUS, **2SEK**, 4SEK, 6SEK, 8SEK, 10SEK				○		100

LANGZEITAUTO: Der Camcorder wählt automatisch eine lange Verschlusszeit, um an Orten mit unzureichender Beleuchtung helle Aufnahmen zu liefern.

- ❍ Der Camcorder verwendet Verschlusszeiten bis zu 1/25 (1/12 im CARD CAMERA-Modus).
- ❍ Stellen Sie den Blitzmodus im CARD CAMERA-Modus auf ⊘ (Blitz aus) ein.
- ❍ Falls ein Nachzieheffekt auftritt, setzen Sie den Posten auf [AUS].
- ❍ Falls "📷" (Camcorder-Verwacklungswarnung) erscheint, empfehlen wir, den Camcorder zu stabilisieren, indem Sie ihn beispielsweise auf ein Stativ montieren.

BILDSTAB. (✋): Die Bildstabilisierung gleicht Verwackeln des Camcorders selbst bei voller Tele-Einstellung aus.

- ❍ Die Bildstabilisierung ist so ausgelegt, dass sie normales Verwackeln des Camcorders ausgleicht.
- ❍ Wenn Sie an dunklen Orten mit einem der Nacht-Modi aufnehmen, ist die Bildstabilisierung möglicherweise unwirksam.
- ❍ Die Bildstabilisierung kann nicht ausgeschaltet werden, wenn das Moduswahlrad auf AUTO gestellt wird.
- ❍ Wir empfehlen, bei Verwendung eines Stativs oder bei Schwenks die Bildstabilisierung auszuschalten.

FOKUS PRIOR.: Der Camcorder nimmt das Standbild auf, sobald der Fokus eingestellt ist.

- ❍ Setzen Sie den Posten auf [AUS], wenn das Standbild beim Drücken der PHOTO-Taste sofort aufgenommen werden soll.
- ❍ Bei Einstellung auf [AUS] erscheint kein Fokussierrahmen.
- ❍ In den folgenden Fällen kann die Einstellung nicht geändert werden:
  - Im Automatik-Modus
  - Im Feuerwerk-Modus (SCN)

ND-FILT.: Der ND-Filter wird automatisch aktiviert, um Überbelichtung zu verhüten.

KARTEN-EINRICHTUNG

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
DATEINUMMER	ZURÜCKSETZ., **FORTSETZEN**		○	○		-

DATEINUMMER: Wählen Sie die beim Einschieben einer neuen Speicherkarte zu verwendende Dateinummerierungsmethode.

- ❍ Bilder erhalten automatisch Dateinummern von 0101 bis 9900 und werden in Ordnern gespeichert, die bis zu 100 Bilder enthalten. Ordner erhalten Nummern von 101 bis 998.
- ❍ [ZURÜCKSETZ]: Die Dateinummer beginnt bei 101-0101. Wenn die Speicherkarte bereits Bilddateien enthält, wird die fortlaufende Dateinummer zugewiesen.
- ❍ [FORTSETZEN]: Die fortlaufende Dateinummer des zuletzt aufgenommenen Bilds wird zugewiesen. Falls eine höhere Dateinummer bereits auf der Speicherkarte existiert, wird die nächsthöhere Nummer zugewiesen. Diese Funktion ist praktisch, um Bilder auf einem Computer zu organisieren.
- ❍ Wir empfehlen, [DATEINUMMER] auf [FORTSETZEN] zu setzen.

KARTENBETRIEB

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
ALLE 🖷 DRUCKAUF. LÖSCHEN	**NEIN**, JA				○	130
ALLE ⇆ ÜBERTR. AUF LÖSCH.	**NEIN**, JA				○	137
ALLE BILDER LÖSCHEN	**NEIN**, JA				○	104
FORMATIER.	**ABBRECH.**, AUSFÜHR.				○	105

KARTENBETRIEB (auf der Indexansicht)

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
➡ 🔑 SCHÜTZEN					○	103
➡ 🖷 DRUCKAUFTRAG					○	129
➡ ⇆ ÜBERTR.AUFTRAG					○	137

VCR-EINRICHTUNG

* Nur MVX45i/MVX40i.

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
AUFNAHMEMOD.	**SP**, LP	○	○*			77
AV/KOPFH. 🎧	**AV**, KOPFHÖRER 🎧	○	○	○	○	40 42
MVX45i : AV ➡ DV/🖴 MVX40i : AV ➡ DV	AN, **AUS**		○*			113

AUDIO-EINRICHTUNG

* Nur MVX45i/MVX40i.

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
AUSGANGSKAN.	**L/R**, L/L, R/R		○			-
NACHVERTON.*	**AUDIO-EIN.**, MIC-EIN.		○			115
WINDSCHUTZ	**AUTOMATIK**, AUS	○	○	○		80
MIK-DÄMPF.	AN ATT , **AUS**	○		○		79
MIK-PEGEL	**AUTOMATIK**, MANUEL	○				78
12bit AUDIO	**STEREO1**, STEREO2, MISCH/FIX, MISCH/VARI		○			117
MISCH. BAL.			○			117
AUDIO MODUS	16bit, **12bit**	○	○*			-
🎧 LAUTSTÄRKE		○		○		79

AUSGANGSKAN.: Dient zum Umschalten des Ausgangskanals bei der Wiedergabe eines Bands, auf dem der Ton in zwei Kanälen aufgezeichnet ist.

❍ [L/R]: Stereo: Kanal L + R, Zweikanalton: Hauptkanal + Nebenkanal.

❍ [L/L]: Stereo: L Kanal, Zweikanalton: Hauptkanal.

❍ [R/R]: Stereo: R Kanal, Zweikanalton: Nebenkanal.

AUDIOMODUS: Dient zum Umschalten des Tonaufnahmemodus.

❍ [16bit] nimmt mit hoher Tonqualität auf.

❍ Wählen Sie [12bit], wenn Sie eine spätere Nachvertonung beabsichtigen.

DISPLAY-EINRICHTUNG

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
HELLIGKEIT		○	○	○	○	-
LCD-SPIEGEL	**AN**, AUS	○		○		-
TV-SCHIRM	**AN**, AUS	○		○		-
	AN, **AUS**		○		○	
ANZEIGEN	**AN**, AUS <W.GABE>		○		○	-
6-SEK.-DATUM.	AN, **AUS**		○			-
AUDIOPEGEL	AN, **AUS**		○			79
DATENCODE	**DATUM/ZEIT**, KAMERADATEN, KAM&DAT/ZEI		○			85
DAT/ZEI WÄHL	DATUM, UHRZEIT, **DATUM +ZEIT**		○		○	85
SPRACHE💬	DEUTSCH, **ENGLISH**, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, РУССКИЙ, 简体中文, **繁體中文**, 한국어, 日本語	○	○	○	○	-
DATUMSFORMAT	Ex.: 2005.1.1 AM12:00, **1.JAN.2005 12:00AM**, JAN.1.2005 12:00AM	○	○	○	○	-
DEMO MODUS	**AN**, AUS	○		○		-

HELLIGKEIT: Dient zum Einstellen der Helligkeit des LCD-Monitors.
❍ Drehen Sie das SET-Rad nach oben oder unten, um die Helligkeit einzustellen.
❍ Eine Änderung der Helligkeit des LCD-Monitors hat keinen Einfluss auf die Helligkeit des Suchers oder der Aufnahmen.

LCD-SPIEGEL: Das Bild erscheint spiegelverkehrt, wenn Sie den LCD-Monitor so drehen, dass der Bildschirm nach vorne weist.
❍ Wenn [LCD-SPIEGEL] auf [AN] gesetzt wird, erscheinen nur Anzeigen für Bandbetrieb bzw. Kartenbetrieb und Selbstauslöser auf dem LCD-Monitor (auf dem Suchermonitor erscheinen alle Anzeigen).

TV-SCHIRM: Dient zum Anzeigen der Camcorderanzeigen auf einem angeschlossenen TV-Schirm.
❍ Sie können auch die TV SCREEN-Taste an der Fernbedienung drücken.

ANZEIGEN: Dient zum Einblenden der Anzeigen auf dem Bildschirm während der Wiedergabe.
❍ Bei Einstellung auf [AUS<W.GABE>]:
- Alle Anzeigen außer dem Datencode werden ausgeblendet (die Anzeigen für die Vergrößerung des Wiedergabebilds und digitale Effekte sowie die Audiopegelanzeige und das FUNC.-Menü bleiben eingeblendet).
- Bandbetriebsanzeigen erscheinen etwa 2 Sekunden lang.
- Die Anzeigen, außer einigen Warnmeldungen, werden auch vom angeschlossenen TV-Schirm ausgeblendet.

6-SEK.-DATUM: Der Camcorder zeigt das Datum und die Uhrzeit 6 Sekunden lang zu Beginn der Wiedergabe an, oder um anzuzeigen, dass sich das Datum oder die Zeitzone geändert hat.

❍ Die automatische 6-Sekunden-Datumsanzeige erscheint auch, wenn [ANZEIGEN] auf [AUS<W.GABE>] gesetzt ist.

DATUMSFORMAT: Dient zum Ändern des angezeigten Datumsformats (einschließlich des Datumsformats für Drucken).

DEMO MODUS: Der Demonstrationsmodus präsentiert die Hauptmerkmale des Camcorders. Der Vorgang beginnt automatisch, wenn Sie den Camcorder bei angeschlossenem Netzgerät länger als 5 Minuten eingeschaltet lassen, ohne ein Aufzeichnungsmedium einzusetzen.

❍ Sie können den Demonstrationsmodus nach dem Start aufheben, indem Sie eine beliebige Taste drücken, den Camcorder ausschalten, oder ein Aufzeichnungsmedium einsetzen.

SYSTEM

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
FERNB. MODUS	**AN**, AUS	○	○	○	○	-
SIGNALTON	**HOHE LAUTST**, GER. LAUTST, AUS	○	○	○	○	-
STROMSPARBE.	**AN**, AUS	○		○		-
ZEITZONE/SOM		○	○	○	○	26
DAT/ZEIT-SET		○	○	○	○	26

FERNB. MODUS: Dient zur Einstellung des Camcorders auf Fernbedienungsbetrieb.

SIGNALTON: Ein Signalton ertönt bei Operationen, wie dem Einschalten des Camcorders, während des Selbstauslöser-Countdowns oder bei Warnungen, z.B. vor Kondensation.

STROMSPARBE.: Wird der Camcorder bei Akkubetrieb 5 Minuten lang nicht bedient, schaltet er sich aus, um Strom zu sparen. Etwa 30 Sekunden, bevor sich der Camcorder ausschaltet, erscheint "⚠ABSCHALTAUTOMATIK" in der Mitte des Monitors.

MEINE KAMERA

Menüposten	Einstellungsoptionen	CAMERA	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY	🕮
STARTBILD ERZEUGEN					○	82
STARTB. WAHL	KEIN, **CANON-LOGO**, MEIN BILD				○	
STARTTON	AUS, **VORGABE**, MEIN TON	○	○	○	○	
VERSCHLUSSG.						
TASTENTON						
SELBSTA. TON						

Ändern des Aufnahmemodus (SP/LP)

Sie können zwischen SP (Standard Play) und LP (Long Play) wählen. LP verlängert die Bandlaufzeit um das 1,5-fache.

CAMERA | **PLAY (VCR)** * | CARD CAMERA | CARD PLAY

* Nur MVX45i/MVX40i.

MENU
(📖 71)

VCR-EINRICHTUNG ▶ AUFNAHMEMOD.•SP

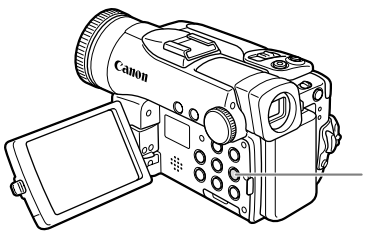
Um auf den LP-Modus umzuschalten, drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [VCR-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [AUFNAHMEMOD.], setzen Sie ihn auf [LP], und drücken Sie die MENU-Taste.

- **Im LP-Modus bespielte Bänder können nicht für Nachvertonung verwendet werden.**
- **Je nach der Art und den Einsatzbedingungen des Bands können die im LP-Modus aufgenommenen Bild- und Tonsignale verzerrt sein. Wir empfehlen die Verwendung des SP-Modus für wichtige Aufnahmen.**

- Wenn Sie sowohl im SP- als auch im LP-Modus auf demselben Band aufnehmen, besteht die Gefahr, dass das Wiedergabebild verzerrt und der Timecode nicht korrekt aufgezeichnet wird.
- Wenn Sie ein Band, das mit einem anderen Digitalgerät im LP-Modus bespielt wurde, auf diesem Camcorder wiedergeben oder umgekehrt, können Bild- und Tonstörungen auftreten.

Einstellen des Tonaufnahmepegels

Der Tonaufnahmepegel des eingebauten Mikrofons oder eines externen Mikrofons kann manuell eingestellt werden. Der Tonaufnahmepegel kann auch während der Wiedergabe angezeigt werden.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU (📖 71)

AUDIO-ENRICHTUNG ▶ MIK-PEGEL••••AUTOMATIK

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO.**
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [AUDIO-ENRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [MIK-PEGEL], setzen Sie ihn auf [MANUEL], und drücken Sie die MENU-Taste.**
   - Die Audiopegelanzeige wird eingeblendet.
   - Wenn kein grüner Balken zur Angabe der Pegelstärke erscheint, drücken Sie die AUDIO LEVEL-Taste.
3. **Stellen Sie den Pegel mit dem SET-Rad ein.**
   - Der Maximalpegel sollte –12 dB nur geringfügig überschreiten.
   - Tonverzerrungen können auftreten, falls die Anzeige für 0 dB in Rot aufleuchtet.
4. **Drücken Sie die AUDIO LEVEL-Taste.**
   Der grüne Balken wird ausgeblendet.

Anzeigen des Tonaufnahmepegels während der Wiedergabe

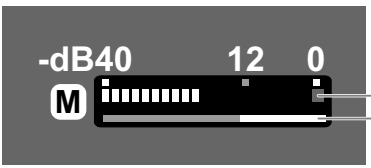
CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU (📖 71)

DISPLAY-EINRICHTUNG/💬 ▶ AUDIOPEGEL•••AUS

Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [DISPLAY-EINRICHTUNG/💬]. Wählen Sie den Posten [AUDIOPEGEL], setzen Sie ihn auf [AN], und drücken Sie die MENU-Taste.

❍ **Hinweis zur Audiopegelanzeige:**
Wenn [MIK-PEGEL] auf [AUTOMATIK] eingestellt ist, wird die Audiopegelanzeige bei jedem Drücken der AUDIO LEVEL-Taste ein- und ausgeblendet.



- ❍ Der Audiopegel kann geändert werden, wenn der grüne Balken sichtbar ist. Wir empfehlen, den Balken nach fertiger Einstellung auszublenden, um versehentliche Änderungen zu vermeiden.
- ❍ Wenn Sie das Moduswahlrad auf AUTO stellen, wird der Mikrofonpegel auf [AUTOMATIK] zurückgestellt.
- ❍ Wenn der Datencode angezeigt wird, erscheint die Pegelanzeige nicht.
- ❍ Wir empfehlen den Gebrauch eines Kopfhörers zur manuellen Einstellung des Audiopegels, oder die Verwendung des Mikrofondämpfers.
- ❍ **Falls der Ton verzerrt ist, obwohl die Audiopegelanzeige einen korrekten Pegel anzeigt:**
  Aktivieren Sie den Mikrofondämpfer, indem Sie [MIK-DÄMPF.] auf [AN] setzen. Der Mikrofondämpfer kann auch im CARD CAMERA-Modus verwendet werden.

Einstellung der Kopfhörerlautstärke

Die Kopfhörerbuchse dient auch als AV-Buchse. Ein Kopfhörer kann nur benutzt werden, wenn "🎧" auf dem Bildschirm angezeigt wird. Ist das nicht der Fall, ändern Sie die Einstellung (📖 40).

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

MENU (📖 71)

AUDIO-EINRICHTUNG ▶ 🎧LAUTSTÄRKE•

Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [AUDIO-EINRICHTUNG]. Wählen Sie [🎧 LAUTSTÄRKE], stellen Sie die Lautstärke mit dem SET-Rad ein, und drücken Sie die MENU-Taste.

Verwendung der Windschutzfunktion

Der Camcorder reduziert Windgeräusche automatisch. Sie können die Windschutzfunktion aber auch ausschalten, wenn Sie Innenaufnahmen machen oder die maximale Mikrofonempfindlichkeit erzielen wollen.

CAMERA | PLAY (VCR) * | CARD CAMERA | CARD PLAY

* MVX45i/MVX40i: Nur wenn [NACHVERTON.] auf [MIC-EIN.] eingestellt wird.

MENU (71)

AUDIO-EINRICHTUNG ▶ WINDSCHUTZ••AUTOMATIK

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad im CAMERA-Modus auf eine andere Position als AUTO.**
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [AUDIO-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [WINDSCHUTZ], setzen Sie ihn auf [AUS], und drücken Sie die MENU-Taste.**

   "OFF" erscheint, wenn Sie die Windschutzfunktion ausschalten.

Die Windschutzfunktion kann nur mit dem eingebauten Mikrofon verwendet werden.

Breitbildaufnahme (16:9-Format)

Der Camcorder nutzt die volle Breite des CCD-Bildsensors aus, um eine hochauflösende Aufnahme im 16:9-Format zu ermöglichen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU
(📖 71)

KAMERA-EINRICHTUNG ▶ BREITBILD••••AUS

Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KAMERA-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [BREITBILD], setzen Sie ihn auf [AN], und drücken Sie die MENU-Taste.

- "WIDE" erscheint.
- Der LCD-Monitor schaltet auf die "Letterbox"-Anzeige um. Das Sucherbild erscheint horizontal gestaucht.

Ändern der Einstellungen “Meine Kamera”

Sie können Ihrem Camcorder eine persönliche Note verleihen, indem Sie das Startbild und die Sounds, die er beim Einschalten, Auslösen, Bedienen und Selbstauslöserbetrieb erzeugt, anpassen. Sie können auch ein auf der Speicherkarte gespeichertes Standbild als Startbild verwenden.

Ändern der Einstellungen “Meine Kamera”

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU
(📖 71)

MEINE KAMERA ▶
- STARTB.WAHL••CANON-LOGO
- STARTTON•••••VORGABE
- VERSCHLUSSG.•VORGABE
- TASTENTON••••VORGABE
- SELBSTA. TON•VORGABE

1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [MEINE KAMERA].**
2. **Wählen Sie den zu ändernden Menüposten aus.**
   Wenn Sie ein Startbild auswählen wollen, stellen Sie den Camcorder auf den CARD PLAY-Modus ein.
3. **Wählen Sie eine Einstellungsoption, und drücken Sie die MENU-Taste.**

Erzeugen eines Startbilds

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU
(📖 71)

MEINE KAMERA ▶ STARTBILD ERZEUGEN

1. **Wählen Sie ein Standbild mit den Tasten CARD +/– aus.**
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [MEINE KAMERA].**
3. **Wählen Sie [STARTBILD ERZEUGEN].**
   [DIESES BILD ALS STARTBILD EINSTELLEN?], [JA] und [NEIN] erscheinen.
4. **Wählen Sie [JA].**
   [MEIN BILD ÜBERSCHR.?], [NEIN] und [JA] erscheinen.

5. Wählen Sie [JA].

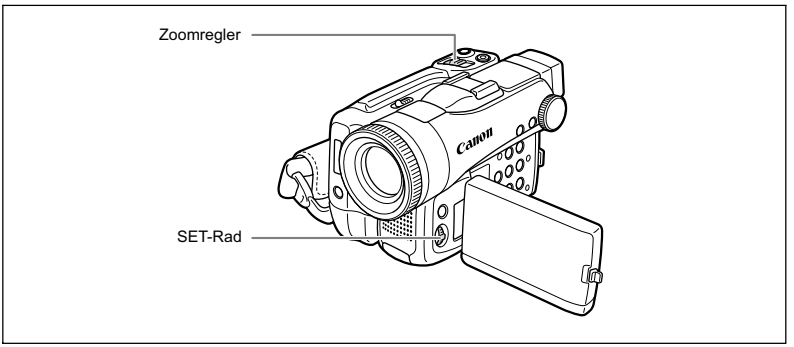
Das Standbild wird gespeichert, und das Bild, das unter [MEIN BILD] gespeichert war, wird gelöscht.

6. Drücken Sie die MENU-Taste.

- Sie können Ihre eigenen Bilder bzw. die in der mitgelieferten Software (ZoomBrowser EX für Windows oder ImageBrowser für Macintosh) enthaltenen Bilder und Sounds unter den Einstellungsoptionen [MEIN BILD] und [MEIN TON] speichern. Einzelheiten finden Sie in der *Digital Video Software-Bedienungsanleitung*.
- Lassen Sie die Originaldaten des als Startbild angegebenen Standbilds auf Ihrem Computer oder dem Wechseldatenträger bestehen.

Vergrößern des Bilds

Das Wiedergabebild kann bis um das 5fache vergrößert werden.



CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

1. Schieben Sie den Zoomregler nach T.

- Das Bild wird um das 2fache vergrößert.
- Ein Rahmen kennzeichnet die Position des vergrößerten Ausschnitts.
- Zur weiteren Bildvergrößerung drücken Sie den Zoomregler nach **T**. Zur Reduzierung des Bilds unter 2fache Vergrößerung drücken Sie den Zoomregler nach **W**.
- Für Bilder, die nicht vergrößert werden können, wird das Symbol " " angezeigt.

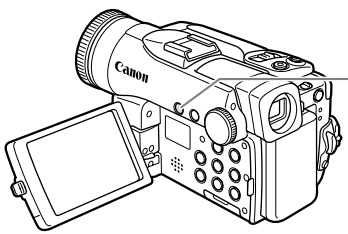
2. Wählen Sie den vergrößerten Ausschnitt mit dem SET-Rad aus.

- Durch Drehen des SET-Rads kann der Bildausschnitt nach rechts und links sowie nach oben und unten verschoben werden. Durch Drücken des SET-Rads wird zwischen den Richtungen umgeschaltet.
- Um die Vergrößerung aufzuheben, schieben Sie den Zoomregler nach **W** bis der Rahmen ausgeblendet wird.

Filme, die von einer Speicherkarte wiedergegeben werden, können nicht vergrößert werden.

Anzeigen des Datencodes

Der Camcorder speichert einen Datencode, der Datum und Uhrzeit der Aufnahme sowie andere Kameradaten, wie Verschlusszeit und Belichtung (Blendenwert), enthält. Wenn Sie ein Band wiedergeben, können Sie den Datencode anzeigen und die anzuzeigende Datenkombination auswählen.



Wahl der Datums-/Uhrzeitanzeigen-Kombination

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU (71)

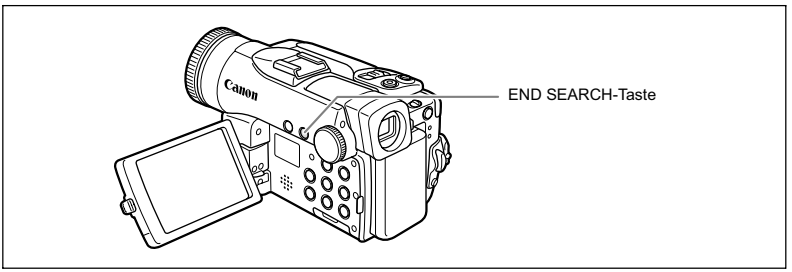
DISPLAY-EINRICHTUNG/💬 ▶ DAT/ZEI WÄHL•DATUM +ZEIT
DATENCODE••••DATUM/ZEIT

1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [DISPLAY-EINRICHTUNG/💬].**
2. **Fahren Sie [DAT/ZEI WÄHL] an, und wählen Sie die Datum/Uhrzeit-Anzeigekombination aus.**
   Gehen Sie im CARD PLAY-Modus zu Schritt 5 über.
3. **Fahren Sie [DATENCODE] an, und wählen Sie die Datencode-Kombination.**
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
5. **Spielen Sie ein Band ab, und drücken Sie die DATA CODE-Taste.**
   - Im CARD PLAY-Modus werden nur Datum und Uhrzeit angezeigt.
   - Durch erneutes Drücken der DATA CODE-Taste wird der Datencode ausgeblendet.

Der Datencode wird beim nächsten Einschalten des Camcorders nicht angezeigt.

Szenenende-Suche

Wenn Sie ein Band abgespielt haben, können Sie diese Funktion benutzen, um das Ende der letzten aufgenommenen Szene aufzusuchen.



CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

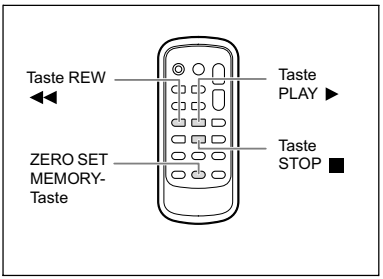
Drücken Sie die END SEARCH-Taste im Stoppmodus.

- “END-SUCHL.” erscheint.
- Der Camcorder spult das Band zurück/vor, gibt die letzten paar Sekunden der Aufnahme wieder und stoppt dann das Band.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Suche abgebrochen.

❍ Die Szenenende-Suche ist nicht mehr verfügbar, nachdem die Kassette herausgenommen worden ist.
❍ Die Szenenende-Suche funktioniert eventuell nicht richtig, wenn eine Leerstelle auf dem Band vorhanden ist.
❍ Das Ende einer Nachvertonung kann nicht mit der Endsuche aufgesucht werden.

Zurückkehren zu einer vorher markierten Position

Wenn Sie später zu einer bestimmten Szene zurückkehren möchten, markieren Sie den Punkt mit der Nullstellungs-Speicherfunktion, so dass das Band an diesem Punkt anhält, wenn Sie das Band zurück- oder vorspulen. Diese Funktion wird mit der Fernbedienung gesteuert.



CAMERA **PLAY (VCR)** **CARD CAMERA** **CARD PLAY**

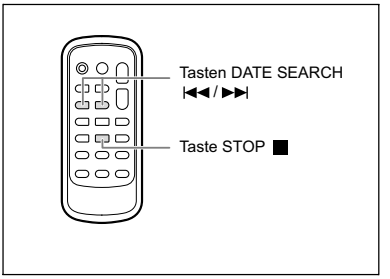
1. **Drücken Sie die ZERO SET MEMORY-Taste an dem Punkt, zu dem Sie später zurückkehren möchten.**
   - "0:00:00 M" erscheint.
   - Zum Abbrechen des Vorgangs drücken Sie die ZERO SET MEMORY-Taste erneut.
2. **Wenn Sie mit der Wiedergabe fertig sind, spulen Sie das Band zurück.**
   - " ◀◀ " erscheint.
   - Das Band bleibt bei "0:00:00 M" automatisch stehen.
   - Das Bandzählwerk schaltet auf Timecode um.

Wenn der Timecode nicht fortlaufend aufgezeichnet worden ist, bleibt das Band möglicherweise nicht korrekt an der mit der Nullstellungs-Speicherfunktion markierten Szene stehen.

Datum-Suchlauf

Eine Datums-/Zeitzonen-Änderung kann mit der Datum-Suchlauf-Funktion aufgesucht werden.

Diese Funktion wird mit der Fernbedienung gesteuert.



CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

Drücken Sie die Taste ⏭ oder ⏮, um den Suchlauf zu starten.

- Durch wiederholtes Drücken können Sie weitere Datumsänderungen aufsuchen (bis zu 10-mal).
- Drücken Sie die Taste STOP ■ zum Stoppen des Suchlaufs.

❍ Eine Aufnahme von mehr als einer Minute pro Datum/Bereich ist erforderlich.
❍ Der Datum-Suchlauf funktioniert eventuell nicht, wenn der Datencode nicht korrekt angezeigt wird.

Wahl der Bildqualität/Bildgröße

Sie können die Bildqualität von Standbildern sowie die Bildgröße von Standbildern und Filmen wählen.

Standbildqualität	(SUPERFEIN), (FEIN), (NORMAL)	
Bildgröße	Standbild	L (1632x1224), M (1280x960), S (640x480)
	Film	320 (320x240), 160 (160x120)

Standbilder werden komprimiert und als JPEG (Joint Photographic Experts Group) aufgezeichnet. Filme werden als Motion JPEG aufgezeichnet.

Die Anzahl der Standbilder und die maximale Aufnahmezeit von Filmen, die bei Aufnahme auf eine Speicherkarte verfügbar sind, hängen von den Aufnahmebedingungen ab. Die geschätzten Werte sind wie folgt:

128 MB/512 MB: Verwendung einer SD-Speicherkarte

Anzahl von Standbildern, die auf eine Speicherkarte aufgenommen werden können:

Bildgröße	Bildqualität	Zahl der Bilder			Dateigröße pro Bild
		Gelieferte Karte	128MB	512MB	
1632X1224	Superfein	10	85	350	1360KB
	Fein	15	135	545	880KB
	Normal	25	250	1000	480KB
1280X960	Superfein	15	140	555	850KB
	Fein	25	215	860	560KB
	Normal	45	395	1585	300KB
640X480	Superfein	85	690	2740	176KB
	Fein	115	955	3770	120KB
	Normal	185	1525	6035	72KB

Maximale Filmaufnahmezeit mit einer Speicherkarte:

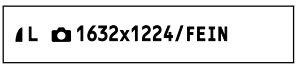
Bildgröße	Aufnahmezeit			Dateigröße pro Sekunde
	Gelieferte Karte	128MB	512MB	
320 x 240	10 Sek. (1 Min.*)	8 Min.	32 Min.	250KB/Sek.
160 x 120	30 Sek. (2 Min.*)	17 Min.	67 Min.	120KB/Sek.

* Die oben angegebenen Aufnahmezeiten sind die Gesamtaufnahmezeiten mit der mitgelieferten MultiMedia-Karte.

Auswählen der Standbildgröße und -qualität

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)

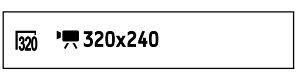


1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
2. **Wählen Sie das Symbol für Standbildgröße/-qualität.**
   Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.
3. **Wählen Sie die Standbildgröße.**
   Die Zahl stellt die ungefähre Anzahl der noch verfügbaren Bilder auf der Speicherkarte dar.
4. **Wählen Sie die Standbildqualität.**
5. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**

Auswählen des Filmformats

CAMERA | **PLAY (VCR)** | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)



1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
2. **Wählen Sie zuerst das Filmformatsymbol, und anschließend die Einstellungsoption.**
   - Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.
   - Die Zahl stellt die ungefähre Aufnahmezeit dar, die noch auf der Speicherkarte verfügbar ist.
3. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**

Gleichzeitige Aufzeichnung auf Band und Speicherkarte

Während Sie einen Film auf Band aufzeichnen, können Sie das momentane Bild als Standbild auf die Speicherkarte aufzeichnen. Die Standbildgröße wird auf 640 x 480 festgelegt. Die Bildqualität kann ausgewählt werden.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)

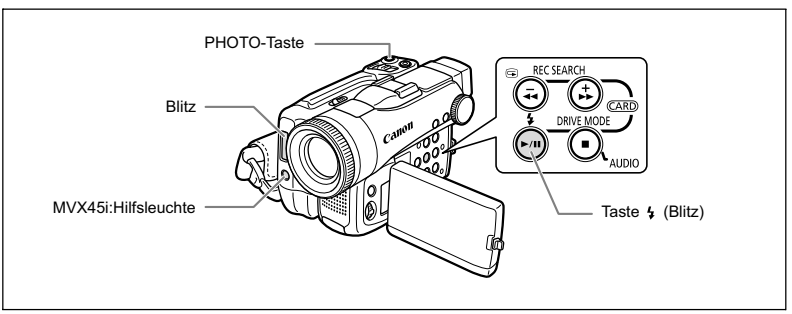
1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
2. **Wählen Sie das Standbildaufnahmesymbol, und anschließend die Einstellungsoption.**
   Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.
3. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
4. **Drücken Sie die PHOTO-Taste während der Filmaufnahme.**
   Das Standbild wird auf die Speicherkarte aufgezeichnet, während die laufende Videoaufnahme auf dem Monitor angezeigt wird.

- ❍ Die Qualität ist etwas geringer als bei Standbildern, die im CARD CAMERA-Modus aufgenommen worden sind.
- ❍ Das Standbild kann nicht auf eine Speicherkarte aufgezeichnet werden, wenn der Digitaleffekt aktiviert wird.
- ❍ Das Standbild kann nicht auf eine Speicherkarte aufgezeichnet werden, wenn der Breitbildmodus gewählt wird.

Verwendung des Blitzes

Der eingebaute Blitz kann für Standbildaufnahmen in dunklen Umgebungen verwendet werden. Der Blitz verfügt über einen Modus zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts.

ϟA (Automatik)	Je nach der Motivhelligkeit wird automatisch der Blitz ausgelöst.
(Rote-Augen-Reduzierung, Automatik)	Der Blitz wird je nach der Helligkeit des Motivs automatisch ausgelöst. Zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts leuchtet beim MVX45i die Hilfsleuchte auf. Beim MVX40i/ MVX40 wird zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts ein Vorblitz ausgelöst.
ϟ (Blitz ein)	Der Blitz wird bei jeder Aufnahme ausgelöst.
(Blitz aus)	Der Blitz wird nicht ausgelöst. Diese Einstellung ist für Situationen bestimmt, in denen Blitzaufnahmen unzulässig sind.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. Drücken Sie die Taste ϟ (Blitz).
- Stellen Sie den Camcorder auf ein anderes Aufnahmeprogramm als Feuerwerk-Modus (SCN) ein.
- Die Einstellung ändert sich mit jedem Drücken der Taste.
- Das Symbol des gewählten Blitzmodus erscheint auf dem Bildschirm. "ϟA" wird nach 4 Sekunden ausgeblendet.

2. Drücken Sie die PHOTO-Taste halb.
- "ϟ" erscheint in grün.
- Im CAMERA-Modus kann der Blitz im Aufnahmepausemodus benutzt werden, wenn Standbildaufnahme auf etwas anderes als [STEHBILD AUFN. AUS] eingestellt ist.

3. Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.
Der Blitz wird ausgelöst.

MVX45i Verwendung der optionalen Videoblitzleuchte VFL-1

Optional können Sie auch die Videoblitzleuchte VFL-1 für ein stärkeres Blitzlicht verwenden. Die Auswahl des Blitzmodus erfolgt genauso wie beim eingebauten Blitz. Informationen zum Anbringen und Verwenden der Videoblitzleuchte entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der VFL-1.

- ❍ Lösen Sie den Blitz nicht in direkter Augennähe anderer Personen aus.
- ❍ Blitzen Sie nicht auf Personen, die ein Fahrzeug steuern.
- ❍ Bedecken Sie die Blitzlampe während des Blitzens nicht mit der Hand.

- ❍ Die praktische Blitzreichweite beträgt ca. 1 bis 2 m (1 bis 4,5 m mit VFL-1). Die Reichweite ist je nach den Aufnahmebedingungen unterschiedlich.
- ❍ Die Reichweite des Blitzes nimmt im Serienbildaufnahmemodus ab.
- ❍ Damit die Rote-Augen-Reduzierung wirksam ist, muss die Person in die Hilfsleuchte (MVX45i) oder den Vorblitz (MVX40i/MVX40) blicken. Der Grad der Reduzierung ist von der Entfernung zum Motiv sowie von den jeweiligen Personen abhängig.
  MVX45i Wenn die Leuchte VFL-1 angeschlossen wird, gibt sie einen Vorblitz für Rote-Augen-Reduzierung ab.
- ❍ In den folgenden Fällen ist Blitzbetrieb nicht möglich:
  - Beim Drücken der EXP-Taste im Modus ϟ^{A} (Automatik) oder ◎ (Rote-Augen-Reduzierung, Automatik).
  - Bei Filmaufnahmen.
  - Wenn ϟ^{A} (Automatik) oder ◎ (Rote-Augen-Reduzierung, Automatik) gewählt und die Verschlusszeit im CAMERA-Modus auf 1/2000 eingestellt wird.
  - Während der automatischen Belichtungsreihe.
- ❍ Wenn Sie ϟ (Blitz ein) wählen und die Verschlusszeit im CAMERA-Modus auf 1/2000 einstellen, wird die Verschlusszeit auf 1/1000 eingestellt und der Blitz ausgelöst.
- ❍ Wir raten von einer Blitzbenutzung ab, wenn Sie den optionalen Weitwinkel- oder Telekonverter anbringen. Ihre Schatten erscheinen im Bild.
- ❍ Bei Belichtungsspeicherung oder nach dem ersten Standbild im Stitch-Assistent-Modus kann der Blitzmodus nicht gewählt werden.
- ❍ Die Rote-Augen-Reduzierung ist im Stitch-Assistent-Modus nicht verfügbar.
- ❍ MVX45i Bei Anschluss der optionalen Videoleuchte VL-3 oder VFL-1 wird der eingebaute Blitz abgeschaltet, wenn der POWER-Schalter der VL-3 oder VFL-1 auf eine andere Position als OFF gestellt wird.
- ❍ MVX45i **Hinweis zum AF-Hilfslicht:**
  Wenn Sie die PHOTO-Taste halb niederdrücken, leuchtet je nach der Helligkeit des Motivs die Hilfsleuchte als AF-Hilfsleuchte auf, um den Camcorder in die Lage zu versetzen, genauer zu fokussieren.
  - Der Camcorder kann u.U. nicht fokussieren, auch wenn das AF-Hilfslicht leuchtet.
  - Das AF-Hilfslicht leuchtet hell. Daher empfiehlt es sich, das AF-Hilfslicht an öffentlichen Orten wie Restaurants oder Theater auszuschalten.

Auswählen der Messmethode

[⊡] (MEHRFELD)	Eignet sich für Standard-Aufnahmebedingungen, einschließlich Gegenlichtaufnahmen. Der Camcorder unterteilt das Bild für die Lichtmessung in mehrere Felder. Er beurteilt komplexe Lichtverhältnisse, wie Position und Helligkeit des Motivs, Hintergrund, Direktlicht oder Gegenlicht, und stellt die Belichtung des Hauptmotivs entsprechend ein.
[□] (MITTENBETONT)	Der Camcorder ermittelt den Durchschnitt des auf dem ganzen Bild gemessenen Lichts, wobei er den Schwerpunkt auf das Motiv in Bildmitte legt.
[⊡] (SPOT)	Der Camcorder misst den Bereich innerhalb des Spot AE-Punktrahmens. Verwenden Sie diese Einstellung, um die Belichtung auf das Motiv in Bildmitte abzustimmen.

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf P, Tv oder Av.**
2. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
3. **Wählen Sie das Messmethodensymbol, und anschließend die Einstellungsoption.**
   Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.
4. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   Wenn Sie [⊡ SPOT] gewählt haben, erscheint "□".

Ändern der Fokussiermethode

Sie können die AF-(Autofokus)-Rahmenwahlmethode ändern.

Automatische Wahl (AiAF)	Je nach den Aufnahmebedingungen wird automatisch einer von 9 AF-Rahmen ausgewählt und fokussiert.
Mittelpunkt	Von 9 AF-Rahmen wird der mittlere für die Fokussierung gewählt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Fokus genau Ihren Wünschen entspricht.

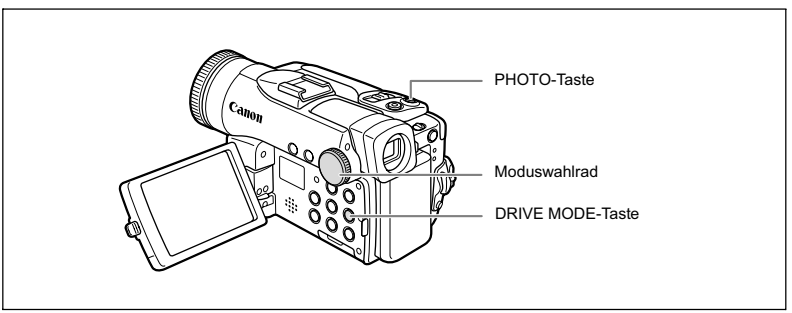
CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO.**
   Im Feuerwerk-Modus (SCN) kann die Fokussiermethode nicht geändert werden.
2. **Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl der Fokussiermethode.**
   - Bei [Automatischer Wahl] wird ein großer Rahmen auf dem Monitor angezeigt.
   - Bei [Mittelpunkt] wird ein Rahmen in der Mitte des Monitors angezeigt.
3. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb.**
   Ein Fokussierrahmen erscheint.
4. **Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.**

Bei Verwendung von Digitalzoom ist der AF-Rahmen in der Mitte fixiert.

Wahl des Auslösemodus

☐ (Einzelbild)	Ein einzelnes Standbild wird aufgenommen, wenn die PHOTO-Taste gedrückt wird.
(Serienbildaufnahme)	Eine schnelle Folge von Standbildern wird aufgenommen, während Sie die PHOTO-Taste drücken. Die Anzahl der Bilder pro Sekunde ist der Tabelle auf der nächsten Seite zu entnehmen.
(Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme)	
(AEB (Belichtungsreihenautomatik))	Der Camcorder nimmt ein Standbild mit drei verschiedenen Belichtungen auf (dunkel, normal, hell in 1/2-EV-Schritten), so dass Sie die optimal belichtete Aufnahme auswählen können.



Ändern des Auslösemodus

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

1. **Stellen Sie das Moduswahlrad auf einen anderen Modus als AUTO.**
2. **Drücken Sie die DRIVE MODE-Taste, um zwischen den Auslösemodi umzuschalten.**
   Die Einstellung ändert sich mit jedem Drücken der Taste.

❍ Der Auslösemodus kann auch im FUNC.-Menü ausgewählt werden (📖 57).
❍ Wenn das FUNC.-Menü angezeigt wird, kann die DRIVE MODE-Taste nicht benutzt werden.

Serienbildaufnahme/Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme

1. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb.**
2. **Halten Sie die PHOTO-Taste ganz durchgedrückt.**
   Eine Folge von Standbildern wird aufgenommen, solange Sie die PHOTO-Taste gedrückt halten.

❍ Maximale Zahl von Serienaufnahmen bei einem Durchgang:

Standbildgröße	Bilder pro Sekunde		Höchstzahl an Serienbildern
	Normale Geschwindigkeit	Hohe Geschwindigkeit	
1632 x 1224	2 Vollbilder	3 Vollbilder	10 Bilder
1280 x 960	3 Vollbilder	5 Vollbilder	10 Bilder
640 x 480	3 Vollbilder	5 Vollbilder	60 Bilder

Diese Zahlen sind Näherungswerte und richten sich nach Aufnahmebedingungen und –motiven. Auf der Speicherkarte muss ausreichender Platz vorhanden sein. Die Serienbildaufnahme stoppt, wenn die Karte voll ist.

❍ Die Anzahl der Bilder pro Sekunde verringert sich, wenn "" (Camcorder-Verwacklungswarnung) auf dem Bildschirm angezeigt wird.

❍ Im normalen und schnellen Serienaufnahmemodus werden 2 Bilder/Sekunde aufgenommen, wenn der eingebaute Blitz oder die optionale Videoblitzleuchte VFL-1 (MVX45i) verwendet wird.

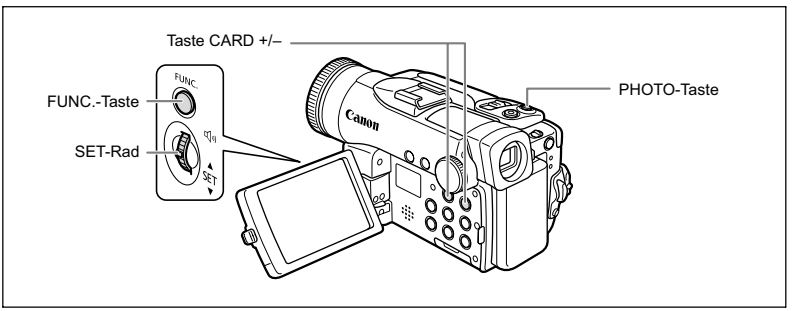
Belichtungsreihenautomatik

1. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb.**
2. **Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.**
   Drei Standbilder mit unterschiedlicher Belichtung werden auf die Speicherkarte aufgezeichnet.

Vergewissern Sie sich, dass genügend Platz auf der Speicherkarte vorhanden ist.

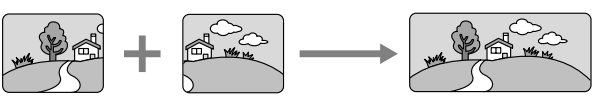
Aufzeichnen von Panoramabildern (Stitch-Assistent-Modus)

Sie können eine Serie von überlappenden Bildern aufnehmen und mit Hilfe der mitgelieferten Software (PhotoStitch) auf einem kompatiblen Computer zu einem großen Panoramabild zusammenfügen.



Beim Aufnehmen im Stitch-Assistent-Modus:

PhotoStitch erkennt die überlappenden Abschnitte von benachbarten Bildern und fügt sie zusammen. Versuchen Sie, ein hervorstechendes Merkmal (Landmarke usw.) in den Überlappungsbereich einzubeziehen.



CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

FUNC.
(57)

1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
2. **Wählen Sie zuerst das Auslösemodussymbol, und dann [STITCH ASS.].**
   Das Symbol der aktuellen Einstellung wird angezeigt.
3. **Drücken Sie das SET-Rad.**
   Der Stitch-Assistent-Bildschirm erscheint.
4. **Wählen Sie die Richtung mit der Taste CARD +/–.**
   Taste CARD +: im Uhrzeigersinn, Taste CARD –: gegen den Uhrzeigersinn.
5. **Wählen Sie das Aufnahmeprogramm, und zoomen Sie das Motiv ein.**
   Nehmen Sie nötigenfalls eine manuelle Einstellung der Schärfe und der Belichtung vor. Nach dem Start der Sequenz lassen sich Aufnahmeprogramm, Belichtung, Zoom oder Fokus nicht mehr ändern.

6. **Drücken Sie die PHOTO-Taste, um das erste Bild aufzuzeichnen.**
   Richtung und Nummer der aufgezeichneten Bilder werden angezeigt.
7. **Nehmen Sie das zweite Bild so auf, dass es einen Teil des ersten Bilds überlappt.**
   - Kleinere Diskrepanzen im Überlappungsbereich können später mit der Software korrigiert werden.
   - Durch Drücken der Taste CARD +/– können Sie zum vorhergehenden Bild zurückkehren, um die Aufnahme zu wiederholen.
   - Maximal 26 Bilder können aufgenommen werden.
8. **Drücken Sie die FUNC.-Taste nach dem letzten Bild.**
   Einzelheiten über das Zusammenfügen dieser Bilder finden Sie in der *Digital Video Software-Bedienungsanleitung*.

- ❍ Wählen Sie die einzelnen Bildausschnitte so, dass sie sich um 30 bis 50 % überlappen. Achten Sie darauf, dass die vertikale Abweichung nicht mehr als 10 % beträgt.
- ❍ Achten Sie darauf, dass sich keine bewegenden Objekte im Überlappungsbereich befinden.
- ❍ Vermeiden Sie das Zusammenfügen von Bildern, die sowohl nahe als auch ferne Objekte enthalten, weil diese verzerrt oder doppelt erscheinen können.
- ❍ Drücken Sie nicht die DRIVE MODE-Taste, weil sonst der Betrieb beendet wird.

Überprüfen eines Standbilds direkt nach der Aufnahme

Die Dauer der Standbildanzeige nach der Aufnahme kann auf 2, 4, 6, 8 oder 10 Sekunden eingestellt werden.

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY

MENU (📖 71)

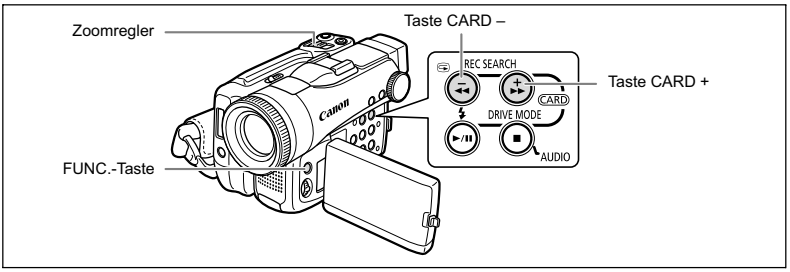
KAMERA-EINRICHTUNG ▶ ANZEIGE•••••2SEK

Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KAMERA-EINRICHTUNG]. Fahren Sie [ANZEIGE] an, wählen Sie eine Einstellungsoption aus, und drücken Sie die MENU-Taste.

- ❍ Ein Standbild wird angezeigt, solange Sie die PHOTO-Taste nach der Aufnahme gedrückt halten.
- ❍ Sie können das Bild löschen (📖 104) oder schützen (📖 103), indem Sie die FUNC.-Taste während der Bildkontrolle oder unmittelbar nach der Aufnahme drücken.
- ❍ [ANZEIGE] ist nicht verfügbar, wenn (Serienbildaufnahme), (Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme) oder (automatische Belichtungsreihe) gewählt wird.

Wiedergeben/Suchen von Bildern

Sie können Bilder einzeln (Diaschau) oder 6 auf einmal (Indexansicht) anzeigen. Mit Hilfe der Karten-Sprungfunktion können Sie ein Bild schnell aufzusuchen, ohne die Bilder einzeln anzuzeigen.



Diaschau

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

FUNC.
(57)

DIASCHAU

1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
2. **Wählen Sie zuerst [DIASCHAU], und dann [START].**
3. **Drücken Sie das SET-Rad.**
   - Die Bilder werden nacheinander angezeigt.
   - Drücken Sie die Taste ■, um die Diaschau zu stoppen.

Indexansicht

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

1. **Schieben Sie den Zoomhebel nach W.**
   - Bis zu 6 Bilder werden angezeigt.
   - Bei Filmen kann die Indexansicht nur dann aufgerufen werden, wenn die erste Szene als Standbild angezeigt wird.
2. **Drehen Sie das SET-Rad, um ein Bild auszuwählen.**
   - Bewegen Sie das Symbol "☞" zu dem anzuzeigenden Bild.
   - Sie können zwischen den Indexseiten umschalten, indem Sie die Taste CARD + oder CARD – drücken.
3. **Schieben Sie den Zoomhebel nach T.**
   Die Indexansicht wird aufgehoben, und das ausgewählte Bild wird angezeigt.

Karten-Sprungfunktion

Sie können Bilder aufsuchen, ohne sie einzeln anzuzeigen. Die Nummer in der oberen rechten Ecke des Bildschirms gibt die Bildnummer des aktuellen Bilds von der Gesamtzahl der Bilder an.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

Halten Sie die Taste CARD + oder CARD – gedrückt.

Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint das Bild mit der angezeigten Bildnummer.

Schützen von Bildern

Sie können wichtige Bilder während der Einzelbildanzeige oder der Indexansicht vor versehentlichem Löschen schützen.

Durch das Formatieren einer Speicherkarte werden alle Standbilder und Filme, auch die geschützten, unwiederbringlich gelöscht.

Filme können nur dann geschützt werden, wenn die erste Szene als Standbild angezeigt wird.

Schützen während der Einzelbildwiedergabe

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | **CARD PLAY**

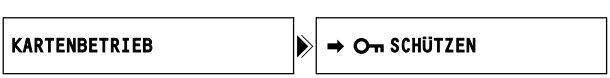
FUNC.
(📖 57)

1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   Drücken Sie die FUNC.-Taste im CARD CAMERA-Modus, während der Bildkontrolle oder unmittelbar nach der Aufnahme.
2. **Wählen Sie erst [SCHÜTZEN], dann [AN], und drücken Sie das SET-Rad.**
3. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   - " " erscheint, und nun kann das Bild nicht gelöscht werden.
   - Um den Schutz aufzuheben, wählen Sie [AUS] in Schritt 2.

Schützen während der Indexansicht

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU
(📖 71)



1. **Schieben Sie den Zoomhebel nach W.**
   - Bis zu 6 Bilder werden angezeigt.
   - Wählen Sie das zu schützende Bild aus.
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KARTENBETRIEB]. Wählen Sie [➡ SCHÜTZEN], und drücken Sie das SET-Rad.**
   - " " erscheint auf dem Bild.
   - Um den Schutz aufzuheben, drücken Sie das SET-Rad.
3. **Drücken Sie die MENU-Taste.**

Löschen von Bildern

Sie können Bilder einzeln oder alle auf einmal löschen.

Lassen Sie beim Löschen von Bildern Vorsicht walten. Gelöschte Bilder können nicht zurückgewonnen werden.

- ❍ Geschützte Bilder können nicht gelöscht werden.
- ❍ Filme können nur dann gelöscht werden, wenn die erste Szene als Standbild angezeigt wird.

Löschen von einzelnen Bildern

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | **CARD PLAY**

(FUNC.)
(📖 57)

BILD LÖSCH

1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   Drücken Sie die FUNC.-Taste im CARD CAMERA-Modus, während der Bildkontrolle oder unmittelbar nach der Aufnahme.
2. **Wählen Sie erst [BILD LÖSCH], dann [LÖSCHEN], und drücken Sie das SET-Rad.**
3. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**

Löschen aller Bilder

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU
(📖 71)

KARTENBETRIEB ▶ ALLE BILDER LÖSCHEN

1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KARTENBETRIEB].**
2. **Wählen Sie [ALLE BILDER LÖSCHEN].**
3. **Wählen Sie [JA], und drücken Sie die MENU-Taste.**
   Alle Standbilder oder Filme, mit Ausnahme der geschützten, werden gelöscht.

Formatieren einer Speicherkarte

Formatieren Sie neue Speicherkarten, oder wenn die Fehlermeldung “KARTENFEHLER” erscheint. Sie können eine Speicherkarte auch formatieren, um alle darauf gespeicherten Daten zu löschen.

- ❍ Durch Formatieren einer Speicherkarte werden alle Daten, einschließlich geschützter Bilder, gelöscht.
- ❍ Durch Formatieren gelöschte Bilder können nicht zurückgewonnen werden.
- ❍ Wenn Sie eine andere Speicherkarte als die mitgelieferte verwenden wollen, müssen Sie diese mit dem Camcorder formatieren.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU (📖 71)

KARTENBETRIEB ▶ FORMATIER.

1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KARTENBETRIEB].**
2. **Wählen Sie [FORMATIER.].**
   [ABBRECH.] und [AUSFÜHR.] erscheinen.
3. **Wählen Sie [AUSFÜHR.].**
   [ALLES WIRD GELÖSCHT KARTE FORMATIEREN?], [NEIN] und [JA] erscheint.
4. **Wählen Sie [JA], und drücken Sie die MENU-Taste.**
   Der Formatiervorgang beginnt.

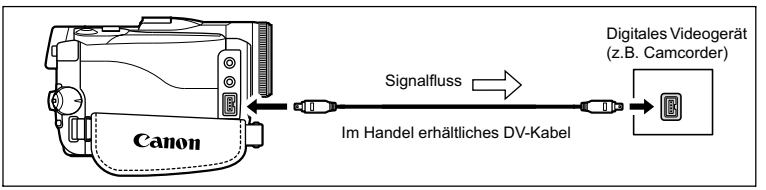
Überspielen auf einen Videorecorder oder ein digitales Videogerät

Sie können Ihre Aufnahmen kopieren, indem Sie den Camcorder an einen Videorecorder oder ein digitales Videogerät anschließen. Wenn Sie ein digitales Videogerät anschließen, können Sie Aufnahmen praktisch ohne Bild- und Tonqualitätsverluste kopieren.

Anschließen der Geräte

① **Anschließen eines Videorecorders**
Siehe *Wiedergabe auf einem Fernsehschirm* (🕮 42).

② **Anschluss eines digitalen Videogerätes**
Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des digitalen Videogerätes nach.



Aufnahme

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein, und legen Sie eine bespielte Kassette ein.**
   Wenn Sie den Anschluss an die AV-Buchse vornehmen, überprüfen Sie die Einstellung (🕮 42).
2. **Angeschlossenes Gerät: Legen Sie eine Leerkassette ein, und schalten Sie das Gerät auf den Aufnahmepausemodus.**
3. **Suchen Sie die zu kopierende Szene auf, und halten Sie die Wiedergabe kurz vor der Szene an.**
4. **Spielen Sie das Band ab.**
5. **Angeschlossenes Gerät: Starten Sie die Aufnahme, wenn die zu kopierende Szene erscheint. Stoppen Sie die Aufnahme, wenn der Kopiervorgang beendet ist.**
6. **Stoppen Sie die Wiedergabe.**

❍ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom.
❍ Wenn Sie einen Videorecorder anschließen, ist die Qualität der Kopie etwas schlechter als die des Originalbands.
❍ Bei Anschluss an ein digitales Videogerät:
- Falls kein Bild erscheint, schließen Sie das DV-Kabel neu an, oder schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein.
- Es kann kein einwandfreier Betrieb für alle digitalen Videogeräte mit DV-Buchse garantiert werden. Falls der Betrieb nicht funktioniert, verwenden Sie die S-Video- oder die AV-Buchse.

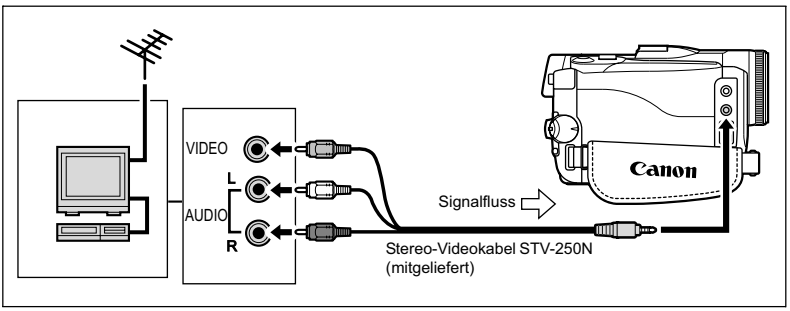
MVX45i/MVX40i Aufnahme über den Analogeingang

Sie können Videosignale von anderen analogen Geräten (Videorecorder, Fernsehgerät oder Camcorder) über die S-Video-Buchse oder die AV-Buchse eingeben und auf das Band im Camcorder aufzeichnen. Sie können die eingegebenen Videosignale auch als Film oder Standbild auf einer Speicherkarte aufzeichnen.

Anschließen

Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes nach.

Sie können den Anschluss auch an die S-Video-Buchse vornehmen (🕮 44).



Aufnahme

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein, und legen Sie eine Leerkassette ein.**
2. **Angeschlossenes Gerät: Legen Sie die bespielte Kassette ein.**
3. **Drücken Sie die REC PAUSE-Taste.**
   Im Aufnahmepausemodus und während der Aufnahme können Sie das Bild auf dem Bildschirm überprüfen.
4. **Angeschlossenes Gerät: Spielen Sie das Band ab.**
5. **Drücken Sie die Taste ▶/❚❚, wenn die aufzuzeichnende Szene erscheint.**
   Die Aufnahme beginnt.
6. **Drücken Sie die Taste ■, um die Aufnahme zu stoppen.**
   - Drücken Sie die Taste ▶/❚❚, um die Aufnahme zu unterbrechen.
   - Drücken Sie die Taste ▶/❚❚ erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
7. **Angeschlossenes Gerät: Stoppen Sie die Wiedergabe.**

Aufnahme der eingegebenen Videosignale auf eine Speicherkarte

Standbilder werden im Format 640 x 480 auf die Speicherkarte aufgenommen. Standbildqualität und Filmformat können ausgewählt werden.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein.**
   Wenn eine Kassette eingelegt ist, achten Sie darauf, dass das Band gestoppt ist.
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [VCR-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [AV➡DV/] (MVX45i) bzw. [AV➡DV] (MVX40i), setzen Sie ihn auf [AN], und drücken Sie die MENU-Taste.**
3. **Auswählen der Standbildqualität:**
   Drücken Sie die FUNC.-Taste. Wählen Sie zuerst das Standbildqualitätssymbol, dann eine Einstellungsoption, und drücken Sie die FUNC.-Taste.
   Auswählen des Filmformats:
   Drücken Sie die FUNC.-Taste. Wählen Sie zuerst das Filmformatsymbol, dann eine Einstellungsoption, und drücken Sie die FUNC.-Taste.
4. **Angeschlossenes Gerät: Legen Sie eine bespielte Kassette ein, und geben Sie das Band wieder.**

Bei Standbildaufnahme:

5. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb, wenn die Szene, die Sie aufzeichnen möchten, erscheint.**
   - Das Standbild, die verbleibende Bildspeicherkapazität und andere Informationen werden angezeigt.
   - Wenn Sie die PHOTO-Taste an der Fernbedienung drücken, beginnt die Aufzeichnung unverzüglich.
6. **Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.**
   Die Kartenzugriffslampe blinkt.

Bei Filmaufnahme:

5. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, wenn die Szene, die Sie aufzeichnen möchten, erscheint.**
   Durch erneutes Drücken der Start/Stopp-Taste wird die Aufnahme gestoppt.

- ❍ Während der Aufnahme über den analogen Eingang kann kein Kopfhörer verwendet werden.
- ❍ Wenn Sie den Camcorder an ein Fernseh-/Videogerät mit SCART-Anschluss anschließen, verwenden Sie einen SCART-Adapter mit Eingangsfunktion (im Handel erhältlich). Der SCART-Adapter PC-A10 ist nur für Ausgabe vorgesehen.
- ❍ Je nach den vom angeschlossenen Gerät übertragenen Signalen (z.B. Signale, die urheberrechtlich geschützte oder anormale Signale, wie etwa Phantombildsignale, enthalten) funktioniert die Überspielung eventuell nicht richtig.

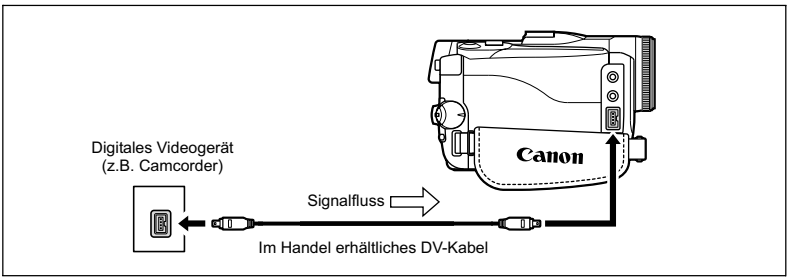
❍ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom.
❍ Ein Bild, das von einem Bild im Breitbildmodus stammt, wird vertikal komprimiert.
❍ Der Datencode des Standbilds enthält das Datum und die Uhrzeit der Aufzeichnung auf die Speicherkarte.

MVX45i/MVX40i DV-Überspielung

Sie können Videosignale von anderen digitalen Videogeräten über die DV-Buchse eingeben und auf das Band im Camcorder aufzeichnen. Sie können die eingegebenen Videosignale auch als Film oder Standbild auf einer Speicherkarte aufzeichnen.

Anschließen

Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes nach.



Überspielen

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein, und legen Sie eine Leerkassette ein.**
   Falls “AV➡DV” angezeigt wird, ändern Sie die Einstellung (🕮 74).
2. **Angeschlossenes Gerät: Legen Sie die bespielte Kassette ein.**
3. **Drücken Sie die REC PAUSE-Taste.**
   Sie können das Bild auf dem Monitor überprüfen.
4. **Angeschlossenes Gerät: Spielen Sie das Band ab.**
5. **Drücken Sie die Taste ▶/❚❚, wenn die aufzuzeichnende Szene erscheint.**
   Die Aufnahme beginnt.
6. **Drücken Sie die Taste ■, um die Aufnahme zu stoppen.**
   - Drücken Sie die Taste ▶/❚❚, um die Aufnahme zu unterbrechen.
   - Drücken Sie die Taste ▶/❚❚ erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
7. **Angeschlossenes Gerät: Stoppen Sie die Wiedergabe.**

Aufnahme der eingegebenen Videosignale auf eine Speicherkarte

Standbilder werden im Format 640 x 480 auf die Speicherkarte aufgenommen. Standbildqualität und Filmformat können ausgewählt werden.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

D

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein.**
   - Wenn eine Kassette eingelegt ist, achten Sie darauf, dass das Band gestoppt ist.
   - Falls "AV➡DV" angezeigt wird, ändern Sie die Einstellung (🕮 74).
2. **Auswählen der Standbildqualität:**
   Drücken Sie die FUNC.-Taste. Wählen Sie zuerst das Standbildqualitätssymbol, dann eine Einstellungsoption, und drücken Sie die FUNC.-Taste.
   Auswählen des Filmformats:
   Drücken Sie die FUNC.-Taste. Wählen Sie zuerst das Filmformatsymbol, dann eine Einstellungsoption, und drücken Sie die FUNC.-Taste.
3. **Angeschlossenes Gerät: Legen Sie eine bespielte Kassette ein, und geben Sie das Band wieder.**

Bei Standbildaufnahme:

4. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb, wenn die Szene, die Sie aufzeichnen möchten, erscheint.**
   - Das Standbild, die verbleibende Bildspeicherkapazität und andere Informationen werden angezeigt.
   - Wenn Sie die PHOTO-Taste an der Fernbedienung drücken, beginnt die Aufzeichnung unverzüglich.
5. **Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.**
   Die Kartenzugriffslampe blinkt.

Bei Filmaufnahme:

4. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, wenn die Szene, die Sie aufzeichnen möchten, erscheint.**
   Durch erneutes Drücken der Start/Stopp-Taste wird die Aufnahme gestoppt.

- ❍ Leerstellen werden möglicherweise als anomales Bild aufgezeichnet.
- ❍ Falls kein Bild erscheint, schließen Sie das DV-Kabel neu an, oder schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein.
- ❍ Schließen Sie keine Geräte an den USB-Anschluss des Camcorders an.
- ❍ Sie können nur Signale von Geräten mit dem DV -Logo aufnehmen, die im Format SP oder LP des SD-Systems aufzeichnen. (Beachten Sie, dass Signale von identisch aussehenden Buchsen ein unterschiedliches Format aufweisen können 🕮 142.)

- ❍ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom.
- ❍ Ein Bild, das von einem Bild im Breitbildmodus stammt, wird vertikal komprimiert.
- ❍ Der Datencode des Standbilds enthält das Datum und die Uhrzeit der Aufzeichnung auf die Speicherkarte.

Anmerkungen zum Copyright

Copyright-Schutzmaßnahme

Bestimmte vorbespielte Videobänder, Filme und andere Materialien sowie manche Fernsehprogramme sind urheberrechtlich geschützt. Unbefugte Aufnahme solcher Materialien kann gegen die Urheberrechts-Schutzgesetze verstoßen.

Copyright-Signale

Während der Wiedergabe: Wenn Sie versuchen, ein Band abzuspielen, das Copyright-Kontrollsignale für den Softwareschutz enthält, erscheint “URHEBERRECHTSSCHUTZ WIEDERGABE IST GESCHÜTZT” für ein paar Sekunden, und der Camcorder zeigt einen leeren blauen Bildschirm an. Der Inhalt eines solchen Bands kann nicht wiedergegeben werden.

Während der Aufnahme: Wenn Sie versuchen, Software aufzunehmen, die Copyright-Kontrollsignale für den Softwareschutz enthält, erscheint “URHEBERRECHTSSCHUTZ-VOR ÜBERSPIELUNG GESCHÜTZT”. Der Inhalt solcher Software kann nicht aufgenommen werden.

Copyright-Schutzsignale können mit diesem Camcorder nicht auf ein Band aufgezeichnet werden.

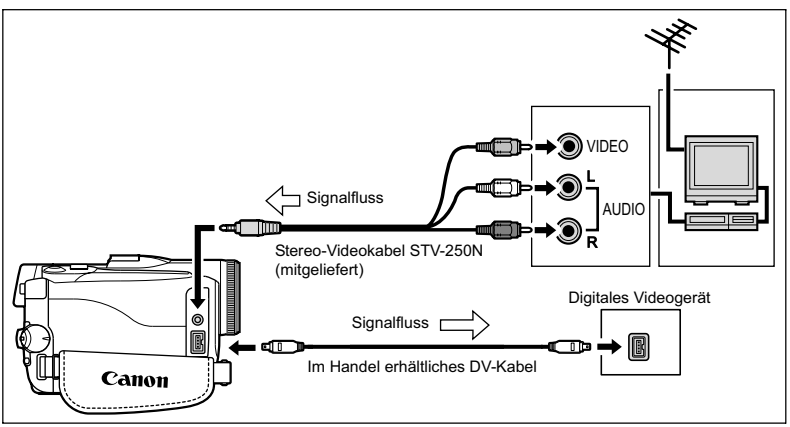
MVX45i/MVX40i Umwandeln von Analogsignalen in Digitalsignale (Analog-Digital-Wandler)

Wenn Sie den Camcorder an einen Videorecorder oder einen 8-mm-Camcorder anschließen, können Sie die analogen Video-/Audiosignale in digitale Signale umwandeln und die digitalen Signale über den DV-Anschluss ausgeben. Der DV-Anschluss dient in dieser Anwendung nur als Ausgang.

Anschließen der Geräte

Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen. Nehmen Sie die Kassette aus dem Camcorder heraus. Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes nach.

Sie können auch einen Videorecorder mit S (S1)-VIDEO-Anschluss anschließen (🕮 44).



Einschalten des Analog/Digital-Wandlers

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU
(🕮 71)

VCR-EINRICHTUNG ▶

MVX45i: AV➡ DV/ ••••• AUS

MVX40i: AV➡ DV••••••••AUS

Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [VCR-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [AV➡ DV/] (MVX45i) bzw. [AV➡ DV] (MVX40i), setzen Sie ihn auf [AN], und drücken Sie die MENU-Taste.

- Ein Kopfhörer kann nicht benutzt werden.
- Je nach dem vom angeschlossenen Gerät ausgegebenen Signal funktioniert die Analog-Digital-Umwandlung eventuell nicht richtig (z.B. bei Signalen, wie urheberrechtlich geschützte Signale oder anomale Signale, wie z.B. Phantombildsignale usw).
- Wenn Sie den Camcorder an ein Fernseh-/Videogerät mit SCART-Anschluss anschließen, verwenden Sie einen SCART-Adapter mit Eingangsfunktion (im Handel erhältlich). Der SCART-Adapter PC-A10 ist nur für Ausgabe vorgesehen.
- Setzen Sie [AV ➡ DV/] (MVX45i) bzw. [AV ➡ DV] (MVX40i) für normalen Gebrauch auf [AUS]. Wird der Posten auf [AN] gesetzt, können keine digitalen Signale über den DV-Anschluss des Camcorders eingegeben werden.
- Je nach der Software und den Spezifikationen Ihres Computers ist es eventuell nicht möglich, umgewandelte Signale über den DV-Anschluss zu übertragen.

- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom.
- **MVX45i** Wenn Sie Windows XP benutzen und einen Hi-Speed USB 2.0-Anschluss besitzen, können Sie die Signale durch Installieren des Canon USB Video-Treibers über das USB-Kabel an einen anderen Computer ausgeben (🕮 132).

Nachvertonung

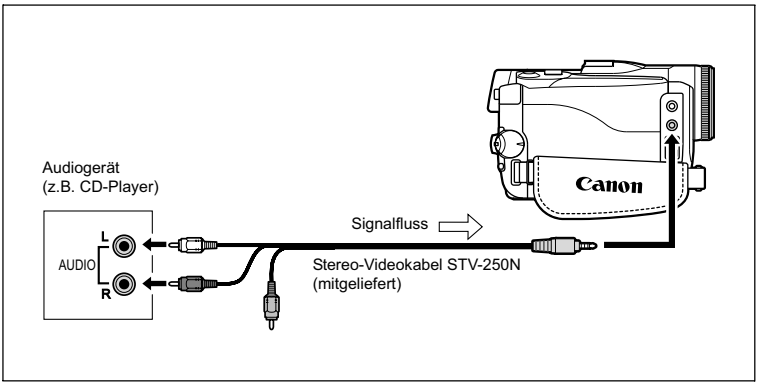
Sie können Ton über das eingebaute Mikrofon hinzufügen. Beim Modell MVX45i/MVX40i können Sie Ton auch von Audiogeräten oder mit einem externen Mikrofon hinzufügen.

Diese Funktion wird mit der Fernbedienung gesteuert.

MVX45i/MVX40i Anschließen

① **Anschließen eines Audiogerätes**

Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes nach.



② **Anschließen eines Mikrofons**

Siehe *Aufnehmen mit einem externen Mikrofon* (📖 56).

Nachvertonen

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU (📖 71)

AUDIO-EINRICHTUNG ▶ NACHVERTON.••AUDIO-EIN.

1. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein, und legen Sie eine bespielte Kassette ein.**
   Verwenden Sie ein Band, das im SP- und 12-Bit-Modus bespielt wurde, mit diesem Camcorder.
2. **MVX45i/MVX40i Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [AUDIO-EINRICHTUNG]. Wählen Sie den Posten [NACHVERTON.], setzen Sie ihn auf [AUDIO-EIN.] oder [MIC-EIN.], und drücken Sie die MENU-Taste.**
3. **Suchen Sie die Szene auf, an der die Nachvertonung beginnen soll.**
4. **Drücken Sie die Taste PAUSE ❚❚ an der Fernbedienung.**
5. **Drücken Sie die AUDIO DUB.-Taste an der Fernbedienung.**
   "NACHVERTON." und "⏷ ❚❚" erscheinen.

6. **Drücken Sie die Taste PAUSE ❚❚ an der Fernbedienung, um die Nachvertonung zu starten.**
   - Mikrofon: Sprechen Sie in das Mikrofon.
   - **MVX45i/MVX40i** Audiogerät: Starten Sie die Wiedergabe.
7. **Drücken Sie die Taste STOP ■ an der Fernbedienung, um die Nachvertonung zu stoppen.**
   MVX45i/MVX40i Audiogerät: Stoppen Sie die Wiedergabe.

- ❍ Verwenden Sie nur Bänder, die mit diesem Camcorder im SP-Modus mit 12-Bit-Tonsignalen bespielt wurden. Die Nachvertonung wird abgebrochen, wenn das Band eine Leerstelle oder einen im LP-Modus oder im 16-Bit-Modus bespielten Abschnitt enthält.
- ❍ Wenn Sie das eingebaute Mikrofon benutzen wollen, dürfen keine Geräte an die MIC-Buchse (MVX45i: oder den erweiterten Zubehörschuh) angeschlossen werden. MVX45i: Schließen Sie bei Verwendung des Stereo-Richtmikrofons DM-50 keine Geräte an die MIC-Buchse an.
- ❍ Der DV-Anschluss kann nicht für Nachvertonung verwendet werden.
- ❍ Wenn Sie ein Band, das nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurde, nachvertonen, kann sich die Tonqualität verschlechtern.
- ❍ Die Tonqualität kann sich verschlechtern, wenn Sie dieselbe Szene mehr als 3-mal nachvertonen.

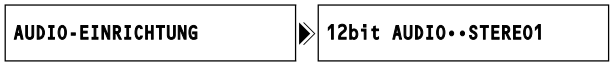
- ❍ Sie können das Bild auf dem LCD-Monitor überprüfen.
- ❍ **MVX45i/MVX40i** Wenn Sie ein Audiogerät anschließen, überprüfen Sie den Ton über den eingebauten Lautsprecher oder das Audiogerät. Sie können auch ein Fernsehgerät über die S-Video-Buchse anschließen.
- ❍ Wenn Sie ein Mikrofon benutzen, können Sie das Bild auf einem an die AV-Buchse angeschlossenen Fernsehgerät, und den Ton über einen an das Fernsehgerät angeschlossenen Kopfhörer überprüfen. Wenn Sie ein Fernsehgerät an die S-Video-Buchse anschließen, können Sie das Bild auf dem Fernsehschirm überwachen und den Ton über einen an den Camcorder angeschlossenen Kopfhörer mithören.
- ❍ Aktivieren Sie die Nullstellungs-Speicherfunktion am Ende der Szene, die Sie nachvertonen wollen. Der Camcorder stoppt dann die Nachvertonung automatisch an diesem Punkt.

Wiedergeben der Nachvertonung

Sie haben die Möglichkeit, entweder Stereo 1 (Originalton) oder Stereo 2 (Zusatzton) wiederzugeben, oder die Balance beider Tonsignale einzustellen.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

MENU (📖 71)



1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [AUDIO-EINRICHTUNG]. Fahren Sie [12bit AUDIO] an, wählen Sie eine Einstellung aus, und drücken Sie die MENU-Taste.**
   - STEREO1: Der Originalton wird wiedergegeben.
   - STEREO2: Der Zusatzton wird wiedergegeben.
   - MISCH/FIX: Stereo 1 und Stereo 2 werden mit dem gleichen Pegel wiedergegeben.
   - MISCH/VARI: Stereo 1 und Stereo 2 werden wiedergegeben. Die Mischbalance kann eingestellt werden.
2. **Wenn Sie [MISCH/VARI] gewählt haben, stellen Sie den Mischpegel ein: Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [AUDIO-EINRICHTUNG]. Wählen Sie [MISCH. BAL.], stellen Sie die Balance mit dem SET-Rad ein, und drücken Sie die MENU-Taste.**
   Drehen Sie das SET-Rad nach unten, um die Lautstärke von Stereo 1 zu erhöhen, und nach oben, um die Lautstärke von Stereo 2 zu erhöhen.

Wenn Sie den Camcorder ausschalten, wird die Einstellung auf [STEREO1] zurückgesetzt. Die Mischbalance wird jedoch im Camcorder gespeichert.

Aufnehmen vom Band auf eine Speicherkarte

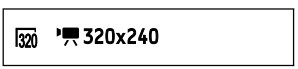
Sie können Filme oder Standbilder von einem Band im Camcorder aufnehmen.

Aufnehmen eines Films vom Band

Das Filmformat kann ausgewählt werden.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)



1. **Auswählen des Filmformats:**
   Drücken Sie die FUNC.-Taste. Wählen Sie zuerst das Filmformatsymbol, dann eine Einstellungsoption, und drücken Sie die FUNC.-Taste.
2. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, wenn die Szene, die Sie aufzeichnen möchten, erscheint.**
   Durch erneutes Drücken der Start/Stopp-Taste wird die Aufnahme gestoppt.

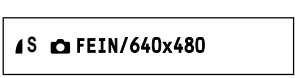
- ❍ Der Datencode des Films enthält das Datum und die Uhrzeit der Aufzeichnung auf die Speicherkarte.
- ❍ Ein Bild, das von einem Bild im Breitbildmodus stammt, wird vertikal komprimiert.

Aufzeichnen eines Standbilds vom Band

Die Standbildgröße wird bei Speicherkartenaufzeichnung auf 640 x 480 festgelegt. Die Standbildqualität kann ausgewählt werden.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

FUNC.
(📖 57)



1. **Auswählen der Standbildqualität:**
   Drücken Sie die FUNC.-Taste. Wählen Sie zuerst das Standbildqualitätssymbol, dann eine Einstellungsoption, und drücken Sie die FUNC.-Taste.
2. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb, wenn die Szene, die Sie aufzeichnen möchten, erscheint.**
   - Der Camcorder unterbricht die Wiedergabe. Die verbleibende Bildspeicherkapazität und andere Informationen werden angezeigt.
   - Wenn Sie die PHOTO-Taste an der Fernbedienung drücken, beginnt die Aufzeichnung unverzüglich.

3. Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.

- Die Kartenzugriffslampe blinkt.
- Sie können ein Standbild auch aufzeichnen, indem Sie die PHOTO-Taste ganz durchdrücken, wenn sich das Band im Wiedergabepausemodus befindet.

❍ Ein Bild, das von einem Bild im Breitbildmodus stammt, wird vertikal komprimiert.
❍ Der Datencode des Standbilds enthält das Datum und die Uhrzeit der Aufzeichnung auf die Speicherkarte.

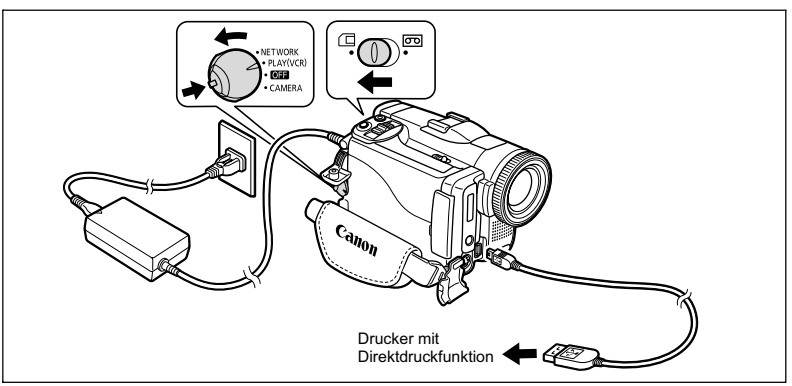
Ausdrucken von Standbildern

Sie können Standbilder ausdrucken, indem Sie den Camcorder an einen Drucker mit Direktdruckfunktion anschließen. Sie können auch die Druckauftragseinstellungen für Direktdruck verwenden (📖 129).

Die folgenden Drucker können an Ihren Camcorder angeschlossen werden:

Canon-Drucker	PictBridge-kompatible SELPHY CP/ SELPHY DS/PIXMA-Drucker	PictBridge
	Bubble Jet Direct-kompatible PIXMA-Drucker	BUBBLE JET DIRECT
	Direct Print-kompatibler CP-Drucker	DIRECT PRINT
PictBridge-kompatible Nicht-Canon-Drucker		PictBridge

Anschließen des Druckers an den Camcorder



1. **Schalten Sie den Camcorder aus, und setzen Sie eine Speicherkarte ein, die Bilder enthält.**
2. **Schalten Sie den Drucker ein.**
3. **Stellen Sie den Camcorder auf den CARD PLAY-Modus ein.**
4. **Schließen Sie den Camcorder mit dem Kabel an den Drucker an.**
   - erscheint und wechselt auf , oder . Diese Anzeige erscheint nicht bei Filmen oder Standbildern, die nicht mit dem Camcorder wiedergegeben werden können.
   - Die Taste (Print/Share) leuchtet auf, und die aktuelle Druckeinstellung wird etwa 6 Sekunden lang angezeigt.

Falls fortwährend blinkt (länger als 1 Minute) oder , oder nicht erscheint, ist der Camcorder nicht korrekt mit dem Drucker verbunden. Trennen Sie in einem solchen Fall das Kabel von Camcorder und Drucker ab, schalten Sie Camcorder und Drucker aus und wieder ein, und schließen Sie dann den Camcorder wieder an den Drucker an.

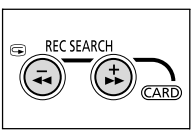
- ❍ Für Bilder, die nicht gedruckt werden können, wird das Symbol “ ” angezeigt.
- ❍ Welche Kabel mit Ihrem Camcorder verwendet werden entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Druckers.
  Im Lieferumfang des Canon CP-Druckers CP-10 und CP-100 befinden sich zwei Direktschnittstellenkabel. Verwenden Sie das Kabel mit dem USB-Logo auf dem Steckverbinder (DIF-100).
- ❍ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom.
- ❍ Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Druckers nach.
- ❍ Das Druckmenü kann je nach angeschlossenem Drucker geringfügig unterschiedlich sein.

Drucken mit der Taste (Print/Share)

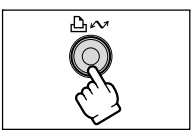
Sie können ein Bild ohne Änderung der Einstellungen drucken, indem Sie einfach die Taste (Print/Share) drücken.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

1. Wählen Sie das auszudruckende Bild mit den Tasten CARD +/– aus.



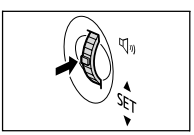
2. Drücken Sie die Taste (Print/Share).
- Der Druckvorgang beginnt. Die Taste blinkt, und wenn der Druckvorgang beendet ist, leuchtet sie ständig.
- Wenn Sie den Druckvorgang fortsetzen möchten, wählen Sie ein anderes Standbild mit den Tasten CARD +/– aus.



Drucken nach Auswahl der Druckeinstellungen

Sie können die Kopienanzahl und andere Druckeinstellungen festlegen. Die verfügbaren Einstellungsoptionen sind vom jeweiligen Druckermodell abhängig.

1. Drücken Sie das SET-Rad.
- Das Druckmenü erscheint.
- Je nach Drucker kann die Meldung “DATEN WERDEN BEARBEITET” erscheinen, bevor der Camcorder das Druckmenü anzeigt.



2. Wählen Sie die Druckeinstellungen (123).

3. Wählen Sie [DRUCKEN] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.
- Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.
- Wenn Sie den Druckvorgang fortsetzen möchten, wählen Sie ein anderes Standbild mit den Tasten CARD +/– aus.

❍ Bilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen, von einem Computer hochgeladen, auf einem Computer bearbeitet, und deren Dateinamen geändert wurden, werden möglicherweise nicht korrekt ausgedruckt.
❍ Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beim Drucken:
- Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders oder Druckers.
- Verändern Sie nicht die Stellung des TAPE/CARD-Schalters.
- Trennen Sie nicht das Kabel ab.
- Unterlassen Sie das Öffnen der Speicherkartenschlitzabdeckung oder das Herausnehmen der Speicherkarte.

❍ Wenn die Meldung “DATEN WERDEN BEARBEITET” nicht ausgeblendet wird, trennen Sie das Kabel vom Camcorder und Drucker ab, und schließen Sie den Camcorder erneut an den Drucker an.

❍ **Abbrechen des Druckvorgangs**
Drücken Sie das SET-Rad während des Druckvorgangs. Ein Bestätigungs-Dialogfeld erscheint. Wählen Sie [OK], und drücken Sie das SET-Rad.
- Canon PIXMA/SELPHY DS-Drucker: Der Druckvorgang wird vorzeitig abgebrochen, und das Papier wird durchtransportiert.
- Canon CP-Drucker: Ein laufender Druckvorgang kann nicht angehalten werden. Der Druckbetrieb stoppt, wenn der aktuelle Ausdruck beendet ist und die restlichen Ausdrucke annulliert werden.

❍ **Druckfehler**
Falls während des Druckvorgangs ein Fehler auftritt, erscheint eine Fehlermeldung (🕮 146).
- Canon PIXMA/SELPHY DS-Drucker: Beheben Sie den Fehler. Wenn der Druckvorgang nicht automatisch fortgesetzt wird, wählen Sie [WEITER], und drücken Sie das SET-Rad. Wenn [WEITER] nicht gewählt werden kann, wählen Sie [STOPP], drücken Sie das SET-Rad, und wiederholen Sie den Druckvorgang. Weitere Einzelheiten finden Sie auch in der Bedienungsanleitung des Druckers.
- Canon CP-Drucker: Wählen Sie [STOPP] oder [WEITER], und drücken Sie das SET-Rad. (Bei manchen Fehlermeldungen erscheint die Einstellung [WEITER] nicht. Wählen Sie in diesem Fall [STOPP].) Weitere Einzelheiten finden Sie auch in der Bedienungsanleitung des Druckers.
- Falls der Fehler weiter bestehen bleibt und der Druckvorgang nicht neu gestartet wird, gehen Sie folgendermaßen vor:
  1. Trennen Sie das Kabel ab.
  2. Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf OFF und wieder auf PLAY (VCR).
  3. Schließen Sie das Kabel wieder an.

❍ **Wenn der Druckbetrieb beendet ist:**
1. Trennen Sie das Kabel vom Camcorder und Drucker.
2. Schalten Sie den Camcorder aus.

Wählen der Druckeinstellungen

Das Verfahren zur Auswahl der Kopienzahl ist allen Druckern gemeinsam. Andere Druckeinstellverfahren hängen vom jeweiligen Druckermodell ab. Prüfen Sie, welches Symbol nach dem Anschluss in der oberen linken Ecke des Camcorder-Monitors erscheint, und schlagen Sie dementsprechend auf den relevanten Seiten nach.

D

📖 123 📖 125 📖 126

Wahl der Kopienzahl

Maximal 99 Kopien können für ein Standbild gewählt werden.

1. **Wählen Sie (KOPIEN) im Druckmenü durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

2. **Wählen Sie die Kopienzahl durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

Einstellen des Druckstils

PAPIER	PAPIERGRÖSSE	Die verfügbaren Papierformate hängen vom jeweiligen Druckermodell ab.
	PAPIERART	FOTO, FAST PHOTO, VOREINST.
	SEITENLAYOUT	RANDLOS, MIT RAND, 2-FACH, 4-FACH, 8-FACH, 9-FACH, 16-FACH, VOREINST.
(Datumsdruck)		AN, AUS, VOREINST.
(Druckeffekt)		AN, AUS, VIVID, NR, VIVID+NR, VOREINST.

- Die Druckeinstellungsoptionen und die [VOREINST.]-Einstellungen sind je nach Druckermodell unterschiedlich. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Druckers.
- [MIT RAND]: Die ausgedruckte Bildfläche entspricht in etwa dem aufgezeichneten Bild. [RANDLOS]: Der mittlere Teil des aufgezeichneten Bilds wird vergrößert ausgedruckt. Daher kann es vorkommen, dass die Bildränder geringfügig beschnitten werden.
- [VIVID], [VIVID+NR] und [NR] können mit Canon PIXMA/SELPHY DS-Druckern gewählt werden.
- Wenn Sie Papier des Formats 10 x 15 cm (4" x 6") verwenden, können Sie das Layout unter [2-FACH], [4-FACH], [8-FACH], [9-FACH] und [16-FACH] auswählen.

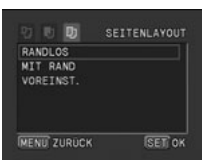
Papiereinstellungen

1. **Wählen Sie [PAPIER] im Druckmenü durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

2. **Wählen Sie die Papiergröße durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   Wählen Sie das Format des in Ihren Drucker eingelegten Papiers.

3. **Wählen Sie die Papierart durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   Wählen Sie den Typ des in Ihren Drucker eingelegten Papiers.

4. **Wählen Sie die gewünschte Layoutoption durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**



Einblenden des Datums in den Ausdruck

1. **Wählen Sie ⏲ (Datum) im Druckmenü durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

2. **Wählen Sie die gewünschte Datumsdruckoption durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

Einstellen des Druckeffekts (Bildoptimierung)

Diese Funktion benutzt die Aufnahmedaten des Camcorders, um die Bilddaten zu optimieren und hochwertige Abzüge zu erhalten.

1. **Wählen Sie (Druckeffekt) im Druckmenü durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

2. **Wählen Sie die gewünschte Einstellung durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

Einstellen des Druckstils

PAPIER		FORMAT#1*, FORMAT #2*, FORMAT #3*, LTR, A4 Einzelheiten zu den Papiersorten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers.
RÄNDER	RANDLOS	Der Ausdruck erfolgt ohne Rand.
	MIT RAND	Der Ausdruck erfolgt mit Rand.

* Empfohlenes Papierformat

[MIT RAND]: Die ausgedruckte Bildfläche entspricht in etwa dem aufgezeichneten Bild. [RANDLOS]: Der mittlere Teil des aufgezeichneten Bilds wird vergrößert ausgedruckt. Daher kann es vorkommen, dass die Bildränder geringfügig beschnitten werden.

1. **Wählen Sie [FORMAT] im Druckmenü durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

2. **Vergewissern Sie sich, dass (PAPIER) gewählt ist, und drücken Sie das SET-Rad.**

3. **Wählen Sie das Papierformat durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   - Wählen Sie das Format des in Ihren Drucker eingelegten Papiers.
   - Durch Drücken der MENU-Taste wird das Druckmenü wieder aufgerufen.

4. **Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl von (RÄNDER), und drücken Sie dann das SET-Rad.**

5. **Wählen Sie die gewünschte Randoption durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.**
   Durch Drücken der MENU-Taste wird das Druckmenü wieder aufgerufen.

Einstellen des Druckstils

BILD	STANDARD	Druckt 1 Standbild pro Seite.
	MULTIBILD	Druckt 8 Exemplare desselben Standbilds auf eine Seite.
RÄNDER	RANDLOS	Der Ausdruck erfolgt ohne Rand.
	MIT RAND	Der Ausdruck erfolgt mit Rand.
DATUM	EIN	Der Ausdruck erfolgt mit Datum.
	AUS	Der Ausdruck erfolgt ohne Datum.

- ❍ Die Einstellungen [RÄNDER] und [DATUM] können nicht gewählt werden, wenn [BILD] auf [MULTIBILD] eingestellt ist.
- ❍ [MIT RAND]: Die ausgedruckte Bildfläche entspricht in etwa dem aufgezeichneten Bild. [RANDLOS]/[MULTIBILD]: Der mittlere Teil des aufgezeichneten Bilds wird vergrößert ausgedruckt. Daher kann es vorkommen, dass die Bildränder geringfügig beschnitten werden.
- ❍ [MULTIBILD] kann nur eingestellt werden, wenn als Papierformat Kreditkartengröße gewählt wurde.
- ❍ Die Datumsdruckfunktion wird von den CP-Druckern CP-10 und CP-100 nicht unterstützt.

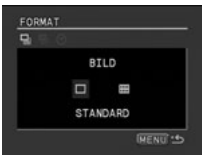
1. **Wählen Sie [FORMAT] im Druckmenü durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.**

Wahl des Bildstils

2. Vergewissern Sie sich, dass (BILD) gewählt ist, und drücken Sie das SET-Rad.

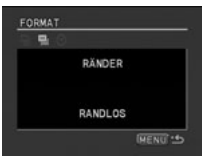
3. Wählen Sie den Bildstil durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.

Durch Drücken der MENU-Taste wird das Druckmenü wieder aufgerufen.



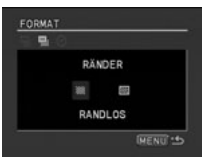
Wahl des Rands

2. Drehen Sie das SET-Rad zur Wahl von (RÄNDER), und drücken Sie dann das SET-Rad.



3. Wählen Sie die gewünschte Randoption durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.

Durch Drücken der MENU-Taste wird das Druckmenü wieder aufgerufen.



Einfügen des Datums

2. Wählen Sie (DATUM) durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.

3. Wählen Sie die gewünschte Datumsoption durch Drehen des SET-Rads aus, und drücken Sie dann das SET-Rad.

Durch Drücken der MENU-Taste wird das Druckmenü wieder aufgerufen.

Auswählen des Bildausschnitts

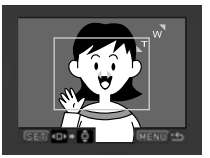
Vor der Einstellung des Bildausschnitts ist zunächst der Druckstil einzustellen.

1. Wählen Sie [ZUSCHNITT] im Druckmenü durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.

Daraufhin erscheint der Ausschnittrahmen.

2. Ändern Sie die Größe des Ausschnittrahmens.

- Drücken Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um den Rahmen zu verkleinern, oder in Richtung **W**, um ihn zu vergrößern.
- Um die Ausschnitteinstellung aufzuheben, drücken Sie den Zoomregler in Richtung **W**, bis der Rahmen ausgeblendet wird.



3. Verschieben Sie den Ausschnittrahmen.

- Drehen Sie das SET-Rad, um den Rahmen zu verschieben. Durch Drücken des SET-Rads wird zwischen den Richtungen (nach oben/unten und rechts/links) und dem Bildformat (Hochformat/Querformat) umgeschaltet.
- Durch Drücken der MENU-Taste wird das Druckmenü wieder aufgerufen.

❍ Zur Farbe des Ausschnittrahmens (nur Canon CP-Druckers):
- Weiß: Keine Ausschnitteinstellungen.
- Grün: Empfohlene Ausschnittgröße. (Je nach der Bildgröße, dem Papierformat oder den Randeinstellungen erscheint der Ausschnittrahmen eventuell nicht in Grün.)
- Rot: Das Bild wird über die empfohlene Größe hinaus vergrößert. Das Bild wird grob ausgedruckt.

❍ Die Ausschnitteinstellung gilt nur für ein Bild.

❍ Bei den folgenden Vorgängen wird die Ausschnitteinstellung aufgehoben:
- Beim Ausschalten des Camcorders.
- Beim Abtrennen des Schnittstellenkabels.
- Bei Vergrößerung des Ausschnittrahmens über die maximale Größe.

Drucken mit Druckauftragseinstellungen

Sie können Standbilder zum Drucken auswählen und die Anzahl der Kopien einstellen. Diese Druckauftragseinstellungen sind mit den Digital Print Order Format (DPOF)-Standards kompatibel und können für den Ausdruck mit DPOF-kompatiblen Druckern (📖 120) verwendet werden. Maximal 998 Standbilder können ausgewählt werden.

Auswählen von Standbildern zum Drucken (Druckauftrag)

Schließen Sie kein USB- oder DV-Kabel an den Camcorder an, während Sie die Druckaufträge einstellen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

FUNC. (📖 57)

DRUCKAUFTRAG

1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
2. **Wählen Sie [DRUCKAUFTRAG], und drücken Sie das SET-Rad.**
3. **Wählen Sie die Anzahl der Kopien aus, und drücken Sie das SET-Rad.**
4. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   Um den Druckauftrag zu annullieren, setzen Sie die Anzahl der Kopien in Schritt 2 auf 0.

Auswählen auf der Indexansicht

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU (📖 71)

KARTENBETRIEB ▶ ➡ DRUCKAUFTRAG

1. **Schieben Sie den Zoomhebel nach W.**
   - Bis zu 6 Bilder werden angezeigt.
   - Wählen Sie das auszudruckende Bild aus.
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KARTENBETRIEB]. Wählen Sie [➡ DRUCKAUFTRAG].**
3. **Drücken Sie das SET-Rad, und stellen Sie die Kopienzahl mit dem SET-Rad ein.**
   Das Symbol "" erscheint auf dem Bild.
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
   Um den Druckauftrag zu annullieren, setzen Sie die Anzahl der Kopien auf 0.

Löschen aller Druckaufträge

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU (📖 71)

KARTENBETRIEB ▶ ALLE 🖶 DRUCKAUF. LÖSCHEN

1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KARTENBETRIEB].**
2. **Wählen Sie [ALLE 🖶 DRUCKAUF. LÖSCHEN].**
   "ALLE 🖶 DRUCKAUFTRÄGE LÖSCHEN?", [NEIN] und [JA] erscheint.
3. **Wählen Sie [JA].**
   Alle Symbole "🖶" verschwinden.
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**

Drucken

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU (📖 71)

➡ 🖶 DRUCKEN

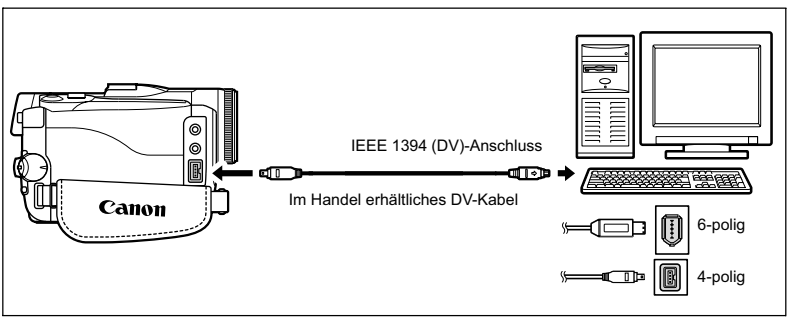
1. **Schließen Sie den Drucker an den Camcorder an (📖 120).**
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [➡ 🖶 DRUCKEN].**
   - Das Druckmenü erscheint.
   - "🖶 DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN" erscheint, wenn Sie einen Drucker mit Direktdruckfunktion anschließen und [➡ 🖶 DRUCKEN] wählen, ohne den Druckauftrag eingestellt zu haben.
3. **Vergewissern Sie sich, dass [DRUCKEN] gewählt ist, und drücken Sie das SET-Rad.**
   Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.

- Je nach angeschlossenem Drucker können die Stil- oder Papiereinstellungen vor Schritt 3 gewählt werden.
- **Abbrechen des Druckvorgangs/Druckfehler (📖 122)**
- **Fortsetzen des Druckvorgangs**
  Öffnen Sie das Kartenwiedergabemenü, und wählen Sie [➡ 🖶 DRUCKEN]. Wählen Sie [WEITER] oder [CONTINUE] im Druckmenü, und drücken Sie das SET-Rad. Die noch verbleibenden Bilder werden dann ausgedruckt.
  In den folgenden Fällen kann der Druckvorgang nicht fortgesetzt werden:
  - Wenn die Druckauftragseinstellungen geändert werden.
  - Wenn ein Standbild mit Druckauftragseinstellungen gelöscht wird.

Übertragen von Videoaufnahmen zu einem Computer

Übertragen mit einem DV-Kabel

Sie können Aufnahmen zu einem Computer übertragen, der mit einem IEEE1394 (DV)-Anschluss oder einer IEEE1394-Videoaufzeichnungskarte ausgestattet ist. Verwenden Sie zur Übertragung der Aufnahmen vom Band zum Computer die Bearbeitungssoftware, die im Lieferumfang des Computers oder der Videoaufzeichnungskarte enthalten ist. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung der Software nach. Der in den Windows-Betriebssystemen nach Windows 98 Second Edition und den Mac-Betriebssystemen nach Mac OS 9 vorinstallierte Treiber wird automatisch installiert.



- ❍ Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.
- ❍ Falls der Computer blockiert, während der Camcorder angeschlossen ist, trennen Sie das DV-Kabel ab, und schließen Sie es wieder an. Sollte das Problem bestehen bleiben, trennen Sie das Schnittstellenkabel ab, schalten Sie Camcorder und Computer aus, schalten Sie Camcorder und Computer wieder ein, und verbinden Sie sie wieder.
- ❍ Bevor Sie den Camcorder mit einem DV-Kabel an den Computer anschließen, vergewissern Sie sich, dass Camcorder und Computer nicht mit einem USB-Kabel verbunden sind und dass kein anderes Gerät über IEEE 1394 an den Computer angeschlossen ist.

- ❍ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom, während er an den Computer angeschlossen ist.
- ❍ Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.

MVX45i Übertragen mit einem USB-Kabel

Nur Windows XP/Hi-Speed USB 2.0

Mit Hilfe einer Videobearbeitungssoftware können Sie Videoaufnahmen vom Band zum Computer übertragen, dort bearbeiten und dann vom Computer zu einem Band hochladen. Sie können auch analoge Signale in digitale Signale umwandeln und diese dann zum Computer übertragen. Um Videoaufnahmen zum Computer zu übertragen, benötigen Sie den Canon USB Video-Treiber und Windows Movie Maker 2 (Version 2.0.3312.0). Einzelheiten finden Sie in der *Digital Video Software-Bedienungsanleitung*.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY

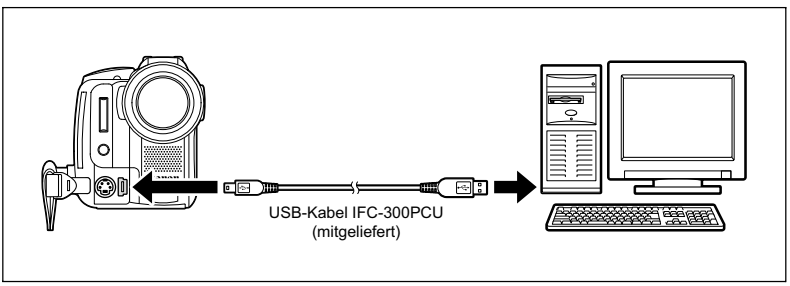
1. **Installieren des Canon USB Video-Treibers.**
2. **Schließen Sie das Netzgerät an den Camcorder an.**
3. **Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus ein.**
   Wenn Sie Videoaufnahmen von/zu einem Band übertragen wollen, vergewissern Sie sich, dass “AV➡DV” nicht angezeigt wird. Vergewissern Sie sich bei Verwendung des Analog/Digital-Wandlers, dass “AV➡DV” angezeigt wird. Ändern Sie die Einstellungen je nach Bedarf (🕮 74).
4. **Schließen Sie den Camcorder über das USB-Kabel an den Computer an.**

- Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.
- Vergewissern Sie sich, dass Camcorder und Computer nicht mit einem DV-Kabel verbunden sind, bevor Sie den Camcorder mit dem USB-Kabel an den Computer anschließen. Anderenfalls können Störungen im Computerbetrieb auftreten.

Übertragen von Speicherkartenbildern zu einem Computer

Mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels und der Digital Video Software können Sie Standbilder durchsuchen und archivieren oder für den Ausdruck vorbereiten. Einzelheiten finden Sie in der *Digital Video Software-Bedienungsanleitung*.

Benutzer des Windows-Betriebssystems können Bilder auch durch einfaches Drücken der Taste (Print/Share) (📖 134) zum Computer übertragen.



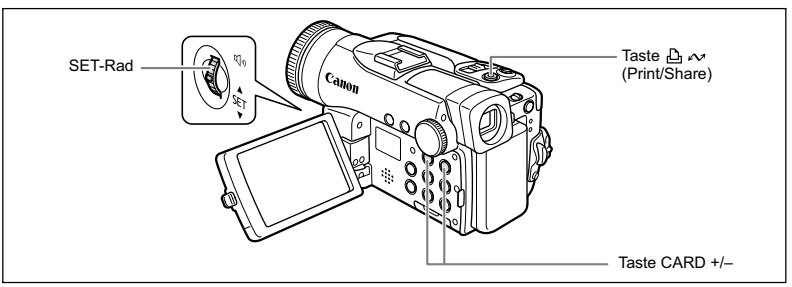
- ❍ Unterlassen Sie das Abtrennen des USB-Kabels, das Öffnen der Speicherkartenschlitzabdeckung, das Herausnehmen der Speicherkarte, das Umstellen des TAPE/CARD-Schalters oder das Ausschalten des Camcorders oder Computers, während Daten zum Computer übertragen werden (während die Kartenzugriffslampe des Camcorders blinkt). Anderenfalls können die in der Speicherkarte enthaltenen Daten beschädigt werden.
- ❍ Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.
- ❍ Die in der Speicherkarte enthaltenen und auf der Festplatte Ihres Computers gespeicherten Bilddateien sind Ihre wertvollen Originaldateien. Wenn Sie Bilddateien auf Ihrem Computer weiterverarbeiten wollen, sollten Sie zunächst Sicherungskopien von den Originalen anfertigen und die Kopien anstelle der Originale verwenden.
- ❍ Vergewissern Sie sich, dass Camcorder und Computer nicht mit einem DVKabel verbunden sind, bevor Sie den Camcorder mit dem USB-Kabel an den Computer anschließen. Anderenfalls können Störungen im Computerbetrieb auftreten.

- ❍ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über Netzstrom, während er an den Computer angeschlossen ist.
- ❍ Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.
- ❍ Benutzer von Windows XP und Mac OS X:
  Ihr Camcorder ist mit dem neuen Standard “Picture Transfer Protocol (PTP)” ausgestattet, der das Herunterladen von Standbildern (nur JPEG) durch einfaches Anschließen des Camcorders über das USB-Kabel an einen Computer ermöglicht, ohne die Software von der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK zu installieren.

Direktübertragung (nur Windows-Betriebssystem)

Durch Drücken der Taste (Print/Share) können Sie Bilder zum kompatiblen Computer übertragen.

ALLE BILDER	Alle Bilder werden zum Computer übertragen.
NEUE BILDER	Nur Bilder, die noch nicht übertragen worden sind, werden zum Computer übertragen.
ÜBERTRAG. AUFTRÄGE	Bilder mit Übertragungsauftrag werden zum Computer übertragen.
AUSWAHL & ÜBERTRAGEN	Gestattet Ihnen die Auswahl eines Bilds und überträgt das ausgewählte Bild zum Computer.
PC-HINTERGRUNDBILD	Gestattet Ihnen die Auswahl eines Bilds und überträgt das ausgewählte Bild als Hintergrundbild zum Computer.



Vorbereitungen

Wenn Sie den Camcorder zum ersten Mal an den Computer anschließen, müssen Sie die Software installieren und die Auto-Start-Einstellung festlegen. Ab dem zweiten Mal brauchen Sie nur den Camcorder an den Computer anzuschließen, um Bilder zu übertragen.

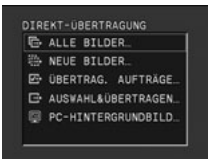
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

1. **Installieren Sie die mitgelieferte Digital Video Software.**
   Siehe *Installieren der Software* in der *Digital Video Software-Bedienungsanleitung*.
2. **Stellen Sie den Camcorder auf den CARD PLAY-Modus ein.**
3. **Schließen Sie den Camcorder über das USB-Kabel an den Computer an.**
   Siehe *Anschließen des Camcorders an einen Computer* in der *Digital Video Software-Bedienungsanleitung*.
4. **Legen Sie die Auto-Start-Einstellung fest.**
   - Siehe *Starten von CameraWindow* in der *Digital Video Software-Bedienungsanleitung aus*.
   - Das Direktübertragungsmenü erscheint auf dem Monitor des Camcorders, und die Taste leuchtet auf.

Übertragen von Bildern (ALLE BILDER, NEUE BILDER, ÜBERTRAG.AUFTRÄGE)

Um Bilder mit Übertragungsauftrag zu übertragen, müssen Sie zuvor die Übertragungsaufträge festlegen (🕮 137).

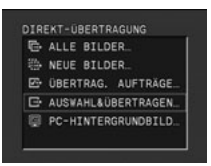
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**



1. **Wählen Sie [ALLE BILDER], [NEUE BILDER] oder [ÜBERTRAG. AUFTRÄGE] durch Drehen des SET-Rads.**
2. **Drücken Sie die Taste .**
   - Die Bilder werden zum Computer übertragen und im Browserfenster von ZoomBrowser EX angezeigt.
   - Nach dem Abschluss der Übertragung zeigt der Camcorder das Übertragungsmenü an.
   - Um die Übertragung abzubrechen, wählen Sie [ABBRECHEN] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad oder die MENU-Taste.

Übertragen von Bildern (AUSWAHL & ÜBERTRAGEN, PC-HINTERGRUNDBILD)

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**



1. **Wählen Sie [AUSWAHL&ÜBERTRAGEN] oder [PC-HINTERGRUNDBILD] durch Drehen des SET-Rads.**
2. **Drücken Sie die Taste .**
3. **Wählen Sie das zu übertragende Bild mit den Tasten CARD +/– aus.**
4. **Drücken Sie die Taste .**
   - [AUSWAHL&ÜBERTRAGEN]: Das ausgewählte Bild wird zum Computer übertragen und im Browserfenster von ZoomBrowser EX angezeigt.
     Um die Übertragung fortzusetzen, wählen Sie ein anderes Bild mit den Tasten CARD +/– aus.
   - [PC-HINTERGRUNDBILD]: Das ausgewählte Bild wird zum Computer übertragen und auf dem Desktop angezeigt.
   - Durch Drücken der MENU-Taste wird das Übertragungsmenü wieder aufgerufen.

❍ Anstelle der Taste können Sie auch das SET-Rad drücken. Bei [ALLE BILDER], [NEUE BILDER] oder [ÜBERTRAG. AUFTRÄGE] erscheint eine Bestätigungsmeldung. Wählen Sie [OK] durch Drehen des SET-Rads, und drücken Sie dann das SET-Rad.

❍ Wenn Sie mit Hilfe der Taste übertragen, bleibt die Einstellung im Camcorder gespeichert, selbst wenn die Position des POWER-Schalters geändert wird.

❍ Wenn der Camcorder an den Computer angeschlossen ist und der Bildschirm zur Auswahl von Bildern angezeigt wird, drücken Sie die MENU-Taste. Das Übertragungsmenü wird angezeigt.
❍ Wenn der Schutzschalter der SD Speicherkarte während der Übertragung von Bildern aktiviert ist, werden die Bilder nicht als “bereits übertragen” markiert und werden erneut übertragen, wenn Sie später die Option [NEUE BILDER] wählen.

Auswählen von Bildern für die Übertragung (Übertragungsauftrag)

Sie können Bilder für die Übertragung zum Computer auswählen. Diese Übertragungseinstellungen sind mit dem Standard Digital Print Order Format (DPOF) kompatibel. Maximal 998 Bilder können ausgewählt werden.

Schließen Sie kein USB- oder DV-Kabel an den Camcorder an, während Sie die Übertragungsaufträge einstellen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

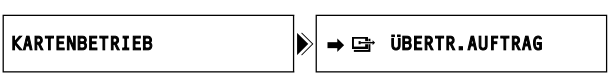
FUNC.
(📖 57)

1. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
2. **Wählen Sie erst [ÜBERTR.AUFTRAG], dann [AN], und drücken Sie das SET-Rad.**
3. **Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
   Um den Übertragungsauftrag zu annullieren, wählen Sie [AUS] in Schritt 2.

Auswählen auf der Indexansicht

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU
(📖 71)



1. **Schieben Sie den Zoomregler nach W.**
   Bis zu 6 Bilder werden angezeigt.
2. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KARTENBETRIEB]. Wählen Sie [➡ ÜBERTR.AUFTRAG].**
3. **Drücken Sie das SET-Rad auf dem zu übertragenden Bild.**
   "" erscheint auf dem Bild.
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
   Um den Übertragungsauftrag zu annullieren, drücken Sie das SET-Rad erneut.

Löschen aller Übertragungsaufträge

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY**

MENU
(📖 71)

1. **Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [KARTENBETRIEB].**
2. **Wählen Sie [ALLE ÜBERTR.AUF LÖSCH.].**
   "ALLE ÜBERTR.AUFTRÄGE LÖSCHEN?", [NEIN] und [JA] erscheinen.

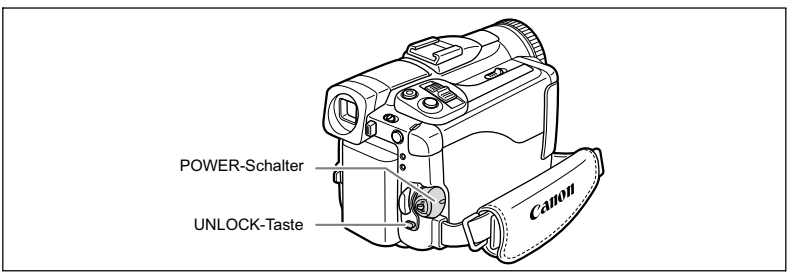
3. **Wählen Sie [JA].**
   Alle Symbole “ ” werden ausgeblendet.
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**

Verwendung des NETWORK-Modus (DV Messenger Version 2)

Mit Hilfe der dedizierten DV-Netzwerk-Software (DV Messenger) von Windows XP können Sie Ihren Camcorder vom Computer aus bedienen, Videokonferenzen mit dem Camcorder durchführen, oder aus der Ferne über das Internet auf den Camcorder zu Hause zugreifen.

Laden Sie DV Messenger und die Bedienungsanleitung für die DV Network Software von der folgenden Homepage herunter. Einzelheiten finden Sie in der *Bedienungsanleitung der DV Network Software*.

www.canon-europe.com/DVmessenger



Vorbereitung zur Benutzung von DV Messenger

1. **Starten Sie den Computer.**
2. **Installieren Sie DV Messenger.**
   Wenn Sie den Camcorder über ein USB-Kabel anschließen möchten, müssen Sie auch den Canon USB Video-Treiber installieren (🕮 132).
3. **Schließen Sie das Netzgerät an den Camcorder an.**
4. **Drücken Sie die UNLOCK-Taste, und drehen Sie den POWER-Schalter auf NETWORK.**
5. **Schließen Sie den Camcorder über ein USB-Kabel oder DV-Kabel an den Computer an.**
   "NETZWERK MOD" erscheint auf dem Camcorder-Monitor.
6. **Starten Sie DV Messenger.**

- ❍ Im NETWORK-Modus kann der Camcorder nur über den Computer gesteuert werden, mit Ausnahme der folgenden Funktionen:
  - Wenn die [CAMERA]-Bedienungstafel von DV Messenger angezeigt wird: Zoom und Scharfeinstellung (wenn DV Messenger auf Autofokus eingestellt ist)
  - Wenn die [VCR]-Bedienungstafel von DV Messenger angezeigt wird: Lautstärke-Einstellung des eingebauten Lautsprechers
- ❍ Die folgenden Funktionen können nicht mit DV Messenger verwendet werden:
  - Bildstabilisierung
  - Digitalzoom
  - Blitz
- ❍ Der Camcorder kann nicht mit der Fernbedienung bedient werden.

Fehlersuche

Falls Sie ein Problem mit Ihrem Camcorder haben, gehen Sie die folgende Checkliste durch. Falls sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Canon-Kundendienstzentrum.

Stromquelle

Problem	Lösung	🕮
Der Camcorder lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	16
	Den Akku korrekt anbringen.	16
Der Camcorder schaltet sich selbsttätig aus.	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	16
	Die Stromsparfunktion ist aktiviert worden. Den Camcorder einschalten.	28
Das Kassettenfach öffnet sich nicht.	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	16
	Die Kassettenfachabdeckung vollständig öffnen.	19
Das Kassettenfach bleibt beim Einfahren/Ausfahren stehen.	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	16
Der LCD-Monitor/Sucher schaltet sich ein und aus.	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	16
Der Akku wird nicht geladen.	Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.	–
	Ein durch Benutzung heiß gewordener Akku lässt sich u.U. nicht laden. Lassen Sie den Akku auf unter 40 °C abkühlen, bevor Sie einen erneuten Ladeversuch unternehmen.	–
	Der Akku ist beschädigt. Verwenden Sie einen anderen Akku.	–

Aufnahme/Wiedergabe

Problem	Lösung	🕮
Die Tasten funktionieren nicht.	Den Camcorder einschalten.	28
	Eine Kassette einlegen.	19
Ungewöhnliche Zeichen erscheinen auf dem Monitor. Der Camcorder funktioniert nicht richtig.	Dieser Camcorder arbeitet mit einem Mikrocomputer. Externe Störbeeinflussung oder statische Elektrizität können das Erscheinen ungewöhnlicher Anzeigen auf dem Monitor verursachen. Trennen Sie in einem solchen Fall die Stromquelle ab, und schließen Sie sie nach kurzer Zeit wieder an. Falls das Problem bestehen bleibt, trennen Sie die Stromquelle ab, und drücken Sie die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand hinein. Durch Drücken der RESET-Taste werden alle Einstellungen zurückgesetzt.	–
"📼" blinkt auf dem Bildschirm.	Eine Kassette einlegen.	19
"🔋" blinkt auf dem Bildschirm.	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	16
"💧" blinkt auf dem Bildschirm.	Kondensation wurde festgestellt. Siehe Bezugsseite.	143
"KASSETTE HERAUSNEHMEN" erscheint auf dem Bildschirm.	Die Kassette herausnehmen und wieder einlegen.	19
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Setzen Sie [FERNB. MODUS] auf [AN].	76
	Die Batterie der Fernbedienung ist erschöpft. Die Batterie auswechseln.	23

Aufnahme

Problem	Lösung	🕮
"ϟ" blinkt rot auf dem Bildschirm.	Es liegt eine Funktionsstörung im Camcorder vor. Ein Canon-Kundendienstzentrum konsultieren.	–
Es erscheint kein Bild auf dem Bildschirm.	Den Camcorder auf den CAMERA-Modus einstellen.	28
"ZEITZONE, DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN" erscheint auf dem Bildschirm.	Zeitzone, Datum und Uhrzeit einstellen.	26
	Die eingebaute Lithiumbatterie aufladen, dann Zeitzone, Datum und Uhrzeit einstellen.	151
Die Aufnahme lässt sich nicht durch Drücken der Start/Stopp-Taste starten.	Den Camcorder auf den CAMERA-Modus einstellen.	28
	Eine Kassette einlegen.	19
	Das Bandende ist erreicht ("END" blinkt auf dem Bildschirm). Das Band zurückspulen oder die Kassette wechseln.	19
	Die Kassette ist geschützt ("" blinkt auf dem Bildschirm). Die Position des Schutzschiebers ändern.	150
Der Camcorder fokussiert nicht.	Der Autofokus funktioniert nicht beim vorliegenden Motiv. Manuell scharfstellen.	53
	Den Sucher mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel einstellen.	21
	Das Objektiv ist schmutzig. Das Objektiv reinigen.	154
Ein vertikaler Lichtstreifen erscheint auf dem Bildschirm.	Helles Licht in einer dunklen Szene kann das Auftreten eines vertikalen Lichtstreifens (Smeereffekt) verursachen. Dies ist keine Funktionsstörung.	–
Das Sucherbild ist unscharf.	Den Sucher mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel einstellen.	21
Der Ton ist verzerrt.	Bei Aufnahmen in der Nähe starker Geräuschquellen (z. B. Feuerwerke, Trommeln oder Konzerte) kann der Ton verzerrt werden. Der Ton wird unter Umständen richtig aufgenommen, wenn Sie [MIK-DÄMPF.] auf [AN] einstellen oder den Tonaufnahmepegel manuell einstellen.	78
Der Ton wird leiser als die tatsächliche Lautstärke aufgenommen.	Bei Aufnahmen in der Nähe starker Geräuschquellen (z. B. Feuerwerke, Trommeln oder Konzerte) kann es passieren, dass der Ton nicht in der tatsächlichen Lautstärke aufgenommen wird. Der Ton wird unter Umständen richtig aufgenommen, wenn Sie den Audiopegel manuell einstellen.	78
	Stellen Sie die Menüoption [MIK-DÄMPF.] auf [AUS] ein.	74

Wiedergabe

Problem	Lösung	🕮
Die Wiedergabe lässt sich nicht durch Drücken der Wiedergabetaste starten.	Den Camcorder auf den PLAY (VCR)-Modus einstellen.	37
	Eine Kassette einlegen.	19
	Das Bandende ist erreicht ("END" blinkt auf dem Bildschirm). Das Band zurückspulen.	37
Es erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm.	Den Menüposten [AV/KOPFH. 🎧] auf [AV] einstellen.	42
	[AV➡DV/] (MVX45i) bzw. [AV➡DV] (MVX40i) auf [AUS] einstellen.	74
Das Band läuft, aber es erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm.	Der TV/VIDEO-Wahlschalter am Fernsehgerät ist nicht auf VIDEO eingestellt. Den Wahlschalter auf VIDEO einstellen.	42
	Die Videoköpfe sind schmutzig. Die Videoköpfe reinigen.	153
	Sie haben versucht, ein urheberrechtlich geschütztes Band abzuspielen oder zu kopieren. Wiedergabe/Überspielung stoppen.	–

Problem	Lösung	🕮
Kein Ton vom eingebauten Lautsprecher.	Die Lautstärke ist ausgeschaltet. Stellen Sie die Lautstärke mit dem SET-Rad ein.	40
Rauschen kommt aus dem Kopfhörer.	Stellen Sie [AV/KOPFH. ∩] auf [KOPFHÖRER ∩] ein.	40
Der Camcorder schaltet während der Wiedergabepause auf Stopp.	Dauert die Wiedergabepause während der Wiedergabe oder Nachvertonung länger als 4 Minuten 30 Sekunden an, schaltet sich der Camcorder aus, um das Band und die Videoköpfe zu schützen. Spielen Sie das Band wieder ab, und drücken Sie die Taste ▶/❚❚.	–

Speicherkartenbetrieb

Problem	Lösung	🕮
Die Speicherkarte lässt sich nicht einschieben.	Die Speicherkarte ist falsch orientiert. Die Speicherkarte umdrehen und erneut einschieben.	20
Aufnahme auf die Speicherkarte ist nicht möglich.	Eine Speicherkarte einsetzen.	20
	Die Speicherkarte ist voll. Die Speicherkarte auswechseln, oder Bilder löschen.	104
	Die Speicherkarte formatieren.	105
	Die Dateinummer hat den Maximalwert erreicht. [DATEINUMMER] auf [ZURÜCKSETZ.] einstellen, und eine neue Speicherkarte einsetzen.	73
	Die SD-Speicherkarte ist geschützt. Die Position des Schutzschiebers ändern.	20
Wiedergabe von der Speicherkarte ist nicht möglich.	Den Camcorder auf den CARD PLAY-Modus einstellen.	39
	Eine Speicherkarte einsetzen.	20
Das Bild lässt sich nicht löschen.	Das Bild ist geschützt. Den Schutz aufheben.	103
	Die SD-Speicherkarte ist geschützt. Die Position des Schutzschiebers ändern.	20
"▭" blinkt rot.	Ein Kartenfehler ist aufgetreten. Den Camcorder ausschalten. Die Speicherkarte herausnehmen und wieder einsetzen. Die Speicherkarte formatieren, falls das Blinken nicht aufhört.	105

Drucken

Problem	Lösung	🕮
Der Drucker funktioniert nicht, obwohl Camcorder und Drucker korrekt angeschlossen sind.	1.Stellen Sie den Camcorder auf den CARD PLAY-Modus ein. 2.Klemmen Sie das USB-Kabel ab und wieder an. 3.Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein.	–

Schneiden

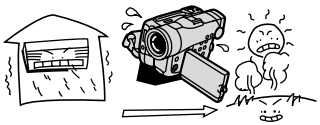
Problem	Lösung	🕮
Überspielen über den DV-Anschluss des Camcorders funktioniert nicht.	[AV➡DV/▭] (MVX45i) bzw. [AV➡DV] (MVX40i) auf [AUS] einstellen.	74
	Falsches Signalformat. Überspielen funktioniert möglicherweise über den AV-Anschluss. Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes nach.	–

Kondensation

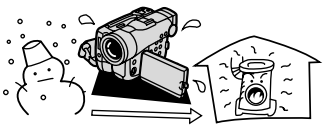
Bei schnellem Ortswechsel des Camcorders zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation (Wassertröpfchen) auf den Innenteilen niederschlagen. Stellen Sie den Betrieb des Camcorders ein, wenn Kondensation festgestellt wird. Fortgesetzter Betrieb kann zu einer Beschädigung des Camcorders führen.

Kondensation kann in den folgenden Fällen entstehen:

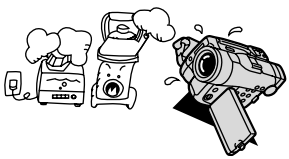
Wenn der Camcorder von einem klimatisierten Raum zu einem warmen, feuchten Ort gebracht wird



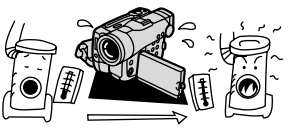
Wenn der Camcorder von einem kalten Ort in einen warmen Raum gebracht wird



Wenn der Camcorder in einem feuchten Raum liegen gelassen wird



Wenn ein kalter Raum schnell aufgeheizt wird



Vorbeugende Maßnahmen:

❍ Nehmen Sie die Kassette heraus, legen Sie den Camcorder in einen luftdicht verschlossenen Plastikbeutel, und nehmen Sie ihn erst heraus, wenn er sich an die neue Umgebungstemperatur angepasst hat.

Wenn Kondensation festgestellt wird:

❍ Der Camcorder stellt den Betrieb ein, die Warnmeldung “KONDENSATION WURDE FESTGESTELLT” erscheint etwa 4 Sekunden lang, und “” beginnt zu blinken.

❍ Wenn eine Kassette eingelegt ist, erscheint die Warnmeldung “KASSETTE HERAUSNEHMEN”, und “” beginnt zu blinken. Nehmen Sie die Kassette sofort heraus, und lassen Sie das Kassettenfach offen. Wird die Kassette im Camcorder belassen, kann das Band beschädigt werden.

❍ Wenn der Camcorder Kondensation feststellt, kann keine Kassette eingelegt werden.

Wiederaufnahme des Betriebs:

❍ Es dauert etwa 1 Stunde, bis die Wassertröpfchen verdunstet sind. Nachdem die Kondensationswarnung zu blinken aufgehört hat, sollten Sie eine weitere Stunde warten, bevor Sie den Camcorder wieder in Betrieb nehmen.

Liste der Meldungen

Meldung	Erläuterung	🕮
ZEITZONE, DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN	Zeitzone, Datum und Uhrzeit sind nicht eingestellt. Diese Meldung erscheint bei jedem Einschalten des Camcorders, bis Zeitzone, Datum und Uhrzeit eingestellt werden.	26
WECHSELN SIE DEN AKKU	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	16
LÖSCHSPERRE AKTIVIERT	Die Kassette ist geschützt. Die Kassette wechseln oder die Stellung des Schutzschiebers ändern.	150
KASSETTE HERAUSNEHMEN	Der Camcorder hat zum Schutz des Bands den Betrieb angehalten. Die Kassette herausnehmen und wieder einlegen.	19
EINGANG ÜBERPRÜFEN	Es ist kein DV-Kabel oder USB-Kabel angeschlossen, oder das angeschlossene Digitalgerät ist ausgeschaltet.	110 132
KONDENSATION WURDE FESTGESTELLT	Kondensation wurde im Camcorder festgestellt.	143
KONDENSATION WURDE FESTGESTELLT KASSETTE HERAUSNEHMEN	Kondensation wurde im Camcorder festgestellt. Nehmen Sie die Kassette heraus.	143
BANDENDE	Das Bandende ist erreicht. Das Band zurückspulen oder die Kassette wechseln.	–
KASSETTE PRÜFEN [FALSCHES FORMAT]	Sie haben versucht, eine Nachvertonung auf einem im HDV-Format bespielten Band durchzuführen.	–
FALSCHES FORMAT WIEDERG. NICHT MÖGLICH	Sie haben versucht, ein im HDV-Format bespieltes Band abzuspielen.	–
KASSETTE ÜBERPRÜFEN [AUFNAHMEMODUS]	Sie haben versucht, Nachvertonung auf einem Band durchzuführen, das in einem anderen Modus als SP bespielt wurde.	115
KASSETTE ÜBERPRÜFEN [AUDIOMODUS]	Sie haben versucht, Nachvertonung auf einem Band durchzuführen, das mit 16-Bit- oder 12-Bit-4-Kanal-Ton bespielt wurde.	115
KASSETTE ÜBERPRÜFEN [LEER]	Sie haben versucht, Nachvertonung auf einem Band mit einem Leerabschnitt durchzuführen.	115
KÖPFE VERSCHMUTZT, REINIGUNGSKASSETTE VERWENDEN	Die Videoköpfe sind verschmutzt. Reinigen Sie die Videoköpfe.	153
URHEBERRECHTSSCHUTZ WIEDERGABE IST GESCHÜTZT	Sie haben versucht, ein urheberrechtlich geschütztes Band abzuspielen.	112
URHEBERRECHTSSCHUTZ-VOR ÜBERSPIELUNG GESCHÜTZT	Sie haben versucht, ein urheberrechtlich geschütztes Band zu kopieren. Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn während der Aufnahme über den analogen Eingang ein anormales Signal empfangen wird.	112

Auf die Speicherkarte bezogene Meldungen

Meldung	Erläuterung	🕮
KEINE KARTE	Es ist keine Speicherkarte in den Camcorder eingesetzt.	20
SPEICHER KARTENABDECKUNG IST OFFEN	Schließen Sie die Kartenschlitzabdeckung.	20
DIE LÖSCHSPERRE DER KARTE IST AKTIVIERT	Die SD-Speicherkarte ist schreibgeschützt. Die Karte wechseln oder die Stellung des Schutzschiebers ändern.	20
KEIN BILD VORHANDEN	Es sind keine Bilder auf der Speicherkarte aufgezeichnet.	–
KARTENFEHLER	Ein Speicherkartenfehler ist aufgetreten. Der Camcorder kann das Bild nicht aufnehmen oder wiedergeben. Es kann ein vorübergehender Fehler sein. Falls die Meldung nach 4 Sekunden verschwindet und " " rot blinkt, den Camcorder ausschalten, die Karte herausnehmen und wieder einsetzen. Wenn " " grün wird, können Sie die Aufnahme/Wiedergabe fortsetzen.	–
KARTE VOLL	Es ist kein Platz mehr auf der Speicherkarte frei. Die Speicherkarte durch eine andere ersetzen, oder Bilder löschen.	–
NAME FALSCH	Die Datei- oder Ordnernummern haben den Maximalwert erreicht.	–
NICHT IDENTIFIZIERTES BILD	Das Bild wurde mit einer Komprimierung aufgenommen, die nicht mit JPEG oder dem Camcorder kompatibel ist, oder die Bilddatei ist verfälscht.	–
ÜBERTR. AUFTRAGS-FEHLER	Sie haben versucht, mehr als 998 Übertragungsaufträge einzustellen.	137
ÜBERTR. NICHT MÖGLICH!	Sie haben versucht, eine Filmdatei als Hintergrundbild zu übertragen.	134
DIESES BILD KANN NICHT AUFGEZEICHNET WERDEN	Je nach Signal können manche analogen Bilder nicht auf die Speicherkarte aufgezeichnet werden.	–
STARTBILD WIRD ERZEUGE	Das Startbild wird erzeugt.	–
DIESES BILD KANN NICHT ALS STARTBILD VERWENDET WERDEN	Sie haben versucht, ein Bild zu verwenden, das mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgezeichnet oder auf einem Computer bearbeitet wurde.	82
ZU VIELE STANDBILDER USB KABEL ABTRENNEN	Trennen Sie das USB-Kabel ab, und verringern Sie die Anzahl der Standbilder auf der Speicherkarte auf weniger als 1.800. Falls ein Dialogfeld auf dem Computermonitor erscheint, schließen Sie es. Schließen Sie das USB-Kabel wieder an.	–

Auf Direktdruck bezogene Meldungen

Die folgenden Meldungen können auf dem Camcorder-Monitor erscheinen. Bei Druckern mit einem Displayfeld oder Druckern, die mit einem Fernseher verbunden werden können, wird eine Fehlernummer oder eine Meldung auf dem Display bzw. auf dem Bildschirm angezeigt. Schlagen Sie bezüglich der Abhilfemaßnahmen, die den Fehlernummern oder Meldungen entsprechen, in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.

Meldung	Erläuterung
PAPIERFEHLER	Es liegt ein Problem mit dem Papier vor. Es wurde Papier des falschen Formats eingelegt, oder die Tinte kann mit dem ausgewählten Papier nicht verwendet werden, oder die Papierausgabe ist offen.
KEIN PAPIER MEHR	Das Papier ist nicht richtig eingelegt, oder es ist kein Papier vorhanden. Wenn der Drucker mit einer Fotopapier-Kassette ausgestattet ist, spezifizieren Sie die Papierzufuhr mit dem Papierwählhebel.
PAPIERSTAU	Ein Papierstau ist während des Druckvorgangs aufgetreten. Wählen Sie [STOPP], um den Druckvorgang zu unterbrechen. Nehmen Sie das Papier heraus, setzen Sie erneut Papier ein und drücken Sie die weiter-Taste des Druckers.
PAPIERSORTE WURDE VERÄNDERT	Zwischen Druckeinstellung und Starten des Druckvorgangs wurde die Papiergröße geändert.
FEHLER DRUCKMEDIUM	Sie haben versucht, ein Papierformat/einen Papiertyp zu verwenden, das/der nicht vom Drucker unterstützt wird.
INKOMPATIBLE PAPIERGRÖSSE	Es wurde versucht auf Papier zu drucken, das nicht mit dem Camcorder verwendbar ist.
TINTEN FEHLER	Es liegt ein Problem mit der Tinte vor.
KEINE TINTE MEHR	Die Tintenpatrone ist nicht eingesetzt oder leer.
NIEDRIGER TINTENSTAND	Die Tintenpatrone muss bald ausgewechselt werden. Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang erneut zu starten.
FEHLER IM FARBBAND	Es gibt ein Problem mit der Tintenpatrone.
PAPIER UND TINTE NICHT PASSEND	Die Tinte ist für den gewählten Papiertyp nicht geeignet.
TINTENAUFFANGBEHÄ. VOLL	Der Sammelbehälter ist voll. Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang erneut zu starten. Um den Sammelbehälter (Waste Ink Absorber) auszutauschen, konsultieren Sie Ihren Händler oder eine der Canon-Kundendienstzentren in der Adressenliste, die zusammen mit dem Drucker oder der Bedienungsanleitung geliefert wurde.
DATEI FEHLER	Sie haben versucht, ein Bild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurde.
BILD NICHT DRUCKBAR!	Sie haben versucht, ein Bild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurde.
X BILDER NICHT GEDRUCKT	Sie haben versucht, die Druckauftrags-Einstellungen zu benutzen, um X Bilder auszudrucken, die mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurden.
🖶 DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN	Sie haben versucht, ein Bild über das CARD PLAY-Menü [➡ 🖶 DRUCKEN] auszudrucken, ohne den Druckauftrag eingestellt zu haben.
🖶 DRUCKAUFTRAGS-FEHLER	Sie haben versucht, mehr als 998 Standbilder im Druckauftrag anzugeben.
ZUSCHNITT UNMÖGLICH	Sie haben versucht, ein Bild zu beschneiden, das mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurde.

Meldung	Erläuterung
ZUSCHNITT ÄNDERN	Nach den Bildausschnitt-Einstellungen wurde der Druckstil geändert.
DRUCKER FEHLER	Brechen Sie den Druckvorgang ab. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Sollte das Problem bestehen bleiben, konsultieren Sie Ihren Händler oder eine der Canon-Kundendienstzentrum in der Adressenliste, die zusammen mit dem Drucker oder der Bedienungsanleitung geliefert wurde.
DRUCKFEHLER	Brechen Sie den Druckvorgang ab, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker nach einer Weile wieder ein, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Sollte das Problem bestehen bleiben, konsultieren Sie Ihren Händler oder eine der Canon-Kundendienstzentrum in der Adressenliste, die zusammen mit dem Drucker oder der Bedienungsanleitung geliefert wurde. Wenn Sie mit Hilfe der Taste 🖶 drucken, überprüfen Sie die Druckeinstellungen.
HARDWARE FEHLER	Brechen Sie den Druckvorgang ab. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Falls der Drucker mit einer Batterie ausgestattet ist, kann es sein, dass diese erschöpft ist. In diesem Fall schalten Sie den Drucker aus, wechseln Sie die Batterie aus und schalten Sie den Drucker wieder ein. Sollte das Problem bestehen bleiben, konsultieren Sie Ihren Händler oder eine der Canon-Kundendienstzentrum in der Adressenliste, die zusammen mit dem Drucker oder der Bedienungsanleitung geliefert wurde.
DRUCKERAKKU AUFLADEN	Der Druckerakku ist erschöpft.
VERBINDUNGS-FEHLER	Es liegt ein Datenübertragungsfehler im Drucker vor. Brechen Sie den Druckvorgang ab, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker nach einer Weile wieder ein, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an. Wenn Sie mit Hilfe der Taste 🖶 drucken, überprüfen Sie die Druckeinstellungen. Oder Sie haben versucht, von einer Speicherkarte zu drucken, die eine große Anzahl von Bildern enthält. Reduzieren Sie die Anzahl der Bilder.
DRUCKEINSTELL-UNGEN PRÜFEN	Die Druckeinstellung kann nicht zum Drucken mit der Taste 🖶 verwendet werden.
DRUCKVORGANG LÄUFT	Der Drucker ist aktiv. Überprüfen Sie den Druckerstatus.
AUFWÄRMPHASE	Der Drucker läuft warm. Falls die Meldung nach wenigen Sekunden nicht ausgeblendet wird, überprüfen Sie den Druckerstatus.
PAPIERZUFÜHRUNGS-FEHLER	Ein Papierhebelfehler ist aufgetreten. Den Papierwählhebel auf die korrekte Position stellen.
DRUCKERABDECKUNG OFFEN	Schließen Sie die Druckerabdeckung einwandfrei.
KEIN DRUCKKOPF VORHAND.	Es ist kein Druckkopf im Drucker installiert, oder der Druckkopf ist defekt. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Druckers nach.

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung

Camcorder

- ❍ Tragen Sie den Camcorder nicht am LCD-Monitor oder Sucher.
- ❍ Lassen Sie den Camcorder nicht an Orten liegen, die hohen Temperaturen (z.B. in einem in der Sonne geparkten Auto) und hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ❍ Benutzen Sie den Camcorder nicht in der Nähe starker elektrischer oder magnetischer Felder (z.B. auf Fernsehgeräten, in der Nähe von Plasma-Fernsehgeräten oder Mobiltelefonen).
- ❍ Richten Sie das Objektiv oder den Sucher nicht auf starke Lichtquellen. Lassen Sie den Camcorder nicht auf ein helles Objekt ausgerichtet.
- ❍ Benutzen Sie den Camcorder nicht an staubigen oder sandigen Orten. Falls Staub oder Sand in die Kassette oder den Camcorder eindringen, kann dies zu Beschädigung führen. Staub und Sand können auch das Objektiv beschädigen. Setzen Sie nach der Benutzung den Objektivdeckel auf.
- ❍ Der Camcorder ist nicht wasserdicht. Falls Wasser, Schlamm oder Salz in die Kassette oder den Camcorder eindringen, kann dies zu Schäden führen.
- ❍ Schützen Sie den Camcorder vor starker Hitze von Leuchtquellen.
- ❍ Zerlegen Sie den Camcorder nicht. Falls der Camcorder nicht einwandfrei funktioniert, konsultieren Sie qualifiziertes Wartungspersonal.
- ❍ Behandeln Sie den Camcorder sorgfältig. Setzen Sie den Camcorder keinen Stößen oder Vibrationen aus, weil dadurch Schäden verursacht werden können.
- ❍ Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel. Bei schnellem Ortswechsel des Camcorders zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation auf den Innenteilen bilden (🕮 143).

Akku

GEFAHR!
Behandeln Sie den Akku sorgfältig.

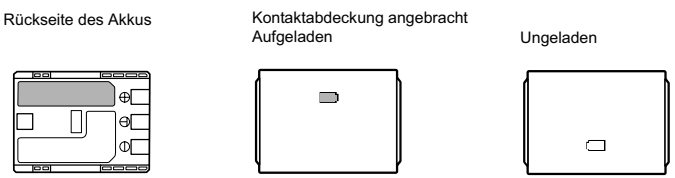
- Halten Sie ihn von Feuer fern (anderenfalls kann er explodieren).
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus. Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe eines Heizkörpers oder an heißen Tagen in einem Auto liegen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder zu modifizieren.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen, und setzen Sie ihn keinen Erschütterungen aus.
- Lassen Sie den Akku nicht nass werden.

- ❍ Geladene Akkus unterliegen einer natürlichen Entladung. Laden Sie den Akku daher am Tag der Benutzung oder einen Tag vorher auf, um die maximale Leistung zur Verfügung zu haben.
- ❍ Bringen Sie die Anschlussabdeckung an, wenn der Akku nicht benutzt wird. Der Kontakt mit Metallgegenständen kann einen Kurzschluss und eine Beschädigung des Akkus verursachen.
- ❍ Schmutzige Kontakte können schlechten elektrischen Kontakt zwischen dem Akku und dem Camcorder verursachen. Wischen Sie die Kontakte mit einem weichen Tuch ab.

❍ Bei längerer Lagerung (etwa 1 Jahr) eines geladenen Akkus kann seine Lebensdauer verkürzt oder seine Leistung beeinträchtigt werden. Daher empfehlen wir, den Akku völlig zu entladen (Camcorder in Betrieb setzen, bis Akku leer) und an einem trockenen Ort bei Temperaturen unter 30 °C zu lagern. Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie ihn mindestens einmal pro Jahr völlig aufladen und entladen. Wenn Sie mehrere Akkus besitzen, sollten Sie diese Vorsichtsmaßnahmen für alle Akkus gleichzeitig durchführen.
❍ Akkus können bei Umgebungstemperaturen von 0 °C bis 40 °C eingesetzt werden, der optimale Temperaturbereich liegt jedoch zwischen 10 °C und 30 °C. Niedrige Temperaturen bewirken eine vorübergehende Verschlechterung der Leistung. Erwärmen Sie den Akku daher vor Gebrauch in Ihrer Manteltasche.
❍ Ersetzen Sie den Akku, wenn sich seine Nutzungszeit nach voller Ladung bei normalen Temperaturen erheblich verringert.

Informationen zur Kontaktabdeckung des Akkus

In der Kontaktabdeckung des Akkus befindet sich eine [▭]-förmige Öffnung. Diese ist praktisch, wenn Sie zwischen geladenen oder ungeladenen Akkus unterscheiden möchten. Bringen Sie, z.B., die Kontaktabdeckung bei geladenen Akkus so an, dass das blaue Etikett in der [▭]-förmigen Öffnung sichtbar ist.

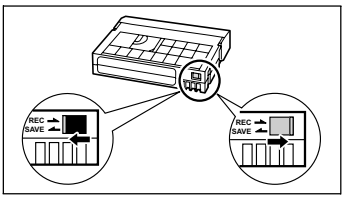


Kassette

❍ Spulen Sie Bänder nach dem Gebrauch zurück. Falls das Band schlaff und beschädigt wird, kann es Bild- und Tonstörungen verursachen.
❍ Bewahren Sie Kassetten in ihren Schachteln senkrecht stehend auf.
❍ Lassen Sie die Kassette nach dem Gebrauch nicht im Camcorder.
❍ Verwenden Sie keine Kassetten mit geklebten Bändern oder nicht genormte Kassetten, weil diese den Camcorder beschädigen können.
❍ Verwenden Sie keinesfalls Bandmaterial, das sich zuvor einmal im Laufwerk verfangen hat, da sonst u.U. eine Verschmutzung der Videoköpfe droht.
❍ Stecken Sie keine Gegenstände in die kleinen Öffnungen der Kassette, und überkleben Sie sie auch nicht mit Klebeband.
❍ Gehen Sie vorsichtig mit Kassetten um. Lassen Sie Kassetten nicht fallen, und setzen Sie sie auch keinen starken Erschütterungen aus, weil sie dadurch beschädigt werden können.
❍ Spulen Sie Bänder vor längerer Lagerung vollständig zurück.
❍ Bei Kassetten mit Memory-Funktion können die galvanisierten Kontakte im Laufe der Zeit verschmutzen. Reinigen Sie die Kontakte nach etwa 10 Einlege-/Entnahmevorgängen mit einem Wattestäbchen. Die Memory-Funktion der Kassette wird nicht vom Camcorder unterstützt.

Schützen von Bändern vor versehentlichem Löschen

Um Ihre Aufnahmen vor versehentlichem Löschen zu schützen, schieben Sie den Schieber an der Kassette auf SAVE oder ERASE OFF.



Wenn Sie eine geschützte Kassette im CAMERA-Modus einlegen, erscheint die Meldung “LÖSCHSPERRE AKTIVIERT” etwa 4 Sekunden lang, und “ ” beginnt zu blinken. Wenn Sie die Kassette wieder bespielen möchten, ändern Sie die Position des Schiebers.

Speicherkarte

- ❍ Formatieren Sie neue Speicherkarten mit dem Camcorder. Speicherkarten, die mit anderen Geräten (z.B. einem Computer) formatiert wurden, funktionieren möglicherweise nicht einwandfrei.
- ❍ Wir empfehlen, Sicherungskopien von den Speicherkartenbildern auf der Festplatte Ihres Computers oder einem externen Datenträger anzufertigen. Bilddaten können durch Speicherkartendefekte oder Einwirkung statischer Elektrizität verfälscht oder gelöscht werden. Canon Inc. übernimmt keine Garantie bei Verfälschung oder Verlust von Daten.
- ❍ Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders, das Abtrennen der Stromquelle, das Öffnen der Speicherkartenschlitzabdeckung oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe blinkt.
- ❍ Verwenden Sie Speicherkarten nicht an Orten, die starken Magnetfeldern ausgesetzt sind.
- ❍ Lassen Sie Speicherkarten nicht an Orten liegen, die hoher Luftfeuchtigkeit und hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
- ❍ Unterlassen Sie das Zerlegen von Speicherkarten.
- ❍ Vermeiden Sie Biegen, Fallenlassen oder Erschüttern von Speicherkarten, und schützen Sie sie vor Wasser.
- ❍ Bei schnellem Ortswechsel zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation auf der Außen- und Innenseite einer Speicherkarte bilden. Falls sich Kondensation auf der Karte gebildet hat, legen Sie die Karte zur Seite, bis die Tröpfchen vollständig verdunstet sind.
- ❍ Vermeiden Sie eine Berührung der Kontakte, und schützen Sie sie vor Staub oder Schmutz.
- ❍ Überprüfen Sie die Richtung, bevor Sie die Speicherkarte einschieben. Wird die Speicherkarte gewaltsam verkehrt herum in den Schlitz eingeschoben, kann die Speicherkarte oder der Camcorder beschädigt werden.
- ❍ Unterlassen Sie das Entfernen des Aufklebers von der Speicherkarte oder das Anbringen anderer Aufkleber an der Speicherkarte.

Lithium-Knopfbatterie

WARNUNG!
- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei falscher Behandlung einen Brand oder eine chemische Verätzung verursachen. Unterlassen Sie Aufladen, Zerlegen, Erwärmen über 100 °C oder Verbrennen der Batterie.
- Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue des Typs CR2025 von Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, oder Sanyo, oder mit einer Duracell2025. Bei Verwendung anderer Batterien kann Brand- oder Explosionsgefahr bestehen.
- Bringen Sie die verbrauchte Batterie zur sicheren Entsorgung zum Händler.

❍ Halten Sie die Batterie nicht mit einer Pinzette oder anderen Metallwerkzeugen, weil dies einen Kurzschluss verursacht.

❍ Wischen Sie die Batterie mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, um einwandfreien Kontakt zu gewährleisten.

❍ Bewahren Sie die Batterie für Kinder unzugänglich auf. Falls sie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Falls das Batteriegehäuse undicht wird, kann die Batterieflüssigkeit den Magen- und Darmtrakt angreifen.

❍ Unterlassen Sie das Zerlegen, Erwärmen oder Eintauchen der Batterie in Wasser, um Explosionsgefahr zu vermeiden.

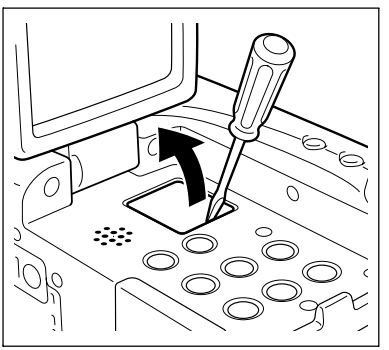
Eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie

Der Camcorder besitzt eine eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie, die den Speicher für Datum/Uhrzeit und andere Einstellungen versorgt. Die eingebaute Lithiumbatterie wird während der Benutzung des Camcorders aufgeladen. Sie entlädt sich jedoch, wenn die Benutzungsdauer zu kurz ist, und ist völlig erschöpft, wenn der Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzt wird. Laden Sie in einem solchen Fall die eingebaute Lithiumbatterie wieder auf: Lassen Sie das Netzgerät in der Stellung OFF des POWER-Schalters 24 Stunden lang am Camcorder angeschlossen.

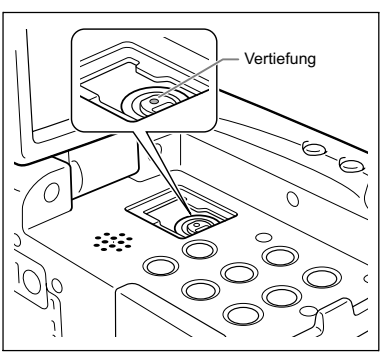
Recycling der eingebauten wiederaufladbaren Lithiumbatterie

Falls Sie Ihren Camcorder entsorgen, nehmen Sie zuvor die eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie heraus, um sie dem Recyclingsystem Ihres Landes zuzuführen.

1. **Entfernen Sie die Abdeckung mit einer Pinzette oder einem Flachschraubenzieher.**



2. **Entfernen Sie die Batterie mithilfe eines spitzen Werkzeugs.**
   Führen Sie das spitze Werkzeug in die Vertiefung der Batterie ein, und schieben Sie die Batterie hin und her, während Sie sie herausziehen.



- ❍ Entfernen Sie die Abdeckung nur, um die Batterie bei Entsorgung des Camcorders zum Zweck des Recyclings herauszunehmen.
- ❍ Halten Sie die Batterie nach dem Entfernen außer Reichweite von Kindern. Falls sie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Falls das Batteriegehäuse undicht wird, kann die Batterieflüssigkeit den Magen- und Darmtrakt angreifen.
- ❍ Trennen Sie vor dem Entfernen der eingebauten Lithiumbatterie die Stromquelle vom Camcorder ab.

Reinigen der Videoköpfe

Wenn die Meldung “KÖPFE VERSCHMUTZT, REINIGUNGSKASSETTE VERWENDEN” erscheint, oder wenn sich Störungen im Wiedergabebild bemerkbar machen, müssen die Videoköpfe gereinigt werden.

Um die optimale Bildqualität aufrechtzuerhalten, empfehlen wir, die Videoköpfe öfters mit der Digital-Videokopf-Reinigungskassette DVM-CL von Canon oder einer im Handel erhältlichen Trockenreinigungskassette zu reinigen.

- ❍ Verwenden Sie keine Nassreinigungskassetten, weil diese den Camcorder beschädigen können.
- ❍ Mit schmutzigen Videoköpfen bespielte Bänder werden möglicherweise selbst nach einer Reinigung der Videoköpfe nicht korrekt wiedergegeben.

Aufbewahrung

❍ Wenn Sie beabsichtigen, den Camcorder längere Zeit nicht zu benutzen, bewahren Sie ihn an einem staubfreien und trockenen Ort auf, dessen Temperatur nicht über 30 °C (86 °F) steigt.
❍ Überprüfen Sie dann bei der Wiederinbetriebnahme alle Funktionen des Camcorders, um sicherzustellen, dass er einwandfrei funktioniert.

Reinigung

Camcordergehäuse und Objektiv

❍ Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch für die Reinigung des Camcordergehäuses und des Objektivs. Verwenden Sie auf keinen Fall chemisch behandelte Tücher oder leichtflüchtige Lösungsmittel, wie Lackverdünner.

LCD-Monitor

❍ Reinigen Sie den LCD-Monitor mit einem handelsüblichen Glasreinigungstuch.
❍ Bei starken Temperaturschwankungen kann sich Kondensation auf der Oberfläche des Bildschirms niederschlagen. Wischen Sie diese mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Sucher

❍ Reinigen Sie den Suchermonitor mit einem Blasepinsel oder einem handelsüblichen Brillenputztuch.

Benutzung des Camcorders im Ausland

Stromquellen

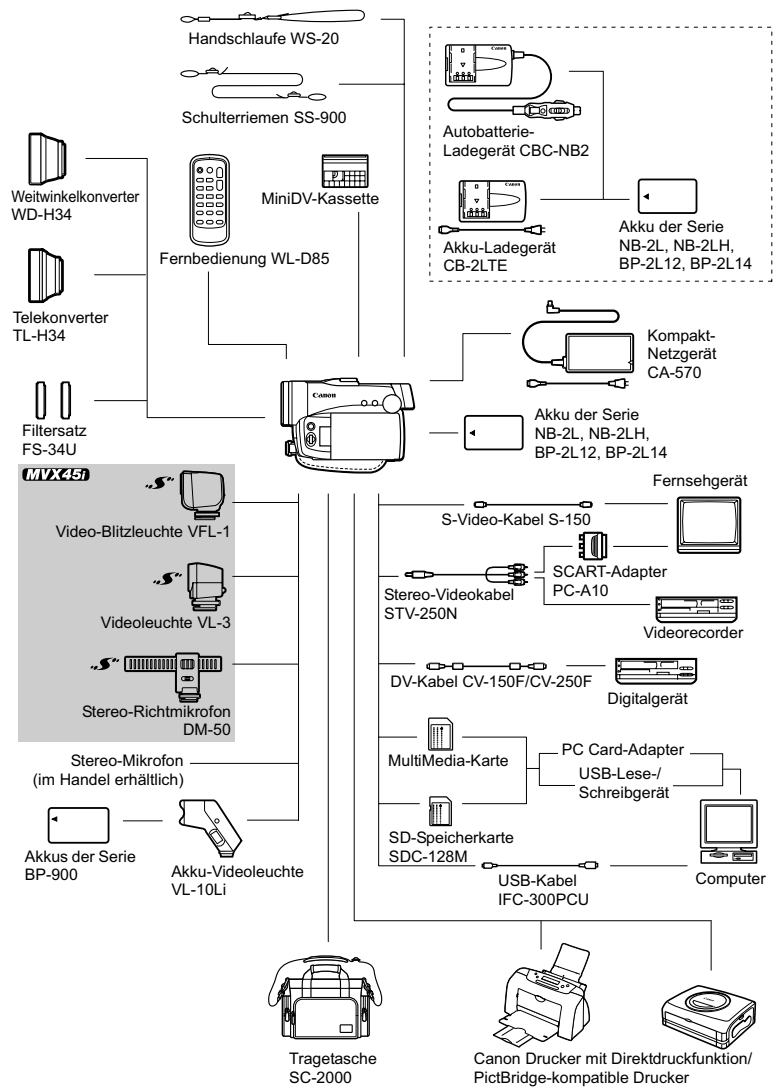
Sie können das Kompakt-Netzgerät weltweit zum Betreiben des Camcorders und Laden der Akkus verwenden, solange die örtliche Netzspannung zwischen 100 und 240 V Wechselstrom (50/60 Hz) liegt. Wenden Sie sich bezüglich Informationen über Steckeradapter für die Verwendung im Ausland an den Verkäufer bzw. den Elektrofachhandel.

Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

Sie können Ihre Aufnahmen nur auf Fernsehgeräten des PAL-Systems wiedergeben. Das PAL-System wird in den folgenden Ländern/Gebieten verwendet:

Algerien, Australien, Bangladesch, Belgien, Brunei, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Indien, Indonesien, Irland, Island, Italien, Jemen, Jordanien, ehemaliges Jugoslawien, Katar, Kenia, Kuwait, Liberia, Malaysia, Malta, Mosambik, Neuseeland, Niederlande, Nordkorea, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Portugal, Sambia, Schweden, Schweiz, Sierra Leone, Singapur, Spanien, Spezielle Verwaltungsregion Hongkong, Sri Lanka, Südafrika, Swasiland, Tansania, Thailand, Türkei, Uganda, Vereinigte Arabische Emirate, Vereinigtes Königreich.

Systemübersicht (Verfügbarkeit ist je nach Gebiet unterschiedlich)

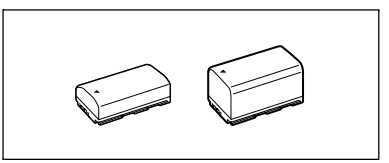


Sonderzubehör

Es wird empfohlen, Originalzubehör von Canon zu verwenden.
Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es eine ausgezeichnete Leistung erbringt, wenn es mit Canon Originalzubehör verwendet wird. Canon ist für Schäden am Produkt bzw. Unfälle (wie beispielsweise Brände o. A.), die durch eine Fehlfunktion von nicht originalen Zubehörteilen (wie beispielsweise ein Leck oder die Explosion eines Akkus) entstehen, nicht haftbar. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, die aufgrund einer Fehlfunktion von nicht originalen Zubehörteilen erforderlich sind. Sie können Reparaturen dieser Art jedoch auf kostenpflichtiger Basis in Auftrag geben.

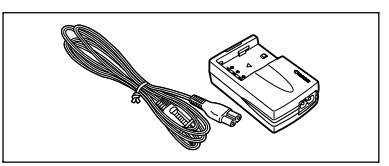
Akkus

Wenn Sie zusätzliche Akkus benötigen, wählen Sie einen der folgenden: NB-2L, NB-2LH, BP-2L12, BP-2L14.



Ladegerät CB-2LTE

Verwenden Sie das Ladegerät zum Laden der Akkus.

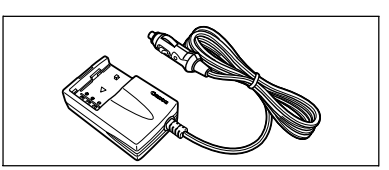


Akku	Ladezeit
NB-2LH	90 min.
NB-2L	80 min.
BP-2L12	150 min.
BP-2L14	170 min.

Ladezeit abhängig von den Bedingungen beim Laden.

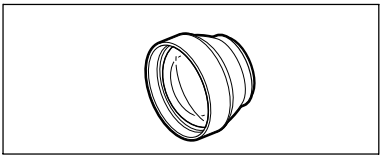
Autobatterie-Ladegerät CBC-NB2

Verwenden Sie das Autobatterieladegerät, um Akkus unterwegs zu laden. Das Autobatteriekabel wird an den Zigarettenanzünder Ihres Autos angeschlossen und eignet sich für Fahrzeuge mit 12- oder 24 Volt Bordnetz (Minus an Masse).



Telekonverter TL-H34

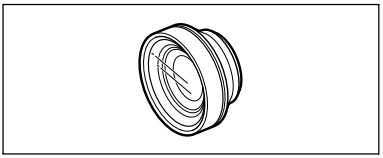
Dieser Telekonverter verlängert die Brennweite des Camcorder-Objektivs um den Faktor 1,5.



- Beim Filmen mit dem Telekonverter verliert die Bildstabilisierung ein wenig an Wirkung.
- Die kürzeste Einstellentfernung mit dem TL-H34 beträgt 2,5 m; 2,5 cm bei maximaler Weitwinkel-Einstellung.
- Wenn der Telekonverter angebracht wird, kann beim Aufnehmen mit dem Blitz oder der Hilfsleuchte (MVX45i) ein Schatten im Bild erscheinen.

Weitwinkelkonverter WD-H34

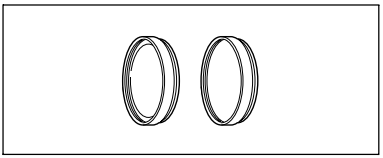
Dieser Konverter verringert die Brennweite des Objektivs um den Faktor 0,7 und liefert eine breitere Perspektive für Innen- oder Panoramaaufnahmen.



- Wenn der Weitwinkelkonverter angebracht wird, kann beim Aufnehmen mit dem Blitz oder der Hilfsleuchte (MVX45i) ein Schatten im Bild erscheinen.

Filtersatz FS-34U

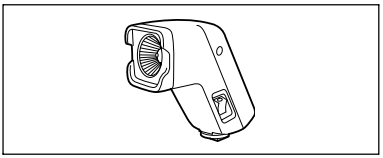
Neutralgrau- und MC-Schutzfilter helfen Ihnen dabei, schwierige Beleuchtungsverhältnisse zu meistern.



Akku-Videoleuchte VL-10Li

Diese kompakte und gleichzeitig leistungsstarke Videoleuchte kann für Aufnahmen in Räumen und im Freien dienen.

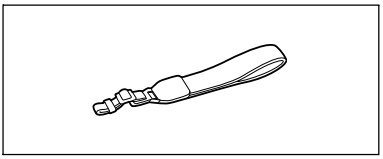
Sie wird auf den Zubehörschuh des Camcorders aufgesteckt und von einem Akku BP-900 mit Strom versorgt.



- Ungefähre Nutzungszeiten: BP-915: 60 Min., BP-930: 120 Min., BP-945: 170 Min.
- Akkus der Serie BP-900 können mit dem Kompakt-Netzgerät CA-920 oder dem Doppel-Ladegerät/Batteriemagazin CH-910 geladen werden.

Handschlaufe WS-20

Verwenden Sie diese Handschlaufe für zusätzlichen Schutz bei aktivem Filmen.

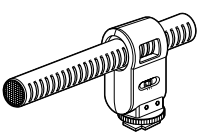


Tragetasche SC-2000
Eine praktische Camcorder-Tragetasche mit gepolsterten Fächern und viel Platz für Zubehör.

MVX45i **Video-Blitzleuchte VFL-1**
Mit dieser Video-Blitzleuchte können Sie auch bei Nacht oder an dunklen Orten Standbilder aufzeichnen. Für kabellosen Betrieb wird sie auf den erweiteren Zubehörschuh des Camcorders gesteckt.

MVX45i **Videoleuchte VL-3**
Diese Videoleuchte ermöglicht Aufnahmen selbst an dunklen Orten. Sie wird für kabellosen Betrieb auf den erweiterten Zubehörschuh des Camcorders gesteckt.

MVX45i **Stereo-Richtmikrofon DM-50**
Dieses hochempfindliche Mikrofon mit Super-Richtcharakteristik wird auf den erweiterten Zubehörschuh des Camcorders gesteckt. Es kann als Richtmikrofon (mono) oder Stereo-Mikrofon verwendet werden.



An diesem Zeichen erkennen Sie Original-Canon-Videozubehör. Wir empfehlen Ihnen, für Canon-Videogeräte stets Original-Canon-Zubehör oder -Produkte mit diesem Zeichen zu verwenden.

Technische Daten

MVX45i/MVX40i/MVX40

System

Video-Aufnahmesystem	2 rotierende Videoköpfe, Schrägspuraufzeichnung DV-System (digitales Videorecorder-SD-System), Digitale Komponentenaufzeichnung
Audio-Aufnahmesystem	PCM-Digitalton: 16 Bit (48 kHz/2 Kanäle); 12 Bit (32 kHz/4 Kanäle)
Fernsehnorm	CCIR-Standard (625 Zeilen, 50 Halbbilder) PAL-Farbsignal
Bildsensor	1/3,4-Zoll-CCD, ca. 2.200.000 Pixel Effektive Pixelzahl:Band: ca. 1.770.000 Pixel Karte: ca. 2.000.000 Pixel
Bandformat	Videokassetten mit dem Zeichen “MiniDV”
Bandgeschwindigkeit	SP: 18,83 mm/s, LP: 12,57 mm/s
Maximale Aufnahmezeit (80-Minuten-Band)	SP: 80 Min., LP: 120 Min.
Vor-/Rückspulzeit	ca. 2 Min. 20 Sek. (mit 60-Minuten-Band)
LCD-Bildschirm	2,5-Zoll TFT-Farb-LCD, ca. 123.000 Pixel
Sucher	0,33-Zoll TFT-Farb-LCD, ca. 113.000 Pixel
Mikrofon	Stereo-Elektret-Kondensatormikrofon
Objektiv	MVX45i: f4,6-64,4 mm, F/1,8-3,0, 14x Motorzoom Kleinbild-entsprechend: Band: 4:3-Aufnahme: 39,9–559 mm 16:9-Aufnahme: 40,9–573 mm Karte: 37,6–526 mm MVX40i/MVX40: f4,6-46 mm, F/1,8-2,8, 10x Motorzoom Kleinbild-entsprechend: Band: 4:3-Aufnahme: 39,9–399 mm 16:9-Aufnahme: 40,9–409 mm Karte: 37,6–376 mm
Objektivaufbau	11 Elemente in 9 Gruppen
Filterdurchmesser	34 mm
AF-System	TTL-Autofokus, manuelle Scharfeinstellung möglich
Kürzeste Einstellentfernung	1 m, 1 cm am Weitwinkel-Endanschlag
Weißabgleich	Automatischer Weißabgleich, vorprogrammierter Weißabgleich (TAGESLICHT, SCHATTEN, WOLKIG, TUNGSTEN, LEUCHTSTOFF, LEUCHTSTOFF H) oder benutzerdefinierter Weißabgleich
Minimale Beleuchtungsstärke	0,9 Lux (mit Nacht-Modus)
Empfohlene Beleuchtungsstärke	Mehr als 100 Lux
Bildstabilisierung	Optisch

Speicherkarte

Aufzeichnungs-Medien	MultiMedia-Karte, SD-Speicherkarte
Zahl der Aufzeichnungspixel	Standbild: 1632 x 1224, 1280 x 960, 640 x 480 Pixel Film: 320 x 240, 160 x 120 Pixel ; 12,5 Bilder/s.
Dateiformat	Kompatibel mit Design Rule for Camera File System (DCF), Exif 2.2*, kompatibel mit DPOF

* Dieser Camcorder unterstützt Exif 2.2 (auch “Exif Print” genannt). Exif Print ist ein Standard zur Verbesserung der Kommunikation zwischen Camcordern und Druckern. Bei Anschluss an einen mit Exif Print kompatiblen Drucker werden die ursprünglichen Aufnahmebilddaten des Camcorders genutzt und optimiert, so dass äußerst hochwertige Abzüge erzielt werden.

Bildkomprimierungsmethode	Standbild: JPEG (Komprimierung: Superfein, Fein, Normal) Film: Videodaten: Motion JPEG, Audiodaten: WAVE (mono)

Ein-/Ausgangsbuchsen (MVX40: nur Ausgang)

AV-Anschluss	ø3,5-mm-Stereo-Minibuchse Video: 1 Vs-s/75 Ohm unsymmetrisch Audio-Ausgang: –10 dBV (47 kOhm Last)/maximal 3 kOhm Audio-Eingang: –10 dBV/40 kOhm oder mehr
DV-Anschluss	Spezieller 4-poliger Anschluss (entspricht IEEE 1394)
MIC-Buchse	ø3,5-mm-Stereo-Minibuchse –57 dBV (mit 600-Ohm-Mikrofon)/5 kOhm oder mehr –37 dBV (mit 600-Ohm-Mikrofon)/5 kOhm oder mehr (MIK-DÄMPF AN)
Kopfhörerbuchse	ø3,5-mm-Stereo-Minibuchse
USB-Anschluss	Mini-B
S-Video-Buchse	1 Vs-s/75 Ohm (Y-Signal), 0,3 Vs-s/75 Ohm (C-Signal)

Stromversorgung/Sonstiges

Stromversorgung (Nennspannung)	7,4 V Gleichstrom
Leistungsaufnahme (Autofokus eingeschaltet)	3,5 W (mit Sucher), 3,6 W (bei Benutzung des LCD-Monitors mit normaler Helligkeit)
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen (W x H x D)	70 x 82 x 133 mm ohne Vorsprünge
Gewicht (nur Camcordergehäuse)	530 g

Kompakt-Netzgerät CA-570

Stromversorgung	100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	17 W
Nennleistung	8,4 V Gleichstrom, 1,5 A
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen	52 x 90 x 29 mm
Gewicht	135 g

Akku NB-2LH

Akkutyp	Wiederaufladbarer Lithiumionen-Akku
Nennspannung	7,4 V Gleichstrom
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Akkuleistung	720 mAh
Abmessungen	33,3 x 16,2 x 45,2 mm
Gewicht	43 g

MultiMedia-Karte MMC-16M

Kapazität	16 MB
Schnittstelle	MultiMedia-Karte-Standard
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen	32 x 24 x 1,4 mm
Gewicht	1,5 g

Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte. Irrtümer und Auslassungen vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Stichwortverzeichnis

12-Bit-Audio 117

A

AF-Hilfsleuchte 93
Akkurestladungsanzeige 29
Analoger Eingang 107
Anschlus - Aufnehmen von einem Fernsehgerät oder Videorecorder . . 107
Anschlus - Computer 131, 133
Anschlus - Überspielen auf einen Videorecorder 106
Anschlüsse - Fernsehgerät 42
Audiopegel 78
Aufnahme - Band 28
Aufnahme - Speicherkarte 31
Aufnahmemodus (pl: Aufnahmemodi) . 77
Aufnahmeprogramme 45
Aufnahmeprüfung/Aufnahmesuchlauf . 30
Ausland, Benutzung des Camcorders im 154
Auslösemodus 96
Automatik (Aufnahmeprogramm) 45
Av (Aufnahmeprogramm) 51
AV-/Kopfhörerbuchse 40, 42
AV-DV 113

B

Belichtungsreihenautomatik 96
Belichtungssperre/-einstellung 52
Bildeffekt 61
Bildgröße 89
Bildqualität 89
Bildschirmanzeige 13
Bildschirmmeldungen 144
Bildstabilisierung 72
Blitz 92
Breitbildfernseher (16:9) 81

C

CAMERA-Modus 28
CARD CAMERA-Modus 31
CARD PLAY-Modus 39

D

Dateinummern 73
Datencode 85
Datum und Uhrzeit 26
Datum-Suchlauf 88
Diaschau 101
Digitaleffekt 62
Digitalzoom 35
Direktdruck 120
Druckauftrag 129
DV (IEEE1394)-Anschluss 106, 131

E

Effekte 63
Energiespar 76
Erweiterter Zubehörschuh 56

F

Fader 62
Fehlersuche 140
Fernbedienung 23
Fernbedienungssensor 76
Fernsehschirm 75
Feuerwerk (SCN-Modus) 48
Filmen (Band) 28
Filmen (Speicherkarte) 31
Fokus-Priorität 72
Fokussierrahmen 32
Formatieren 105

G

Griffriemen 21

H

Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme 96

I

Indexansicht 101

K

Kartenmischen 68
Karten-Sprung 102
Kassette 19
Kondensation 143
Kopfhörer 40

L

Laden des Akkus 16
Landschaft (Aufnahmeprogramm) 45

Lange Zeiten (Aufnahmeprogramm) . . 45
Langzeitautomatik 72
Laub (SCN-Modus) 48
Lautsprecher 40
Lautstärke 40
LCD-Hintergrundbeleuchtung 24
LCD-Monitor 24
Lithium-Knopfbatterie 23, 151
Löschen von Bildern 104
LP-Modus 77

M

Mehrbildanzeige 63
Meine Kamera 82
Menü (FUNC.) 57
Menü (MENU) 71
Messmethode 94
Mikrofondämpfung 79
Mikrofonpegel 78
Mini-Videoleuchte 54
MultiMedia-Karte 20
Musterbilder 70

N

Nacht (Aufnahmeprogramm) 45
Nachvertonung 115
ND-Filter 72
NETWORK-Modus 139
Nullstellungs-Speicherfunktion 87

O

Objektivdeckel 21

P

P (Aufnahmeprogramm) 49
Panoramabilder 98
PLAY (VCR)-Modus 37
Porträt (Aufnahmeprogramm) 45

R

Reinigen der Videoköpfe 153
RESET 140

S

S1-Videobuchse 44
Scharfeinstellung 53
Schnee (SCN-Modus) 48
Schultergurt 22
Schützen 103
SCN (Aufnahmeprogramm) 48
SD-Speicherkarte 20
Selbstauslöser 55
Serienbildaufnahme 96
Seriennummer 10
Signalton 76
Sommerzeit 26
Special Scene (Aufnahmeprogramm) . . 45
Speicherkarte 20
SP-Modus 77
Sport (Aufnahmeprogramm) 45
Spotlight (SCN-Modus) 48
Sprache 25
Standbild 31
Startbild 82
Stativ 36
Stitch-Assistant 98
Strand (SCN-Modus) 48
Strom - Akku 16
Strom - Netzstrom 17
Sucher - Dioptrien-Einstellung 21
Sunset (SCN-Modus) 48
Super-Nacht (Nacht-Modus) 47
S-Videobuchse 44
Szenenende-Suche 86

T

Teleaufnahme 34
Timecode 29
Tv (Aufnahmeprogramm) 50

U

Überprüfung 100
Übertragen von Bildern 134
Übertragungsauftrag 137
USB-Anschluss 120, 133

V

Vergrößern eines Bilds 84
Verschlusszeit 50

W

Wartung 154
Weißabgleich 59
Weitwinkel 34
Wiedergabe - Band 37
Wiedergabe - Speicherkarte 39
Windschutzfunktion 80

Z

Zeitzone 26
Zoom 34

Canon

Canon Europa N.V.
P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen
the Netherlands
www.canon-europa.com

France:
Canon Communication & Image France S.A.
102 Avenue du Général de Gaulle 92257
LA GARENNE COLOMBES CEDEX
Tél: (1)-41-30-15-15
www.canon.fr

Suisse:
Canon Schweiz AG
Division vente indirecte
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Belgique:
Canon Belgium N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7
1831 Diegem (Machelen)
Tél: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Luxembourg:
Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Deutschland:
Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
47807 Krefeld, Germany
Hotline: 0180-5006022
(0,12 Euro/Min. DTAG)
www.canon.de

Schweiz:
Canon Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Telefon: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Österreich:
Canon GmbH
Zetschegasse 11
1232 Wien
Telefon: (1)-66146
Fax: (1)-66146308
Telex: 136 860
www.canon.at

Italia:
Canon Italia S.p.A.
Consumer Imaging Marketing
Via Milano 8
I-20097 San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it
Supporto Clienti per Prodotti Consumer:
Tel. 848 800 519
www.canon.it/supporto

Document réalisé avec du papier recyclé à 100%.
Gedruckt zu 100% auf Recyclingpapier.
Stampato su carta riutilizzata al 100%.

0048W308
PUB.DIM-679
0000AB0.0

© CANON INC. 2005
DY8-9120-468-000

PRINTED IN JAPAN
IMPRIME AU JAPON